

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

R1,00 Price • Prys
R0,10 Plus 10% VAT • BTW
R1,10 Selling price • Verkoopprys
Other countries **R1,40** Buitelands
Post free • Posvry

Vol. 328

PRETORIA, 2 OCTOBER 1992
OKTOBER 1992

No. 14301 ✓

PROCLAMATIONS

*by the
State President*

of the Republic of South Africa

No. 110, 1992

DECLARATION OF THE VELD FIRES IN CERTAIN DISTRICTS IN THE ORANGE FREE STATE TO BE A DISASTER

Under the powers vested in me by section 26 of the Fund-raising Act, 1978 (Act No. 107 of 1978), I hereby declare the veld fires which occurred from 15 to 16 August 1992 in the magisterial districts mentioned in the Schedule to be a disaster for the purposes of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Ninety-two.

F. W. DE KLERK,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

E. H. VENTER,
Minister in the Cabinet.

SCHEDULE

SMITHFIELD, REDDERSBURG, DEWETSDORP.

No. 111, 1992

DECLARATION OF THE VELD FIRES IN CERTAIN DISTRICTS IN THE NORTH-EASTERN CAPE TO BE A DISASTER

Under the powers vested in me by section 26 of the Fund-raising Act, 1978 (Act No. 107 of 1978), I hereby declare the veld fires which occurred from 19 to 25 August 1992 in the magisterial districts mentioned in the Schedule to be a disaster for the purposes of the said Act.

PROKLAMASIES

*van die
Staatspresident*

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 110, 1992

VERKLARING VAN DIE VELDBRANDE IN SEKERE DISTRIKTE IN DIE ORANJE-VRYSTAAT TOT 'N RAMP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op Fondsinsameling, 1978 (Wet No. 107 van 1978), verklaar ek hierby die veldbrande wat vanaf 15 tot 16 Augustus 1992 die landdrosdistrikte in die Bylae genoem getref het, vir die doeleindes van genoemde Wet tot 'n ramp.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Twee-en-negentig.

F. W. DE KLERK,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

E. H. VENTER,
Minister in die Kabinet.

BYLAE

SMITHFIELD, REDDERSBURG, DEWETSDORP.

No. 111, 1992

VERKLARING VAN DIE VELDBRANDE IN SEKERE DISTRIKTE IN DIE NOORDOOS-KAAP TOT 'N RAMP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op Fondsinsameling, 1978 (Wet No. 107 van 1978), verklaar ek hierby die veldbrande wat vanaf 19 tot 25 Augustus 1992 die landdrosdistrikte in die Bylae genoem getref het, vir die doeleindes van genoemde Wet tot 'n ramp.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Ninety-two.

F. W. DE KLERK,

State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

E. H. VENTER,

Minister in the Cabinet.

SCHEDULE

ELLIOT AND MACLEAR (INCLUDING THE AREA KNOWN AS UGIE).

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND WORKS

No. 2711

2 October 1992

ALTERATION OF THE AREA OF JURISDICTION OF THE AMATOLA COASTAL LOCAL COUNCIL

I, Leon Wessels, Minister of Local Government: House of Assembly, acting under section 2 of the Local Councils Act (House of Assembly), 1987 (Act No. 94 of 1987), as amended, hereby alter the area of jurisdiction of the Amatola Coastal Local Council as promulgated under Government Notice 1729 of 26 July 1991, by the incorporation of the area defined in the Schedule hereto, with effect from 2 October 1992.

L. WESSELS,

Minister of Local Government: House of Assembly.

SCHEDULE

The area known as Kaysers Beach Local Area as defined in Administrator's Proclamation No. 84 of 1991 (Cape).

No. 2765

2 October 1992

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND WORKS

DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 123 (1) OF THE DIVISIONAL COUNCILS ORDINANCE, 1976

I, Leon Wessels, Minister of Local Government: House of Assembly, under the powers vested in me by section 123 (1) of the Divisional Councils Ordinance, 1976 (Ordinance No. 18 of 1976) (Cape), read with Proclamation No. 203 of 1989, hereby determine that the alienation of any immovable property owned by a local area declared to be a local government area for the White population group in terms of section 2 (2) of the Declaration of Local Government Areas Ordinance, 1986 (Ordinance No. 18 of 1986) (Cape), and which was obtained or improved by means of donations, not including commonage, or subsidies by the State, are subject to my prior approval.

L. WESSELS,

Minister of Local Government.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Twee-en-negentig.

F. W. DE KLERK,

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

E. H. VENTER,

Minister in die Kabinet.

BYLAE

ELLIOT EN MACLEAR (INSLUITENDE DIE GE-BIED BEKEND AS UGIE).

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BEHUISING EN WERKE

No. 2711

2 Oktober 1992

VERANDERING VAN DIE REGSGEBIED VAN DIE AMATOLA COASTAL PLAASLIKE RAAD

Ek, Leon Wessels, Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, handelende kragtens artikel 2 van die Wet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1987 (Wet No. 94 van 1987), soos gewysig, verander hierby die regsgebied van die Amatola Coastal Plaaslike Raad soos afgekon-dig by Goewermentskennisgewing 1729 van 26 Julie 1991, deur die inlywing daarby van die gebied soos omskryf in die Bylae hiervan, met ingang van 2 Oktober 1992.

L. WESSELS,

Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad.

BYLAE

Die gebied bekend as Kaysers Beach Plaaslike Gebied soos omskryf in Administrateursproklamasie No. 84 van 1991 (Kaa).

No. 2765

2 Oktober 1992

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BEHUISING EN WERKE

BEPALING INGEVOLGE ARTIKEL 123 (1) VAN DIE ORDONNANSIE OP AFDELINGSRADE, 1976

Hierby bepaal ek, Leon Wessels, Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 123 (1) van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976 (Ordonnansie No. 18 van 1976) (Kaa), saamgelees met Proklamasie No. 203 van 1989, dat die vervreemding van enige onroerende goed wat die eiendom is van 'n plaaslike gebied wat as 'n plaaslike bestuursgebied vir die Blanke bevolkings-groep verklaar is ingevolge artikel 2 (2) van die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursge-biede, 1986 (Ordonnansie No. 18 van 1986) (Kaa), en wat by wyse van skenkings, meentgrond uitgesluit, of subsidies deur die Staat, aangeskaf of verbeter is, aan my voorafverkree goedkeuring onderworpe is.

L. WESSELS,

Minister van Plaaslike Bestuur.

BOARD NOTICE**BOARD NOTICE 322 OF 1992****FINANCIAL SERVICES BOARD****FINANCIAL MARKETS CONTROL ACT, 1989****EXEMPTION FROM THE PROVISIONS OF THE FINANCIAL MARKETS CONTROL ACT, 1989**

I, Petrus Johannes Badenhorst, Registrar of Financial Markets, hereby, under section 40 (2) of the Financial Markets Control Act, 1989 (Act No. 55 of 1989) further exempt until 1 March 1993—

- (a) the Bond Market Association of 1 Kerk Street, Johannesburg, and all its members from time to time; and
- (b) the Johannesburg Stock Exchange of 17 Diagonal Street, Johannesburg, and all its members from time to time,

from all the provisions of the said Financial Markets Control Act, 1989, in respect of the listing and trading of loan stock, and option contracts on such loan stock, as defined in section 1 of the aforementioned Act.

P. J. BADENHORST,

Registrar of Financial Markets.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF FINANCE**

No. 2793

2 October 1992

16 PER CENT LOAN LEVY 1994: CERTIFICATE No. 4924 FOR R18 700 ISSUED IN FAVOUR OF SABIEM ELEVATORS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance of a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

No. 2794

2 October 1992

16 PER CENT LOAN LEVY 1994: CERTIFICATE No. 2216 FOR R104 200 ISSUED IN FAVOUR OF FUNA FOODS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for duplicates of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

RAADSKENNISGEWING**RAADSKENNISGEWING 322 VAN 1992****RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE****WET OP BEHEER VAN FINANSIËLE MARKTE, 1989****VRYSTELLING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP BEHEER VAN FINANSIËLE MARKTE, 1989**

Ek, Petrus Johannes Badenhorst, Registrateur van Finansiële Markte, stel hierby, kragtens artikel 40 (2) van die Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989 (Wet No. 55 van 1989)—

- (a) die Effektemarkvereniging van Kerkstraat 1, Johannesburg, en al sy lede van tyd tot tyd; en
- (b) die Johannesburgse Effektebeurs van Diagonaalstraat 17, Johannesburg, en al sy lede van tyd tot tyd,

tot 1 Maart 1993 verder vry van al die bepalings van genoemde Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989, ten opsigte van die notering en verhandeling van leningseffekte, en opsiekontrakte op sodanige leningseffekte, soos omskryf in artikel 1 van die voormelde Wet.

P. J. BADENHORST,

Registrateur van Finansiële Markte.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

No. 2793

2 Oktober 1992

16 PERSENT LENINGSHEFFING 1994: SERTIFIKAAT No. 4924 VIR R18 700 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "SABIEM ELEVATORS (EDMS.) BPK."

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 2794

2 Oktober 1992

16 PERSENT LENINGSHEFFING 1994: SERTIFIKAAT No. 2216 VIR R104 200 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "FUNA FOODS (EDMS.) BPK."

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 2795 2 October 1992

16 PER CENT LOAN LEVY 1994: CERTIFICATE No. 7754 FOR R20 300 ISSUED IN FAVOUR OF TRU-ROLL PRODUCTS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

No. 2796 2 October 1992

16 PER CENT LOAN LEVY 1994: CERTIFICATE No. 6076 FOR R17 300 AND CERTIFICATE No. 12665 FOR R1 200 ISSUED IN FAVOUR OF WEDGE STEEL (NATAL) (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance of a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

No. 2797 2 October 1992

The Department of Finance announces hereby that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 14 October 1992** to qualify for the interest payment on 15 November 1992.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 23 October 1992 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 8,50 per cent 1996 (R038).

Internal Registered Stock, 9,25 per cent 1999 (R050).

Internal Registered Stock, 9,75 per cent 1994 (R047).

Internal Registered Stock, 9,75 per cent 1999 (R049).

Internal Registered Stock, 10,75 per cent 1999 (R070).

Internal Registered Stock, 11,00 per cent 1997 (R064).

Internal Registered Stock, 14,00 per cent 1993 (R117).

No. 2795 2 Oktober 1992

16 PERSENT LENINGSHEFFING 1994: SERTIFIKAAT No. 7754 VIR R20 300 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "TRUROLL PRODUCTS (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 2796 2 Oktober 1992

16 PERSENT LENINGSHEFFING 1994: SERTIFIKAAT No. 6076 VIR R17 300 EN SERTIFIKAAT No. 12665 VIR R1 200 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "WEDGE STEEL (NATAL) (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 2797 2 Oktober 1992

Die Departement van Finansies maak hierby bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 14 Oktober 1992** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet wees ten einde vir die rentebetaling op 15 November 1992 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 23 Oktober 1992 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,50 persent 1996 (R038).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,25 persent 1999 (R050).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75 persent 1994 (R047).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75 persent 1999 (R049).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,75 persent 1999 (R070).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 11,00 persent 1997 (R064).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,00 persent 1993 (R117).

**DEPARTMENT OF FOREIGN
AFFAIRS****No. 2784 2 October 1992****PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that His Excellency Mr Willie Spencer Khoza was received by the State President at the Presidensie, Pretoria, on Monday, 21 September 1992, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Malawi in the Republic of South Africa.

72/158/1

No. 2785 2 October 1992**PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that His Excellency Mr Princeton Nathan Lyman was received by the State President at the Presidensie, Pretoria, On Monday, 21 September 1992, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America in the Republic of South Africa.

72/33/1

No. 2786 2 October 1992**PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that His Excellency Dr Hans Cristian Ueberschaer was received by the State President at the Presidensie, Pretoria, on Monday, 21 September 1992, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Federal Republic of Germany in the Republic of South Africa.

72/154/1

No. 2787 2 October 1992**PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that His Excellency Mr Eduard Röell was received by the State President at the Presidensie, Pretoria, on Monday, 21 September 1992, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Netherlands in the Republic of South Africa.

72/11/1

No. 2788 2 October 1992**PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that His Excellency Mr Ross Austin Burns was received by the State President at the Presidensie, Pretoria, on Monday, 21 September 1992, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Australia in the Republic of South Africa.

72/25/1

**DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE
SAKE****No. 2784 2 Oktober 1992****GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Willie Spencer Khoza op Maandag 21 September 1992 by die Presidensie, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Republiek Malawi in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

72/158/1

No. 2785 2 Oktober 1992**GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Princeton Nathan Lyman op Maandag 21 September 1992 by die Presidensie, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Verenigde State van Amerika in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

72/33/1

No. 2786 2 Oktober 1992**GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie dr. Hans Christian Ueberschaer op Maandag 21 September 1992 by die Presidensie, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Bonds Republiek Duitsland in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

72/154/1

No. 2787 2 Oktober 1992**GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Eduard Röell op Maandag 21 September 1992 by die Presidensie, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van Nederland in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

72/11/1

No. 2788 2 Oktober 1992**GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Ross Austin Burns op Maandag 21 September 1992 by die Presidensie, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van Australië in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

72/25/1

No. 2789

2 October 1992

PRESENTATION OF CREDENTIALS

It is hereby notified that His Excellency Mr Sorin Mircea Bottez was received by the State President at the Presidensie, Pretoria, on Monday, 21 September 1992, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Romania in the Republic of South Africa.

72/52/1

MINISTRY OF LAW AND ORDER

No. 2783

2 October 1992

GRANTING OF SEARCH POWERS TO AUTHORISED OFFICERS OF THE VILLIERSDORP MUNICIPALITY

By virtue of the powers vested in the Minister of Law and Order by section 2 (2) (g) of the Control of Access to Public Premises and Vehicles Act, 1985 (Act No. 53 of 1985), which powers have been delegated to me in terms of section 5 of the Act by Government Notice No. 1631, dated 20 July 1990, published in *Government Gazette* No. 12647, dated 20 July 1990, I, Hendrik Pieter Michiel de Villiers, Deputy Commissioner of the South African Police, hereby determine that authorized officers of the Villiersdorp Municipality, may search persons for the purpose of granting permission to enter or enter upon premises or vehicles which are the property of, or are occupied or used by, or are under the control of the Villiersdorp Municipality.

Signed at Pretoria on this Fourteenth day of September 1992.

H. P. M. DE VILLIERS,

Deputy Commissioner: South African Police.

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND NATIONAL HOUSING

No. 2767

2 October 1992

DECLARATION OF INSTITUTIONS AS TRAINING INSTITUTIONS IN TERMS OF SECTION 7 (1) (a) OF THE FIRE BRIGADE SERVICES ACT, 1987 (ACT NO. 99 OF 1987)

Under section 7 (1) (a) of the Fire Brigade Services Act, 1987 (Act No. 99 of 1987), I, Glen Morris Edwin Carelse, Deputy Minister of Local Government and National Housing, after consultation with the Training Board established by section 2 of the Local Government Training Act, 1985 (Act No. 41 of 1985), and the Fire Brigade Board established by section 2 of the Fire Brigade Services Act, 1987, which has consulted with the institutions concerned, hereby declare the following institutions to be training institutions for the presentation of the proficiency component of the Preliminary Course in Fire Technology, on the conditions as set out in the accompanying Schedule:

- (a) The Fire Brigade Service of the City Council of Port Elizabeth.

No. 2789

2 Oktober 1992

GELOOFSBRIEF OORHANDIGING

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Sorin Mircea Bottez op Maandag 21 September 1992 by die Presidensie, Pretoria, deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van Roemenië in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

72/52/1

MINISTERIE VAN WET EN ORDE

No. 2783

2 Oktober 1992

VERLEENING VAN DEURSOEKINGSBEVOEGDHEDE AAN GEMAGTIGDE BEAMPTES VAN VILLIERSDORP MUNISIPALITEIT

Kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Wet en Orde by artikel 2 (2) (g) van die Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie, 1985 (Wet No. 53 van 1985), welke bevoegdheid ingevolge artikel 5 van die Wet aan my gedelegeer is by Goewermmentskennisgewing No. 1631 van 20 Julie 1990, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 12647 van 20 Julie 1990, bepaal ek, Hendrik Pieter Michiel de Villiers, Adjunkkommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie, hierby dat gemagtigde beamptes van Villiersdorp Munisipaliteit persone mag deursoek vir die doel van verlening van toestemming tot die binnegaan of betreding van persele of voertuie wat die eiendom is van, of geokkupeer of gebruik word deur, of onder die beheer is van die Villiersdorp Munisipaliteit.

Aldus geteken te Pretoria op die Veertiende dag van September 1992.

H. P. M. DE VILLIERS,

Adjunkkommissaris: Suid-Afrikaanse Polisie.

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN NASIONALE BEHUISING

No. 2767

2 Oktober 1992

VERKLARING VAN INSTELLINGS AS OPLEIDINGS- INRICHTINGS Kragtens Artikel 7 (1) (a) van die Wet op Brandweerdienste, 1987 (Wet No. 99 van 1987)

Kragtens artikel 7 (1) (a) van die Wet op Brandweerdienste, 1987 (Wet No. 99 van 1987), verklaar ek, Glen Morris Edwin Carelse, Adjunkminister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising, na oorleg met die Opleidingsraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Plaaslike Owerheidsopleiding, 1985 (Wet No. 41 van 1985), en die Brandweerraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Brandweerdienste, 1987, wat met die betrokke instellings oorleg gepleeg het, hierby die ondergenoemde instellings as opleidingsinrigtings vir die aanbied van die vaardigheidskomponent van die Preliminêre Kursus in Brandtegnologie, op die voorwaardes soos uiteengesit in die bygaande Bylae:

- (a) Die Brandweerdienste van die Stadsraad van Port Elizabeth.

- (b) The Fire Brigade Service of the City Council of Bloemfontein.
- (c) The Fire Brigade Service of the City Council of Durban.
- (d) The Fire Brigade Service of the City Council of Cape Town.
- (e) The Fire Brigade Service of the City Council of Welkom.
- (f) The Fire Brigade Service of the City Council of Boksburg.
- (g) The Fire Brigade Service of the City Council of Johannesburg.
- (h) The Fire Brigade Service of the City Council of Pretoria.
- (i) The Fire Brigade Service of the City Council of Roodepoort.
- (j) The Fire Brigade Service of the City Council of Pietersburg.
- (k) The Fire Brigade Service of the City Council of Kimberley.
- (l) The Fire Brigade Service of Eskom [as contemplated in section 2 of the Eskom Act, 1987 (Act No. 40 of 1987)].
- (m) The Fire Brigade Service of Sasdiens (Sasol Industries, Secunda).

G. M. E. CARELSE,

Deputy Minister of Local Government and National Housing.

SCHEDULE

- (a) The declaration shall apply for a period of three years.
- (b) The proficiency training prescribed in the Preliminary Course in Fire Technology shall be examined by a training institution only if a moderator from one of the other training institutions is appointed to moderate the examination.
- (c) The training institutions shall only present the proficiency component of the Preliminary Course in Fire Technology approved by the Fire Brigade Board and the Training Board.
- (d) The training institutions shall have at their disposal the required facilities, equipment and appropriate manpower prescribed for the proficiency component of a module in the said Preliminary Course in Fire Technology, before such module may be presented.

No. 2790**2 October 1992****LOCAL GOVERNMENT TRAINING ACT, 1985****IMPOSITION OF TRAINING LEVY**

I, Glen Morris Edwin Carelse, Deputy Minister of Local Government and National Housing, acting on behalf and by direction of the Minister of Local Government and National Housing, by virtue of the powers vested in him in terms of section 10 of the Local Government Training Act, 1985 (Act No. 41 of 1985), and after consultation with the Minister of Finance and the Training Board, do hereby impose for the financial year 1992/1993 a training levy as set out in the accompanying Schedule and payable by local government bodies in general.

- (b) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Bloemfontein.
- (c) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Durban.
- (d) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Kaapstad.
- (e) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Welkom.
- (f) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Boksburg.
- (g) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Johannesburg.
- (h) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Pretoria.
- (i) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Roodepoort.
- (j) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Pietersburg.
- (k) Die Brandweerdien van die Stadsraad van Kimberley.
- (l) Die Brandweerdien van Eskom [soos bedoel in artikel 2 van die Eskomwet, 1987 (Wet No. 40 van 1987)].
- (m) Die Brandweerdien van Sasdiens (Sasol Nywerhede, Secunda).

G. M. E. CARELSE,

Adjunkminister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising.

BYLAE

- (a) Die verklaring geld vir 'n periode van drie jaar.
- (b) Die vaardigheidsopleiding wat in die Preliminêre Kursus in Brandtegnologie voorgeskryf word, word slegs deur 'n opleidingsinrigting geëksamineer indien 'n moderator van een van die ander opleidingsinrigtings aangestel is om die eksaminering te modereer.
- (c) Die opleidingsinrigting bied slegs die vaardigheidskomponent van die Preliminêre Kursus in Brandtegnologie, wat deur die Brandweerraad en die Opleidingsraad goedgekeur is, aan.
- (d) Die opleidingsinrigting moet oor die nodige fasiliteite, toerusting en geskikte mannekrag beskik wat vir die vaardigheidskomponent van 'n module in die voormelde Preliminêre Kursus in Brandtegnologie voorgeskryf word alvorens sodanige module aangebied kan word.

No. 2790**2 Oktober 1992****WET OP PLAASLIKE OWERHEIDSOPLEIDING, 1985****OPLEGGING VAN OPLEIDINGSHEFFING**

Ek, Glen Morris Edwin Carelse, Adjunkminister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising, handelende namens en in opdrag van die Minister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 van die Wet op Plaaslike Owerheidsopleiding, 1985 (Wet No. 41 van 1985) en na oorlegpleging met die Minister van Finansies en die Opleidingsraad, lê hierby, vir die boekjaar 1992/1993 'n opleidingsheffing soos uiteengesit in die bygaande Bylae en betaalbaar deur plaaslike owerheidsliggame in die algemeen, op.

The training levy is payable to the Director-General: Department of Local Government and National Housing (Training Fund), 240 Walker Street, Sunnyside, Pretoria or Private Bag X644, Pretoria, 0001.

G. M. E. CARELSE,

Deputy Minister of Local Government and National Housing.

SCHEDULE

The amount of R7,50 per employee in the employment of a local government body on 1 July 1992 for the financial year 1992/1993: Provided that such levy shall be payable on or before 30 October 1992.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2724 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: HLOPHE TO NYANDENI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Ephraim Dumisani Hlophe, residing at 96 Mofokeng Section, P. O. Katlehong, to assume the surname **Nyandeni**.

No. 2725 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOODLEY TO RAZAK

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Silvan Moodley and his wife Yasmin Moodley, residing at 1079 Nana Street, Extension 3, Actonville, Benoni, to assume the surname **Razak**.

No. 2726 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CONDON TO McCHLERY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sean Michael Condon and Kerry-Anne Condon, residing at 1 Fernkloof Drive, Hermanus Heights, Hermanus, to assume the surname **McChlery**.

No. 2727 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SMITH TO BERN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Donovan Michael Smith, residing at 16 McKinley Grange, McKinley Road, Kenilworth, to assume the surname **Bern**.

Die opleidingsheffing is betaalbaar aan die Direkteur-generaal: Departement van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising (Opleidingsfonds), Walkerstraat 240, Sunnyside, Pretoria of Privaatsak X644, Pretoria, 0001.

G. M. E. CARELSE,

Adjunkminister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising.

BYLAE

Die bedrag van R7,50 vir elke werknemer in diens van 'n plaaslike owerheidsliggaam op 1 Julie 1992 vir die boekjaar 1992/1993: Met dien verstande dat sodanige heffing betaalbaar is voor of op 30 Oktober 1992.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2724 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: HLOPHE NA NYANDENI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Ephraim Dumisani Hlophe, woonagtig te Mofokeng Seksie 96, Pk. Katlehong, te magtig om die van **Nyandeni** aan te neem.

No. 2725 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOODLEY NA RAZAK

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Silvan Moodley en sy eggenote Yasmin Moodley, woonagtig te Nanastraat 1079, Uitbreiding 3, Actonville, Benoni, te magtig om die van **Razak** aan te neem.

No. 2726 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CONDON NA McCHLERY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sean Michael Condon en Kerry-Anne Condon, woonagtig te Fernkloof-rylaan 1, Hermanus Heights, Hermanus, te magtig om die van **McChlery** aan te neem.

No. 2727 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SMITH NA BERN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Donovan Michael Smith, woonagtig te McKinley Grange 16, McKinleyweg, Kenilworth, te magtig om die van **Bern** aan te neem.

No. 2728

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: POLELO TO THOMO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Caroline Busisiwe Polelo, residing at 186 Klipspruit, P.O. Pimville, to assume the surname **Thomo**.

No. 2729

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ROBBINS TO ZABORA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Vivienne Marjorie Robbins, residing at 131 Moreton Hall, North Ridge Road, Durban, to assume the surname **Zabora**.

No. 2730

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: JOOMA TO ARBEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Abdul Kader Ahmed Jooma, his wife Khatija Jooma and minor children Mumtaz Jooma and Imtiaz Jooma, residing at Flat 5, 102 Prince Edward Street, Durban, to assume the surname **Arbee**.

No. 2731

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PILLEM TO HASSAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Imtiaz Pillem, residing at 159 East Street, Overport, Durban, to assume the surname **Hassan**.

No. 2732

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: FOLEY TO TANSLEY-FOLEY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise John Alfred Foley and his wife Cindy Ann Foley, residing at 570 Elizabeth Fry Street, Vorna Valley, to assume the surname **Tansley-Foley**.

No. 2733

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BUTHELEZI TO OKKER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Thabiso Hans Buthelezi, residing at 2291 Serote Street, Ratanda, Heidelberg, Transvaal, to assume the surname **Okker**.

No. 2728

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: POLELO NA THOMO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Caroline Busisiwe Polelo, woonagtig te Klipspruit 186, Pk. Pimville, te magtig om die van **Thomo** aan te neem.

No. 2729

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ROBBINS NA ZABORA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Vivienne Marjorie Robbins, woonagtig te Moreton Hall 131, North Ridgeweg, Durban, te magtig om die van **Zabora** aan te neem.

No. 2730

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: JOOMA EN ARBEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Abdul Kader Ahmed Jooma, sy eggenote Khatija Jooma en minderjarige kinders Mumtaz Jooma en Imtiaz Jooma, woonagtig te Woonstel 5, Prince Edwardstraat 102, Durban, te magtig om die van **Arbee** aan te neem.

No. 2731

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PILLEM NA HASSAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Imtiaz Pillem, woonagtig te Eaststraat 159, Overport, Durban, te magtig om die van **Hassan** aan te neem.

No. 2732

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: FOLEY NA TANSLEY-FOLEY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), John Alfred Foley en sy eggenote Cindy Ann Foley, woonagtig te Elizabeth Frystraat 570, Vorna Valley, te magtig om die van **Tansley-Foley** aan te neem.

No. 2733

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BUTHELEZI NA OKKER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Thabiso Hans Buthelezi, woonagtig te Serotestraat 2291, Ratanda, Heidelberg, Transvaal, te magtig om die van **Okker** aan te neem.

No. 2734 **2 October 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MNCUBE TO LANGA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jabulani Celiwe Mncube, residing at Municipal Police Barracks, Tokoza, to assume the surname of **Langa**.

No. 2735 **2 October 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: DOM TO DOMENSKI**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John James Viviers Dom, his wife Ella Susanna Dom and minor child Shane Dom, residing at 6 Wilkenson Street, Vanderbijlpark, to assume the surname of **Domenski**.

No. 2736 **2 October 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MADLALA TO BANDA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John Madlala, his wife Thembalihle Ellen Madlala and minor child Thembekile Madlala, residing at F. M. Khatib & Sons, P.O. Georgedale, to assume the surname of **Banda**.

No. 2737 **2 October 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MTULI TO CELE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mfaniseni Mtuli, his wife Abegail Ombu Mtuli and his minor children Bonkosi Mtuli, Bawinile Mtuli, Nkosiyezwe Mtuli, Thandi Mtuli, Thandazile Mtuli, Msawenkosi Mtuli and Mlungisi Mtuli, residing at Boboy Location, Port Shepstone, to assume the surname of **Cele**.

No. 2738 **2 October 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: PILLEM TO HASSAN**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Faizal Pillem, residing at 159 East Street, Overport, Durban, to assume the surname of **Hassan**.

No. 2734 **2 Oktober 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MNCUBE NA LANGA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jabulani Celiwe Mncube, woonagtig te Munisipale Polisie Barake, Tokoza, te magtig om die van **Langa** aan te neem.

No. 2735 **2 Oktober 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: DOM NA DOMENSKI**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John James Viviers Dom, sy eggenote Ella Susanna Dom en minderjarige kind Shane Dom, woonagtig te Wilkensonstraat 6, Vanderbijlpark, te magtig om die van **Domenski** aan te neem.

No. 2736 **2 Oktober 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MADLALA NA BANDA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John Madlala, sy eggenote Thembalihle Ellen Madlala en minderjarige kind Thembekile Madlala, woonagtig te F. M. Khatib & Sons, Pk. Georgedale, te magtig om die van **Banda** aan te neem.

No. 2737 **2 Oktober 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MTULI NA CELE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mfaniseni Mtuli, sy eggenote Abegail Ombu Mtuli en sy minderjarige kinders Bonkosi Mtuli, Bawinile Mtuli, Nkosiyezwe Mtuli, Thandi Mtuli, Thandazile Mtuli, Msawenkosi Mtuli en Mlungisi Mtuli, woonagtig te Boboyi Lokasie, Port Shepstone, te magtig om die van **Cele** aan te neem.

No. 2738 **2 Oktober 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: PILLEM NA HASSAN**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Faizal Pillem, woonagtig te Eaststraat 159, Overport, Durban, te magtig om die van **Hassan** aan te neem.

No. 2739

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NAIDOO TO AHMED

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kunniah Naidoo, his wife Farhana Naidoo and minor children Fadiel and Fiona, residing at 3 Chiphaven Crescent, Canehaven, Unit 12, Phoenix, to assume the surname of **Ahmed**.

No. 2740

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MKHONZA TO MTHOMBENI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Aubrey Thulani Mkhonza, residing at House 450, Section 1, Madadeni, to assume the surname of **Mthombeni**.

No. 2741

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAMARA TO MABUSE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Thapedi George Ramara, his wife Joyce Ramara and minor child David Ramara, residing at G4 Room 93, Alexandra Hostel, Johannesburg, to assume the surname **Mabuse**.

No. 2742

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DLAMINI TO DHLODHLO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Zwelibanzi Naphtal Dlamini, his wife Agrinath Maria Dlamini and minor children Portia Ntombizanele, Thobile and Rejoice Nonhlanhla, residing at 303 Ngema Section, Katlehong, to assume the surname **Dhlodhlo**.

No. 2743

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: STEELE TO WETHERILL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Lorraine Steele and her minor child Glen Leslie Steele, residing at 10 Colleen Street, Chrisville, Johannesburg, to assume the surname **Wetherill**.

No. 2739

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NAIDOO NA AHMED

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kunniah Naidoo, sy eggenote Farhana Naidoo en minderjarige kinders Fadiel en Fiona, woonagtig te Chiphavensingel 3, Canehaven, Gedeelte 12, Phoenix, te magtig om die van **Ahmed** aan te neem.

No. 2740

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MKHONZA NA MTHOMBENI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Aubrey Thulani Mkhonza, woonagtig te Huis 450, Seksie 1, Madadeni, te magtig om die van **Mthombeni** aan te neem.

No. 2741

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAMARA NA MABUSE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Thapedi George Ramara, en sy vrou Joyce Ramara en minderjarige kind David Ramara, woonagtig te Kamer 93 G4, Alexandra Hostel, Johannesburg, te magtig om die van **Mabuse** aan te neem.

No. 2742

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DLAMINI NA DHLODHLO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Zwelibanzi Naphtal Dlamini, sy eggenote Agrinath Maria Dlamini en minderjarige kinders Portia Ntombizanele, Thobile en Rejoice Nonhlanhla, woonagtig te Ngema Seksie 303, Katlehong, te magtig om die van **Dhlodhlo** aan te neem.

No. 2743

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: STEELE NA WETHERILL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Lorraine Steele en haar minderjarige kind Glen Leslie Steele, woonagtig te Colleenstraat 10, Chrisville, Johannesburg, te magtig om die van **Wetherill** aan te neem.

No. 2744

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SHELENI TO LOFASI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Bulase David Sheleni and his wife Nolemete Nogwentshu Sheleni, residing at Ngxingxolo Location, Mooiplaas, East London, to assume the surname **Lofasi**.

No. 2745

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN TONDER TO MOCKE
VAN TONDER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Nicoleen Beatrice van Tonder, residing at 118 Softtom Flats, Livingston Boulevard, Vanderbijlpark, to assume the surname **Mocke van Tonder**.

No. 2746

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NHLABATI TO MBULI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise David Vuyo Nhlabati, residing at 399 Dikule Section, Katlehong, to assume the surname **Mbuli**.

No. 2747

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SPEELMAN TO
MADOLWANA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Nonkululeko Philpina Speelman, residing at 65 Moon Street, Walmer Location, Port Elizabeth, to assume the surname **Madolwana**.

No. 2748

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MADIBE TO MTSHALI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Kimi Florian Madibe, residing at P.O. Box 90, Edendale, to assume the surname **Mtshali**.

No. 2744

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SHELENI NA LOFASI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Bulase David Sheleni en sy eggenote Nolemete Nogwentshu Sheleni, woonagtig te Ngxingxolo Lokasie, Mooiplaas, Oos-Londen, te magtig om die van **Lofasi** aan te neem.

No. 2745

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN TONDER NA MOCKE
VAN TONDER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Nicoleen Beatrice van Tonder, woonagtig te Softtomwoonstelle 118, Livingston Boulevard, Vanderbijlpark, te magtig om die van **Mocke van Tonder** aan te neem.

No. 2746

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NHLABATI NA MBULI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), David Vuyo Nhlabati, woonagtig te Dikule Seksie 399, Katlehong, te magtig om die van **Mbuli** aan te neem.

No. 2747

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SPEELMAN NA
MADOLWANA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Nonkululeko Philpina Speelman, woonagtig te Moonstraat 65, Walmer Lokasie, Port Elizabeth, te magtig om die van **Madolwana** aan te neem.

No. 2748

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MADIBE NA MTSHALI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Kimi Florian Madibe, woonagtig te Posbus 90, Edendale, te magtig om die van **Mtshali** aan te neem.

No. 2749 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGCOBO TO MUTHOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Tandiwe Bonifacia Ngcobo, residing at 41 Braemar, P.O. Braemar, to assume the surname **Muthoo**.

No. 2750 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DUMA TO MBHELE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Derrick Duma, residing at kwaCutshwayo, H P School, Private Bag 9, Marianhill, to assume the surname **Mbhele**.

No. 2751 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DAVIDS TO DAWSON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Ivan Davids, residing at Farm Ardem, Section C, Howick, to assume the surname **Dawson**.

No. 2752 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: XABA TO KHUMALO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Musawenkosi Xaba, residing at M300 kwaMashu, P.O. kwaMashu, to assume the surname **Khumalo**.

No. 2753 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MNGUNI TO NKOSI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise William Mnguni, residing at 4360 Mpondo Street, Daveyton, to assume the surname **Nkosi**.

59388 — B

No. 2749 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGCOBO NA MUTHOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Tandiwe Bonifacia Ngcobo, woonagtig te Braemar 41, Pk. Braemar, te magtig om die van **Muthoo** aan te neem.

No. 2750 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DUMA NA MBHELE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Derrick Duma, woonagtig te kwaCutshwayo, H P Skool, Privaatsak 9, Marianhill, te magtig om die van **Mbhele**, aan te neem.

No. 2751 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DAVIDS NA DAWSON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Ivan Davids, woonagtig te plaas Ardem, Seksie C, Howick, te magtig om die van **Dawson**, aan te neem.

No. 2752 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: XABA NA KHUMALO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Musawenkosi Xaba, woonagtig te M300 kwaMashu, Pk. kwaMashu, te magtig om die van **Khumalo**, aan te neem.

No. 2753 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MNGUNI NA NKOSI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), William Mnguni, woonagtig te Mpondostraat 4360, Daveyton, te magtig om die van **Nkosi**, aan te neem.

No. 2754

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KETSEKELE TO MBHOBHO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Thabo Vincent Ketsekele, residing at 219 Ndlazi Section, Katlehong, to assume the surname **Mbhobho**.

No. 2755

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NKOSI TO NDABA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Jabulane Jeremiah Nkosi and his wife Hendrieta Nkosi, residing at House B649, Daggakraal, Amersfoort, to assume the surname **Ndaba**.

No. 2756

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GEBE TO TSHALI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Bulelwa Ethel Gebe, residing at 627 Daka Street, Duncan Village, East London, to assume the surname **Tshali**.

No. 2757

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGAKANE TO DINWAYO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Adam Khotso Ngakane, residing at 2763 Hintsas Street, Kagiso, Krugersdorp, to assume the surname **Dinwayo**.

No. 2758

2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SIVEPERSHAD TO BAGRATH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act (Act 1 of 1937), to authorise Pranesh Sivepershad, residing at 32 Dahlia Road, Forderville, Estcourt, to assume the surname **Bagrath**.

No. 2754

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KETSEKELE NA MBHOBHO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Thabo Vincent Ketsekele, woonagtig te Ndlaziseksie 219, Katlehong, te magtig om die van **Mbhobho** aan te neem.

No. 2755

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NKOSI NA NDABA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Jabulane Jeremiah Nkosi en sy eggenote Hendrieta Nkosi, woonagtig te Huis B647, Daggakraal, Amersfoort, te magtig om die van **Ndaba** aan te neem.

No. 2756

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GEBE NA TSHALI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Bulelwa Ethel Gebe, woonagtig te Dakastraat 627, Duncan Village, Oos-Londen, te magtig om die van **Tshali** aan te neem.

No. 2757

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGAKANE NA DINWAYO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Adam Khotso Ngakane, woonagtig te Hintsasstraat 2763, Kagiso, Krugersdorp, te magtig om die van **Dinwayo** aan te neem.

No. 2758

2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SIVEPERSHAD NA BAGRATH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Pranesh Sivepershad, woonagtig te Dahliaweg 32, Forderville, Estcourt, te magtig om die van **Bagrath** aan te neem.

No. 2759 2 October 1992.

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SHEZI TO MDLADLA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Msolwa Samson Shezi, his wife Thuledu Ben-Agnes Shezi and minor children Freeman Vusi Mdladla and Cyril Linda Mdladla, residing at Mabheloni Location, St. Faiths, to assume the surname **Mdladla**.

No. 2760 2 October 1992.

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KHOZA TO HADEBE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Mkhishwa Petros Khoza, his wife Nkukeng Norah Khoza and minor children Siphoselby Khoza and Sabelo Vincent Khoza, residing at D105 Ezakheni Township, Ezakheni, to assume the surname **Hadebe**.

No. 2761 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZONDI TO KUBHEKA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Jabu Percy Zondi and his wife Phumzile Fortunate Zondi, residing at 268 Ntule Street, Zone 5, Meadowlands, to assume the surname **Kubheka**.

No. 2762 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NKABINDE TO MHLONGO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Lucky Patrick Zithulele Nkabinde, residing at K1124 Umlazi Township, P.O. Umlazi, to assume the surname **Mhlongo**.

No. 2763 2 October 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOOSAJEE TO HAFFAJEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Mohamed Imraan Moosajee and his wife Safiyah Ahmed Moosajee, residing at 24 Firenza Gardens, Reservoir Hills, Durban, to assume the surname **Haffajee**.

No. 2759 2 October 1992.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SHEZI NA MDLADLA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Msolwa Samson Shezi, sy eggenote Thuledu Ben-Agnes Shezi en minderjarige kinders Freeman Vusi Mdladla en Cyril Linda Mdladla, woonagtig te Mabhelonilokasie, St. Faiths, te magtig om die van **Mdladla** aan te neem.

No. 2760 2 Oktober 1992.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KHOZA NA HADEBE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Mkhishwa Petros Khoza, sy eggenote Nkukeng Norah Khoza en minderjarige kinders Siphoselby Khoza en Sabelo Vincent Khoza, woonagtig te Ezakhenilokasie D105, Ezakheni, te magtig om die van **Hadebe**, aan te neem.

No. 2761 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZONDI NA KUBHEKA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Jabu Percy Zondi en sy eggenote Phumzile Fortunate Zondi, woonagtig te Ntulestraat 268, Zone 5, Meadowlands, te magtig om die van **Kubheka** aan te neem.

No. 2762 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NKABINDE NA MHLONGO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Lucky Patrick Zithulele Nkabinde, woonagtig te Umlazilokasie K1124, Pk. Umlazi, te magtig om die van **Mhlongo** aan te neem.

No. 2763 2 Oktober 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOOSAJEE NA HAFFAJEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Mohamed Imraan Moosajee en sy eggenote Safiyah Ahmed Moosajee, woonagtig te Firenza Gardens 24, Reservoir Hills, Durban, te magtig om die van **Haffajee** aan te neem.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**No. 2716 2 October 1992****PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976
(ACT No. 15 OF 1976)****APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS**

In terms of the provisions of section 13 (1) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that applications for plant breeders' rights, particulars of which appear in the Schedule hereto, have not been rejected under section 11 of the Act and have been accepted for consideration for the granting of plant breeders' rights.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU**No. 2716 2 Oktober 1992****WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976
(WET No. 15 VAN 1976)****AANSOEKE OM PLANTTELEERSREGTE**

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (1) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte, waarvan die besonderhede in die Bylae hierby verskyn, nie ingevolge artikel 11 van die Wet verwerp is nie en aanvaar is vir oorweging vir die toekenning van planttelersregte.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE**RECEIPTS OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS • ONTVANGS VAN AANSOEKE OM PLANTTELEERSREGTE**

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoek-datum
PT 1174.....	Van Rooyen P. H., P.O. Box/Posbus 15, Clocolan, 9735	<i>Panicum maximum</i> Jacq. (White Buffalo Grass/Witbuffelgras)	Highveld Velvet..	None/Geen	1992-07-01
PT 1175.....	Van Rooyen P. H., P.O. Box/Posbus 15, Clocolan, 9735	<i>Panicum maximum</i> Jacq. (White Buffalo Grass/Witbuffelgras)	Highveld Giant ...	None/Geen	1992-07-01
PT 1176.....	Tokita Seed Co. Ltd, 1069 Nakagawa, Omiya-Shi, Saitama-Ken, Japan 330	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> var <i>capitata</i> (L.) Alef. (Cabbage/Kopkool)	Gloria Kid	Mayford P.O. Box/Posbus 160, Lan-seria, 1748	1992-01-28
PT 1177.....	Fides Beheer B.V., P.O. Box 26, 2678 ZG de Lier, Netherlands	<i>Chrysanthemum</i> L. (Chrysanthemum/Kri-sant)	Improved Glance	Safropa, P.O. Box/Posbus 3178, Brits, 0250	1992-01-15
PT 1178.....	Fides Beheer B.V., P.O. Box 26, 2678 ZG de Lier, Netherlands	<i>Chrysanthemum</i> L. (Chrysanthemum/Kri-sant)	Teemwork.....	Safropa, P.O. Box/Posbus 3178, Brits, 0250	1992-01-15
PT 1179.....	Fides Beheer B.V., P.O. Box 26, 2678 ZG de Lier, Netherlands	<i>Chrysanthemum</i> L. (Chrysanthemum/Kri-sant)	Touch.....	Safropa, P.O. Box/Posbus 3178, Brits, 0250	1992-01-15
PT 1180.....	Sakata Seed Corporation, P.O. Box Yokohama Minami No. 20, Yokohama, Japan 220-91	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> var <i>capitata</i> (L.) Alef. (Cabbage/Kopkool)	YR 28.....	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lan-seria, 1748	1992-01-30
PT 1181.....	Agricultural Research Organisation, Volcani Centre, P.O. Box 6, Bet Dagan, 50250 Israel	<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aar-bei)	Nama.....	D. M. Kisch Inc., P.O. Box/Posbus 3668, Pretoria, 0001	1992-01-31
PT 1182.....	<i>idem</i>	<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aar-bei)	Ofra.....	<i>idem</i>	1992-01-31
PT 1183.....	<i>idem</i>	<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aar-bei)	Virginia.....	<i>idem</i>	1992-01-31
PT 1184.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuin-boon)	BB 164.....	None/Geen	1992-02-03
PT 1185.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuin-boon)	BB 128.....	None/Geen	1992-02-03
PT 1186.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuin-boon)	BB 134.....	None/Geen	1992-02-03
PT 1187.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuin-boon)	BB 156.....	None/Geen	1992-02-03
PT 1188.....	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912-990, Silverton, 0127	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Cerouge.....	None/Geen	1992-02-05
PT 1189.....	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912-990, Silverton, 0127	<i>Beta vulgaris</i> L. spp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> Alef. (Garden beet/Tuinbeet)	Red Ace.....	None/Geen	1992-02-05

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT 1191.....	Rosen Tantau, Tornescher Weg 13, D-2082 Uetersen, Germany	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanrikas.....	Malanseuns Nursery/Kwekery, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	1992-02-11
PT 1192.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tangola.....	<i>idem</i>	1992-02-11
PT 1193.....	Sapekoe, Sapekoe Centre/sentrum, Sapekoe Drive/-rylaan, Tzaneen, 0850	<i>Macadamia</i> spp. (Macadamia/Makadamia)	Hidden Valey A4	John & Kernick, P.O. Box/Posbus 727, Johannesburg, 2000	1992-02-17
PT 1194.....	<i>idem</i>	<i>Macadamia</i> spp. (Macadamia/Makadamia)	Hidden Valey A16	<i>idem</i>	1992-02-17
PT 1195.....	Agseeds, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Uj)	Percy	None/Geen	1992-02-25
PT 1196.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	X <i>Triticosecale</i> Wittmach. (Triticale/Korog)	SSKR 626.....	None/Geen	1992-03-06
PT 1197.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	X <i>Triticosecale</i> Wittmach. (Triticale/Korog)	SSKR 628.....	None/Geen	1992-03-06
PT 1198.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Hordeum vulgare</i> L. sensu lato (Barley/Gars)	SSG 522	None/Geen	1992-03-06
PT 1199.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Hordeum vulgare</i> L. sensu lato (Barley/Gars)	SSG 525	None/Geen	1992-03-06
PT 1200.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Secale cereale</i> L. (Rye/Rog)	SSR 727	None/Geen	1992-03-06
PT 1201.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Secale cereale</i> L. (Rye/Rog)	SSR 729	None/Geen	1992-03-06
PT 1202.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Avena sativa</i> L. (Oats/Hawer)	SSH 421	None/Geen	1992-03-06
PT 1203.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Avena sativa</i> L. (Oats/Hawer)	SSH 423	None/Geen	1992-03-06
PT 1204.....	Gebr. Vletter & J. A. den Haan, Oegstgeesterweg 202-A, Rijnsburg, The Netherlands	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Madras.....	Coromandel Farm, Private Bag/Pri-vaatsak X1017, Lydenburg, 1120	1992-03-09
PT 1205.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Gibraltar.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1206.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Widor	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1207.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Vivaldi	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1208.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Ventoux	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1209.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Pesaro	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1210.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Oxford.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1211.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Nove Cento.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1212.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Mediterranee	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1213.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Marco Polo.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1214.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Acapulco.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1215.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Alaska.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1216.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Belcanto.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1217.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Berlin	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1218.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Cartouche	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1219.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Cascade	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1220.....	<i>idem</i>	<i>Lilium</i> L. (Lily/Lelie)	Con Amore.....	<i>idem</i>	1992-03-09
PT 1221.....	Pannar P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Trifolium pratense</i> L. (Red Clover/Rooi-klawer)	Red Star.....	None/Geen	1992-03-26
PT 1222.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Trifolium repens</i> L. (White Clover/Wit-klawer)	Canopy	None/Geen	1992-03-26
PT 1223.....	Agricultural Research Board/Landbounavorsingsraad, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Prunus salicina</i> Lindl. (Japanese Plum/Japanese Pruim)	Souvenir II.....	None/Geen	1992-03-27
PT 1224.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	<i>Triticum aestivum</i> L. (Wheat/Koring)	SST 55.....	None/Geen	1992-03-31
PT 1225.....	Barenbrug Holland B.V., P.O. Box 4, Oosterhout, The Netherlands	<i>Lolium perenne</i> L. (Perennial Rye grass/Meerjarige Raaigras)	Moy.....	Mc Donalds, P.O. Box/Posbus 238, Pietermaritzburg, 3200	1992-03-31

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoek-datum
PT 1226.....	Kurt Behm GmbH., Schloss Str. 12, D 4905, Sepnge, Germany	<i>Lupinus angustifolius</i> L. (Narrow Leaf Lupin/ Smaalblaarlupien)	Azuro	Good Hope Fiance, P.O. Box/Posbus 3347, Johannes- burg, 2000	1992-03-31
PT 1227.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Festuca arundinacea</i> Schreb. (Tall Fescue/ Langswenkgras)	Lucan.....	None/Geen	1992-03-31
PT 1228.....	SNC Meilland & Cie, 134 BdF Meilland, 06603 Antibes, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meinoiral	Malanseuns Nurseries/Kwekerye, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	1992-04-16
PT 1229.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meipopul	<i>idem</i>	1992-04-16
PT 1230.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meichoiu	<i>idem</i>	1992-04-16
PT 1231.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meitsosier	<i>idem</i>	1992-04-16
PT 1232.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meimouslin	<i>idem</i>	1992-04-16
PT 1233.....	Advance, P.O. Box/Posbus 414, Krugersdorp, 1740	<i>Lolium multiflorum</i> L. (Ryegrass/Raaigras)	Penploid.....	None/Geen	1992-03-27
PT 1234.....	Bear Creek Garden, P.O. Box 2000, Somis, California 93066, USA	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacnu	Malanseuns Nurseries/Kwekerye, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	1992-06-19
PT 1235.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacorb.....	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1236.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacprel	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1237.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jaclove	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1238.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacrun	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1239.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacsedi	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1240.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacnor	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1241.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacpin	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1242.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacmo	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1243.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jactutti	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1244.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacpif	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1245.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacbut	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1246.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacflare	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1247.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacare	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1248.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacdrift	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1249.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacseraw	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1250.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jackari	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1251.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Jacpal	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1252.....	Rosen Tantau, Tornescherweg 13, Uetersen 2082, Germany	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tantide.....	<i>idem</i>	1992-06-19
PT 1253.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuin- boon)	BB 134	None/Geen	1992-06-19
PT 1254.....	The Regents of the University of California, 300 Lakeside Drive, Oakland, California 94162, USA	<i>Fragaria ananassa</i> Bai- ley (Strawberry/Aar- bei)	Capitola	Spoor & Fischer, P.O. Box/Posbus 454, Pretoria, 0001	1992-04-08
PT 1255.....	<i>idem</i>	<i>Fragaria ananassa</i> Bai- ley (Strawberry/Aar- bei)	Seascape.....	<i>idem</i>	1992-04-08
PT 1256.....	Liebenberg J., Liebenwerda Nurseries/Kwekerye, P.O. Box/Posbus 763, Cullinan, 1000	<i>Protea</i> spp. (Protea)	Liebencherry	None/Geen	1992-06-22
PT 1257.....	PHI, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Sabie	None/Geen	1992-06-23
PT 1258.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry Bean/Droëboon)	Letaba.....	None/Geen	1992-06-23

No. 2717

2 October 1992

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976
(ACT No. 15 OF 1976)WITHDRAWAL OF APPLICATIONS FOR PLANT
BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 13 (2) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that applications for plant breeders' rights, particulars of which appear in the Schedule hereto, have been withdrawn.

M. S. JOUBERT,
for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 2717

2 Oktober 1992

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976
(WET No. 15 VAN 1976)TERUGTREKKING VAN AANSOEKE OM
PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (2) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte ten opsigte van die variëteite waarvan die besonderhede in die Bylae aangedui is, teruggetrek is.

M. S. JOUBERT,
namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

WITHDRAWAL OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS • TERUGTREKKING VAN AANSOEKE OM PLANTTELEERS REGTE

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date of withdrawal Datum van terugtrekking
PT 460.....	Petrignani Michel, Domaine de Centro Chiane, 20290 Borgo, Corsica	<i>Citrus</i> spp. (Citrus/Sitrus)	Ripetri	Adams & Adams, P.O. Box/Posbus 1014, Pretoria, 0001	1992-02-17
PT 885.....	LNR/ARC, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Prunus salicina</i> Lindl. (Japanese Plum/Japanse Pruim)	Souvenir	None/Geen	1992-03-31

No. 2718

2 October 1992

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976
(ACT No. 15 OF 1976)

GRANT OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 20 (2) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that plant breeders' rights, of the varieties of which the particulars appear in the Schedule hereto, have been granted.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 2718

2 Oktober 1992

WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976
(WET No. 15 VAN 1976)

TOESTAAN VAN PLANTTELEERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 20 (2) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat planttelersregte, ten opsigte van die variëteite waarvan die besonderhede in die Bylae aangedui is, toegestaan is.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

GRANT OF PLANT BREEDERS' RIGHTS • TOESTAAN VAN PLANTTELEERSREGTE

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houër	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 92718.....	SNC Meilland & Cie, 134 BdF Meilland, 06603 Antibes, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meibaltaz	Malanseuns Nurseries/Kwekerye, P.O. Box/Posbus 911636, Rosslyn, 0200	1992-01-15
ZA 92719.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meigro-nurisar ..	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92720.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meiloise	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92721.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meisoyris	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92722.....	Rosen Tantau, Tornescherweg 13, D 2082, Uetersen, Germany	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tan izergo.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92723.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tandalaum.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92724.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanellelog	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92725.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanelliv	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92726.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanelily	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92727.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanessenor.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92728.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanneitnof.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92729.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanmeda	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92730.....	SNC Meilland & Cie, 134 BdF Meilland, 06603 Antibes, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meizeli	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92731.....	Rosen Tantau, Tornescherweg 13, Uetersen, Germany	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Tanwonsed	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92732.....	Dickson Nurseries, Milecross Road, Newtonards, Ireland	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Dicjana.....	Ludwig's Roses/ Rose, P.O. Box/ Posbus 28165, Sunnyside, 0132	1992-01-15
ZA 92733.....	W. Kordes S hne, 2206 Klein Offenseth-Sparrieshoop, Germany	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korprill	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92734.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Kortrolle	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92735.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korgloxie.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92736.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korsorb	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92737.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korkamo	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92738.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korokis.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92739.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korlet	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92740.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Koricole.....	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92741.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Kordemas	<i>idem</i>	1992-01-15

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 92742.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Rose)	Kornopie	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92743.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korzeito	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92744.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korkunde	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92745.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korpinka	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92746.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Kortemma	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92747.....	<i>idem</i>	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Korxenna	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92748.....	The Limes New Roses, Kelly, Lifton Devon PL 160 HQ, England	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Peamight	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92749.....	Poulsen Rosen Aps., Hillerdvej 49, D.K. 3480, Fredesborg, Denmark	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Pouldotage	<i>idem</i>	1992-01-15
ZA 92750.....	SNC Meilland & Cie, 134 BdF Meilland, 06603 Antibes, France	<i>Rosa</i> L. (Rose/Roos)	Meixerul	Herholdt J. A., P.O. Box/Posbus 16803, Pretoria North/Noord	1992-01-15
ZA 92751.....	Zylem, 17 Andries St./Str., Howick, 3290	x <i>Triticosecale</i> Wittmach. (Korog/Triticale)	Magistral	None/Geen	1992-01-24
ZA 92752.....	Straathof's, P.O. Box/Posbus 10239, Johannesburg, 2000	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> (Blomkool/Cauliflower)	Solide.....	None/Geen	1992-02-05
ZA 92753.....	LNR/ARC, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Droëboon/Dry bean)	Stormberg	None/Geen	1992-02-05
ZA 92755.....	Cebeco-Handelsraad, P.O. Box 182, Blaak 31, 3000 AD, Rotterdam, Netherlands	<i>Vicia faba</i> L. var. <i>major</i> Harz. (Boerboon/Broadbean)	Victor	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	1992-02-05
ZA 92756.....	ABI Biosciences, P.O. Box 2955, Mission, Kansas, 66201-1355, USA	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	AP 8891 V.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	1992-02-05
ZA 92757.....	Nickerson Seed, Science Park, Unit 200, Cambridge, CB 44 GZ, USA	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	AP 8881	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	1992-02-05
ZA 92758.....	Tourneur Grandes Cultures Obtensions, 21 Nord 1500, AV De Fonduve, 8200 Montauban, France	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	VS 62	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	1992-02-05
ZA 92759.....	Northrup King Co., P.O. Box 959, Minneapolis, Minnesota 55440, USA	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	Sundor	Mayford, P.O. Box 160, Posbus 160, Lanseria, 1748	1992-02-05
ZA 92760.....	<i>idem</i>	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	Condor.....	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	1992-02-05
ZA 92761.....	Nickerson Seed, Science Park, Unit 200, Cambridge, CB 44 GZ, USA	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	GT 58.....	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0250	1992-02-05
ZA 92762.....	Sluis & Groot, Postbus 26, 1600 AA Enkhuizen, Holland	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Banko	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	1992-02-17
ZA 92763.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Gold Nugget.....	None/Geen	1992-02-17
ZA 92764.....	Potchefstroom Universiteit/University, Potchefstroom 2520	<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees (Weeping Lovegrass/Oulandsgras)	PUK 238	None/Geen	1992-02-17
ZA 92765.....	<i>idem</i>	<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees (Weeping Lovegrass/Oulandsgras)	PUK 768	None/Geen	1992-02-17
ZA 92765.....	<i>idem</i>	<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees (Weeping Lovegrass/Oulandsgras)	PUK 4L36	None/Geen	1992-02-17
ZA 92767.....	Pro-Seed, 45 Maud Avenue/Laan, Pietermaritzburg, 3201	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	Knysna.....	None/Geen	1992-03-13
ZA 92768.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	Sodwana.....	None/Geen	1992-03-13
ZA 92769.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	BB 156	None/Geen	1992-03-13

Registration No. Registrasie No.	Name and address of holder Naam en adres van houer	Kind of plant Soort plant	Denomination Benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date granted Datum toegestaan
ZA 92770.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	BB 164.....	None/Geen.....	1992-03-13
ZA 92771.....	LNR/ARC, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aarbe)	79-35.....	None/Geen.....	1992-04-01
ZA 92772.....	<i>idem</i>	<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aarbe)	80-71.....	None/Geen.....	1992-04-01
ZA 92773.....	<i>idem</i>	<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aarbe)	80-76.....	None/Geen.....	1992-04-01
ZA 92774.....	Good Hope Finance, 1003 Cavendish Chambers, 183 Jeppe St./Str., Johannesburg 2001	<i>Lupinus luteus</i> L. (Yellow Lupin/Geellupien)	Juno.....	None/Geen.....	1992-04-01
ZA 92775.....	Agseeds, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. (Cowpea/Akkerboon)	Friesland.....	None/Geen.....	1992-04-16
ZA 92776.....	<i>idem</i>	<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. (Cowpea/Akkerboon)	Hereford.....	None/Geen.....	1999-04-16
ZA 92777.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (White grain maize/Wit graanmielie)	Manica.....	None/Geen.....	1992-04-16
ZA 92778.....	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (White grain maize/Wit graanmielie)	Matuba.....	None/Geen.....	1992-04-16
ZA 92779.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Lupinus luteus</i> L. (Yellow Lupin/Geellupien)	Aurea Baer.....	None/Geen.....	1992-04-15
ZA 92780.....	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	<i>Lolium perenne</i> L. (Perennial Rye grass/Meerjarige Raaigras)	Madera.....	None/Geen.....	1992-05-05
ZA 92781.....	Cebeco, P.O. Box 182, 3000 AD Rotterdam, Netherlands	<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> (Dry pea/Droë ert)	Renata.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	1992-05-05
ZA 92782.....	Booker Seeds, Sleaford, Lincolnshire, NG 347 HA, England	<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> (Dry pea/Droë ert)	ORB.....	Agri-Aid, P.O. Box/Posbus 291, Howick, 3290	1992-05-05
ZA 92783.....	Harris Moran Seed Co., 26239, Executive Place, Hayward, CA 94545, USA	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	Espada.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	1992-06-08
ZA 92784.....	Agricol, P.O. Box/Posbus 300, Brackenfell, 7560	<i>Trifolium resupinatum</i> L. (Persian clover/Persiese klaver)	Kyambro.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92785.....	Pro-Seed, 45 Maud Avenue/-laan, Pietermaritzburg, 3201	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell (Tomato/Tamatie)	Pongola.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92786.....	ARC/LNR, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Solanum tuberosum</i> L. (Potato/Aartappel)	Mnandi.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92787.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Donkerberg.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92788.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Brandberg.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92789.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Katberg.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92790.....	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Helderberg.....	None/Geen.....	1992-06-11
ZA 92791.....	Agseeds, P.O. Box/Posbus 315, Greytown, 3500	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Arctic.....	None/Geen.....	1992-06-11

No. 2719

2 October 1992

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976
(ACT No. 15 OF 1976)

REFUSAL TO GRANT PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 20 (3) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the granting of plant breeders' rights, of the varieties of which the particulars appear in the Schedule hereto, have been refused.

M. S. JOUBERT,
for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 2719

2 Oktober 1992

WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976
(WET No. 15 VAN 1976)

WEIERING OM PLANTTELEERSREGTE TOE TE STAAN

Ingevolge die bepalings van artikel 20 (3) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die toestaan van planttelersregte, ten opsigte van die variëteite waarvan die besonderhede in die Bylae aangedui is, geweier is.

M. S. JOUBERT,
namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

REFUSAL TO GRANT PLANT BREEDERS' RIGHTS • WEIERING OM PLANTTELEERSREGTE TOE TE STAAN

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Date of refusal Datum van weiering
PT 912.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Gold Keeper.....	None/Geen.....	1992-03-31
PT 1095.....	Brinchem B.P., 12th Avenue/12de Laan 22, Thabazimbi, 0580	<i>Capsicum</i> spp. (Pepper/Rissie)	BRIN 2.....	None/Geen.....	1992-05-05
PT 1094.....	Peto Seed, P.O. Box 4206, Satcoy, California, 93003, USA	<i>Capsicum</i> spp. (Pepper/Rissie)	Papri King.....	Hygrotech, P.O. Box/Posbus 912990, Silverton, 0127	1992-05-05
PT 986.....	Mayford, P.O. Box/Posbus 160, Lanseria, 1748	<i>Cucumis melo</i> L. (Sweet melon/Spanspek)	Sweet Sally.....	None/Geen.....	1992-03-31
PT 1014.....	Potchefstroom University/Universiteit, Potchefstroom, 2520	<i>Digitaria eriantha</i> Steud (Smuts Finger Grass/Smutsvingergras)	PUK 1.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1017.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 7.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1019.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 18.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1020.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 29.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1092.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 37.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1021.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 46.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1022.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 52.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1023.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 54.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1024.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 57.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1025.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 60.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1026.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 66.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1027.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 67.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 1029.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PUK 252.....	None/Geen.....	1992-02-05
PT 998.....	Starke Ayres, P.O. Box/Posbus 304, Eppindust, 7475	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. Ex Farwell (Tomato/Tamatie)	Scarlet O'Hara...	None/Geen.....	1992-05-05
PT 1057.....	LNR/ARC, P.O. Box/Posbus 8783, Pretoria, 0001	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Spioenkop.....	None/Geen.....	1992-03-19
PT 1128.....	Agri-Aid, P.O. Box/Posbus 291, Howick, 3290	<i>Zea mays</i> L. (White grain maize/Wit Graanmielie)	AM 9813.....	None/Geen.....	1992-06-19

No. 2720

2 October 1992

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976
(ACT No. 15 OF 1976)

ALTERATION OR SUPPLEMENTATION OF
DENOMINATIONS OF VARIETIES

In terms of the provisions of section 32 (7) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the denominations of the varieties, particulars of which appear in the Schedule hereto, have been altered or supplemented.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 2720

2 Oktober 1992

WET OP PLANTTELEERSREGTE, 1976
(WET No. 15 VAN 1976)

WYSIGING OF AANVULLING VAN BENAMINGS
VAN VARIËTEITE

Ingevolge die bepalings van artikel 32 (7) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die benamings van die variëteite, gewysig of aangevul is soos in die Bylae aangedui.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

ALTERATION OR SUPPLEMENTATION OF DENOMINATIONS OF VARIETIES • WYSIGING OF AANVULLING VAN BENAMINGS VAN VARIËTEITE

Registration No. or Application No. Registrasie No. of Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Approved denomination Goedgekeurde benaming	New denomination Nuwe benaming
ZA 91656.....	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Arachis hypogaea</i> L. (Groundnut/Grondboon)	PNR 9191.....	PAN 9191
ZA 91657.....	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 9193.....	PAN 9193

Registration No. or Application No. Registrasie No. of Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van aansoeker	Kind of plant Soort plant	Approved denomination Goedgekeurde benaming	New denomination Nuwe benaming
ZA 91658	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 9195	PAN 9195
PT 1137	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 9214	PAN 9214
PT 1139	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 9212	PAN 9212
ZA 91664	<i>idem</i>	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill. (Soybean/Sojaboon)	PNR 581	PAN 581
ZA 91696	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 494	PAN 494
PT 1136	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 717	PAN 717
PT 1135	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 812	PAN 812
PT 880	Sensako, P.O. Box/Posbus 3295, Brits, 0252	<i>idem</i>	Voersoja	SNK 90
PT1119	LNR/ARC, P.O. Box/Posbus 8783, Preto- ria, 0001	<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Ryegrass/Raaigras)	LM D/90	Dargle
ZA 89489	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	<i>Medicago sativa</i> L. (Lucer- ne/Lusern)	PNR 4961	PAN 4961
ZA 89490	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 4863	PAN 4863
ZA 89495	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 4860	PAN 4860
ZA 89496	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 4764	PAN 4764
PT 785	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 4680	PAN 4680
PT 786	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 4581	PAN 4581
ZA 91692	<i>idem</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry Bean/Droëboon)	PNR 181	PAN 181
PT 850	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 196	PAN 196
PT 977	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 102	PAN 102
PT 849	<i>idem</i>	<i>idem</i>	PNR 192	PAN 192
PT 1148	LNR/ARC, P.O. Box/Posbus 8783, Preto- ria, 0001	<i>Prunus salicina</i> Lindl. (Japanese Plum/Ja- panse Pruim)	17-28-184	Sapphire
ZA 91647	Pannar, P.O. Box/Posbus 19, Greytown, 3500	x <i>Triticosecale</i> Witt (Tritica- le/Korog)	PNR 299	PAN 299
ZA 91699	<i>idem</i>	<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. (Cowpea/Akker- boon)	PNR 311	PAN 311
ZA 88441	<i>idem</i>	<i>Zea mays</i> L. (White grain maize/Wit graanmielie)	PNR 6663	PAN 6663

No. 2721

2 October 1992

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976
(ACT No. 15 OF 1976)

TRANSFER OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 29 (3) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act No. 15 of 1976), it is hereby made known that the particulars of the plant breeders' rights, which have been transferred, are indicated in the Schedule hereto.

M. S. JOUBERT,

for Registrar of Plant Breeders' Rights.

No. 2721

2 Oktober 1992

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976
(WET No. 15 VAN 1976)

OORDRAG VAN PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 29 (3) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet No. 15 van 1976) word hiermee bekendgemaak dat die besonderhede van die planttelersregte wat oorgedra is, in die Bylae aangedui is.

M. S. JOUBERT,

namens Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE • BYLAE

TRANSFER OF PLANT BREEDERS' RIGHTS • OORDRAG VAN PLANTTELERSREGTE

Name and address of transferor/Naam en adres van oordraggewer:

Sup. Gen./Sup.-genl: Agric. Dev./Landbou-ontw.
Private Bag/Privaatsak X116
Pretoria
0001.

Name and address of transferee/Naam en adres van persoon aan wie oorgedra:

The President/Die President
Agricultural Research Counsel/Landbounavorsingsraad
P.O. Box/Posbus 8783
Pretoria
0001.

Date transferred/Datum oorgedra: 1992-04-01.

Kind of plant/Soort plant	Denomination/Benaming
<i>Actinidia chinensis</i> Planch. (Kiwifruit/Kiwivrug)	Donné.
<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Radium, Ro 1.
<i>Arachis hypogaea</i> (Groundnut/Grondboon)	Agaat, Harts, Jasper, Kwarts, Norden, Robbie, Selmani.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> (Cauliflower/Blomkool)	Rocap, Rocrown.
<i>Cucumis melo</i> L. (Sweet melon/Spanspek)	Rom 1.
<i>Cucurbita maxima</i> Duch. (Pumpkin and squash/Pampoen en skorsie)	Minette, Miniboer.
<i>Fragaria ananassa</i> Bailey (Strawberry/Aarbei)	79-35, 80-71, 80-76.
<i>Gossypium hirsutum</i> L. (Katoen/Cotton)	Letaba, NIK 2, NIK 4, OR 19.
<i>Lachenalia</i> Jacq. f. Ex Murr. (Lachenalia)	African Dawn, Biedou, Bontrok, Celia, Elegant, Eliza, Gail, Gloria, Leipoldt, Lilac Light, Lizelle, Louis, Namakwa, Robekkie, Robyn, Rodelein, Roinge, Roklara, Rolanda, Rolene, Rolina, Romargo, Romaud, Romelia, Ronette, Ronina, Ronita, Rosabeth, Rozanne, Rupert, Sonni, Winsome.
<i>Leucospermum</i> spp. (Protea/Speldekussing)	Ballerina, High Gold, Starlight, Tango.
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> Karst. ex Farwell (Tomato/Tamatie)	Rotam 1, Rotam 2, Rotam 3, Rotam 4, Stevens.
<i>Lupinus albus</i> L. (White Lupin/Witlupien)	Esta, Hantie.
<i>Lupinus luteus</i> L. (Yellow Lupin/Geellupien)	Aurea Baer.
<i>Mangifera indica</i> L. (Mango/Veselperske)	Cerise, Heidi, Neldawn, Neldica.
<i>Ornithogalum</i> spp. (Chinkerinchee/Tjenkerientjee)	Roes, Rojel, Rollow, Roodie, Rothea, Rozelda, Romein.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Dry bean/Droëboon)	Kompasberg, Stormberg, Brandberg, Donkerberg, Helderberg, Katberg.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon)	Roberg, Rolatin, Rolong, Rominole, Rowit.
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> (Garden Pea/Tuinert)	Ropi.
<i>Protea</i> spp. (Protea)	Andrea, Brenda, Candles, Cardinal, Embers, Red Baron, Satin Pink, Sylvia, Sneyd.
<i>Prunus armeniaca</i> L. (Apricot/Appelkoos)	Ladisun, Soldonn, Super Gold.
<i>Prunus nucipersica</i> (L.) Batsch (Nectarine/Nektarien)	Donnarine, Flavorine, Margaret's Pride.
<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch (Peach/Perske)	Bokkeveld, Bonnigold, Cinderella, Don Elite, Desert Pearl, Goudmyn, Hantam, Keisie, Novadonna, Sandvliet, Sonette, Summer Giant, Sunsweet, Transvalia, Waveren.
<i>Prunus salicina</i> Lindl. (Japanese Plum/Japanese Pruim)	Celebration, Laetitia.
<i>Psidium guajava</i> L. (Guava/Koejawel)	Dimple, Fredene, Frederika, Jonelle, Welheim.
<i>Pyrus communis</i> L. (Pear/Peer)	BP-1, BP-3, Rosemarie.
<i>Solanum tuberosum</i> L. (Potato/Aartappel)	Ho velder/Rowane, Sandvelder, Mnandi.
<i>Trifolium repens</i> L. (White Clover/Witklawer)	Dusi.
<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. (Cowpea/Akkerboon)	Chappy.
<i>Vitis vinifera</i> L. (Grape/Druif)	Belair, Bonheur, Bonita, Esmeralda, La Rochelle, Muscat Seedless, Pêrel, Ronelle, Robistar, Sunred Seedless.

No. 2722

2 October 1992

PLANT IMPROVEMENTS ACT, 1976
(ACT No. 53 OF 1976)

RECOGNITIONS, AMENDMENTS OR DELETIONS
OF DENOMINATIONS OF VARIETIES

In terms of the provisions of sections 20 (3) and 21 (3) of the Plant Improvement Act, 1976 (Act No. 53 of 1976), it is hereby made known that the denominations of the varieties, as indicated in the Schedule hereto, have been recognised, amended or deleted from the variety list kept in terms of section 15 of the Act.

M. S. JOUBERT,
for Registrar of Plant Improvement.

No. 2722

2 Oktober 1992

PLANTVERBETERINGSWET, 1976
(WET No. 53 VAN 1976)

ERKENNING, WYSIGING OF SKRAPPING VAN
BENAMINGS VAN VARIËTEITE

Ingevolge die bepalings van artikel 20 (3) en 21 (3) van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die benamings van die variëteite in die Bylae aangedui, erken, gewysig of geskrap is uit die variëteitslys wat ingevolge artikel 15 van die Wet gehou word.

M. S. JOUBERT,
namens Registrateur van Plantverbetering.

SCHEDULE • BYLAE
VARIETY LIST • VARIËTSLYS

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings
Agricultural crops/Akkerbougewasse		
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrud.) Nees. (Weeping Lovegrass/Oulandgras)	PUK 4 L 36, PUK 768, PUK 238	—
<i>Helianthus annuus</i> L. (Sunflower/Sonneblom)	E 2402, E 565, PAN 7379, PAN 7971, PAN 7972, PAN 7472	—
<i>Lolium multiflorum</i> Lam. (Ryegrass/Raaigras)....	Barspectra.....	—
<i>Lolium perenne</i> L. (Perennial Ryegrass/Meerjarige Raaigras)	Hercules, Prana, Heraut, Marathon, Madera	—

Botanical and popular name Botaniese en populêre naam	Recognitions Erkennings	Deletions Skrappings
<i>Lupinus luteus</i> L. (Yellow lupin/Geellupien)	Juno	—
<i>Medicago sativa</i> L. (Lucerne/Lusern)	Sundor, VS 62, Condor, Mecca, GT 58, AP 8881, AP 8891 V	—
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> (Dry pea/Droëert)	Renata	—
<i>Solanum tuberosum</i> L. (Potato/Aartappel)	Mnandi	—
<i>Trifolium repens</i> L. (White clover/Witklawer)	Olwen	—
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Bailey (Sweet corn/Soetmielie)	Challenger, Insignia, SC 112	Achiever, Fanfare, Hallmark, Honey Sweet, Illinois 13, Pepin, Mainliner, Pinnacle, Stylepak, Stylish, Sugar Loaf, Ultimate.
<i>Zea mays</i> L. (Yellow grain maize/Geel graanmielie)	—	PAN 6454, PAN 6456, PAN 6458, PAN 6470, PAN 6474, PAN 6476, PAN 6478, PAN 6550, PAN 6554, PAN 6572, PAN 6574, PAN 6576, PAN 6360, PAN 6474, PAN 8486, PAN 6370, R216, R 29, R 78.
<i>Zea mays</i> L. (White grain maize/Wit graanmielie)	—	R 213, R 215, R 225, R 227, R 229, CAR 7555, CAR 4523, PAN 6453.
Vegetable crops/Groentegewasse		
<i>Allium cepa</i> L. (Onion/Ui)	Banko, Gold Nugget, Deko, SAN, Equanex	Bermuda Yellow, Excell, Copper King.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> (Cauliflower/Blomkool)	—	Abundantia, Barrier Reef, Canberra, Carilon, Flanca, Friso, Igea 65, Mont Pearl/Mont Blanc Early, Panex, Tolmu F1, Victoria, White Satin.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> var. <i>capitata</i> (L.) Alef. (Cabbage/Kopkool)	—	Alta, Anita, C-139, Cape Spitz Krulblaar, Domia, Dynasty, Early Flat Dutch, Glory of Enkhui-zen, Golden Acre, Karma, Moonshot, N.S. Cross, Olympic, Pacheco, R.I. Cross, Ray, Rodell, Samson, Savoy, Savoy Drumhead, Savoy Early Flat Dutch, Scorpio, Structon, Superpack, Titanic 90 YR, Top Crop, Top Tropic.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsumura et Nakai (Watermelon/Waatlemoen)	Honey Heart, Jack of Hearts, Prince, P 508	Fairfax, Iopride, Ekgulu.
<i>Cucumis melo</i> L. (Sweet melon/Spanspek)	Topflight, SM 064, PSR 18887, Suter, Galera, Ella	Topscore, Accent, Barona, Bush Star, Chaka No. 1, Elche, Elche SA, Fiesta, Hales Best 36, Romêl.
<i>Cucumis sativus</i> L. (Cucumber/Komkommer)	Dalia, Eureka, Quest, CC 125P	Cool and Crisp, Dama, Explorer, Fletcher, Hokus, Lang Marketer, Milpros, Pot Luck Racer, Stono, Triplemech, Triumph, West Indian Gherkin.
<i>Cucurbita maxima</i> Duch. (Pumpkin and squash/Pampoen en skorsie)	Big Max	Aristocrat, Blackini, Ceylon, Hercules, Rondesels, Spaghetti, White Custard, White Scallop, Zucchini, Zucchini Black, Zucchini Grey, Zucchini Dark Green, Clarita, Jersey Golden Acorn.
<i>Daucus carota</i> L. (Carrot/Geelwortel)	—	Cardinal, Fiona Fina, Nanco, Toudo.
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> L. Karst. ex Farwell. (Tomato/Tamatie)	LEN 9111, LEN 9110, LEN 9112, Olympic, Spectrum 151, Pongola, TP 244, TP 143, TP 092, Magnum	America No. 5, Apla, Bonanza (F1), Bonus VFN, CAL J, Castlong, Contessa II, Count Fleet, Eastern Star, Europeel, Florabred, Hamburger, Heinz 1350, Koostar, Lowveld 9889, Luxor, Manado, Mandel 502 VFN, Maxim PS, Meisie, Monterrey, Mooketzi, Naomi, Nema Mech, Nemapeel, Pacesetter 490, Pacesetter 502, Pacesetter 882, Pakmark, Pearson A I Improved, Peelmeh, Pe-topride No. 2, Piersol VFN, Rio-Grande, Romella, Rotam 3, Sonatine, Sorrento, Springset, St Pierre, Supermark, Toy Boy, Tropic, Velox, Vesuvio, Vista.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L. (Garden bean/Tuinboon) ..	BB 156, BB 164, Elba, Knysna, Sodwana	Amity, Aristocrop, Burly, Diva, E-Z Pick, Garonnel, Gold Crop, Graciella, GV 2, Gypsy, Iprin, Long Tom, Mox 8044, Princor, Rolito, Slenderette, Tendergreen, Torrent, White Seeded Provider.
<i>Pisum sativum</i> L. <i>sensu stricto</i> (Garden pea/Tuinert)	—	Artura, Aspiring, Banff, Bikini, Conway, Multistar, Patea, Planet, Puke, Sprinter, Stampede, Vertiroy, Vitalis.
Fruit crops/Vrugtegewasse		
<i>Pyrus communis</i> L. (Pear/Peer)	Mordova	—

AMENDMENTS OF DENOMINATIONS OF VARIETIES • WYSIGINGS VAN BENAMINGS VAN VARIËTEITE

Allium cepa L. (Onion/Ui)

Nissan to/na SAN

Arachis hypogaea L. (Groundnut/Grondboon)

PNR 9214 to/na PAN 9214..... PNR 9212 to/na PAN 9212 PNR 9195 to/na PAN 9195

Citrullus lanatus (Thunb.) Matsumura et Nakai: (Watermelon/Waatlemoen)

Black Pik to/na Prince

Glycine max (L.) Merrill. (Soybean/Sojaboon)

PNR 653 to/na PAN 653..... PNR 855 to/na PAN 855..... PNR 581 to/na PAN 581..... PNR 790 to/na PAN 790.
 PNR 494 to/na PAN 494..... PNR 812 to/na PAN 812..... PNR 717 to/na PAN 717..... Voersoja to/na SN 90.

Helianthus annuus L. (Sunflower/Sonneblom)

PNR 7204 to/na PAN 7204..... PNR 7381 to/na PAN 7381..... PNR 7391 to/na PAN 7391..... PNR 7951 to/na PAN 7951.
 PNR 7225 to/na PAN 7225..... PNR 7382 to/na PAN 7382..... PNR 7392 to/na PAN 7392..... PNR 7971 to/na PAN 7971.
 PNR 7232 to/na PAN 7232..... PNR 7311 to/na PAN 7311..... PNR 7442 to/na PAN 7442..... PNR 7972 to/na PAN 7972.
 PNR 7301 to/na PAN 7301..... PNR 7312 to/na PAN 7312..... PNR 7471 to/na PAN 7471..... PNR 7316 to/na PAN 7316.
 PNR 7305 to/na PAN 7305..... PNR 7313 to/na PAN 7313..... PNR 7472 to/na PAN 7472..... PNR 7317 to/na PAN 7317.
 PNR 7369 to/na PAN 7369..... PNR 7314 to/na PAN 7314..... PNR 7481 to/na PAN 7481..... PNR 7389 to/na PAN 7389.
 PNR 7371 to/na PAN 7371..... PNR 7315 to/na PAN 7315..... PNR 7781 to/na PAN 7781..... PNR 7911 to/na PAN 7911.
 PNR 7379 to/na PAN 7379.

Lolium multiflorum Lam. (Ryegrass/Raaigras)

LM D 90 to/na Dargle

Medicago sativa L. (Lucerne/Lusern)

PNR 4961 to/na PAN 4961..... PNR 4860 to/na PAN 4860..... PNR 4581 to/na PAN 4581..... PNR 4680 to/na PAN 4680.
 PNR 4863 to/na PAN 4863..... PNR 4764 to/na PAN 4764

Phaseolus vulgaris L. (Dry bean/Droëboon)

PNR 181 to/na PAN 181..... PNR 581 to/na PAN 581..... PNR 196 to/na PAN 196

Prunus salicina Lindl. (Japanese Plum/Japanse Pruim)

17-28-184 to/na Sapphire

Sorghum bicolor (L.) Moench (Grain sorghum/Graansorghum)

PEX 80-2S to/na PAN 80-2S..... PNR 8493 to/na PAN 8493..... PNR 8505 to/na PAN 8505..... PNR 8588 to/na PAN 8588.
 PNR 8402 to/na PAN 8402..... PNR 8493 to/na PAN 8493..... PNR 8506 to/na PAN 8506..... PNR 8590 to/na PAN 8590.
 PNR 8407 to/na PAN 8407..... PNR 8499 to/na PAN 8499..... PNR 8509 to/na PAN 8509..... PNR 8591 to/na PAN 8591.
 PNR 8433 to/na PAN 8433..... PNR 8501 to/na PAN 8501..... PNR 8544 to/na PAN 8544..... PNR 8592 to/na PAN 8592.
 PNR 8469 to/na PAN 8469..... PNR 8503 to/na PAN 8503..... PNR 8560 to/na PAN 8560..... PNR 8595 to/na PAN 8595.
 PNR 8472 to/na PAN 8472..... PNR 8504 to/na PAN 8504..... PNR 8562 to/na PAN 8562..... PNR 8510 to/na PAN 8510.
 PNR 8477 to/na PAN 8477..... PNR 8414 to/na PAN 8414..... PNR 8564 to/na PAN 8564..... PNR 8512 to/na PAN 8512.
 PNR 8482 to/na PAN 8482..... PNR 8419 to/na PAN 8419..... PNR 8578 to/na PAN 8578

Zea mays L. (White grain maize/Wit graanmielie)

PNR 6589 to/na PAN 6589..... PNR 8459 to/na PAN 8459..... PNR 6557 to/na PAN 6557..... PNR 6595 to/na PAN 6595.
 PNR 6027 to/na PAN 6027..... PNR 6463 to/na PAN 6463..... PNR 6581 to/na PAN 6581..... PNR 6599 to/na PAN 6599.
 PNR 6033 to/na PAN 6033..... PNR 6467 to/na PAN 6467..... PNR 6585 to/na PAN 6585..... PNR 6671 to/na PAN 6671.
 PNR 6035 to/na PAN 6035..... PNR 6473 to/na PAN 6473..... PNR 6591 to/na PAN 6591..... PNR 6687 to/na PAN 6687.
 PNR 6041 to/na PAN 6041..... PNR 6479 to/na PAN 6479..... PNR 6047 to/na PAN 6047..... PNR 6147 to/na PAN 6147.
 PNR 6043 to/na PAN 6043..... PNR 6481 to/na PAN 6481..... PNR 6065 to/na PAN 6065..... PNR 6153 to/na PAN 6153.
 PNR 6049 to/na PAN 6049..... PNR 6489 to/na PAN 6489..... PNR 6133 to/na PAN 6133..... PNR 6155 to/na PAN 6155.
 PNR 6055 to/na PAN 6055..... PNR 6493 to/na PAN 6493..... PNR 6135 to/na PAN 6135..... PNR 6157 to/na PAN 6157.
 PNR 6067 to/na PAN 6067..... PNR 6495 to/na PAN 6495..... PNR 6141 to/na PAN 6141..... PNR 6161 to/na PAN 6161.
 PNR 6099 to/na PAN 6099..... PNR 6543 to/na PAN 6543..... PNR 6143 to/na PAN 6143..... PNR 6191 to/na PAN 6191.
 PNR 6429 to/na PAN 6429..... PNR 6549 to/na PAN 6549..... PNR 6145 to/na PAN 6145..... PNR 6497 to/na PAN 6497.
 PNR 6363 to/na PAN 6363..... PNR 6663 to/na PAN 6663..... PNR 6593 to/na PAN 6593..... TX 393 to/na RO 391.....
 PNR 6367 to/na PAN 6367..... TX 395 to/na RO 395..... TX 391 to/na RO 391

Zea mays L. (Yellow Grain maize/Geel graanmielie)

PNR 482 to/na PAN 482..... PNR 6392 to/na PAN 6392..... PNR 6058 to/na PAN 6058..... PNR L686 to/na PAN L686.
 PNR 6030 to/na PAN 6030..... PNR 6396 to/na PAN 6396..... PNR 6066 to/na PAN 6066..... PNR 6142 to/na PAN 6142.
 PNR 6032 to/na PAN 6032..... PNR 6435 to/na PAN 6434..... PNR 6120 to/na PAN 6210..... PNR 6144 to/na PAN 6144.
 PNR 6034 to/na PAN 6034..... PNR 6472 to/na PAN 6472..... PNR 6132 to/na PAN 6132..... PNR 6146 to/na PAN 6146.
 PNR 6040 to/na PAN 6040..... PNR 6480 to/na PAN 6480..... PNR 6134 to/na PAN 6134..... PNR 6148 to/na PAN 6148.
 PNR 6044 to/na PAN 6044..... PNR 6482 to/na PAN 6482..... PNR 6136 to/na PAN 6136..... PNR 6150 to/na PAN 6150.
 PNR 6050 to/na PAN 6050..... PNR 6490 to/na PAN 6490..... PNR 6140 to/na PAN 6140..... PNR 6152 to/na PAN 6152.
 PNR 6052 to/na PAN 6052..... PNR 6494 to/na PAN 6494..... PNR 6566 to/na PAN 6566..... PNR 6156 to/na PAN 6156.
 PNR 6060 to/na PAN 6060..... PNR 6498 to/na PAN 6498..... PNR 6578 to/na PAN 6578..... PNR 6158 to/na PAN 6158.
 PNR 6330 to/na PAN 6330..... PNR 6552 to/na PAN 6552..... PNR 6590 to/na PAN 6590..... PNR 6162 to/na PAN 6162.
 PNR 6334 to/na PAN 6334..... PNR 6564 to/na PAN 6564..... PNR 6594 to/na PAN 6594..... PNR 6166 to/na PAN 6166.
 PNR 6364 to/na PAN 6364..... PNR 6054 to/na PAN 6054..... PNR 6596 to/na PAN 6596..... PNR 6592 to/na PAN 6592.
 PNR 6390 to/na PAN 6390..... PNR 6056 to/na PAN 6056..... PNR 6598 to/na PAN 6598..... PNR 6492 to/na PAN 6492.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 2772

2 October 1992

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS, A NAME AND A SPECIAL NAME, AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962
(ACT 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations, name and special name. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations, name or special name on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. National Professional Teachers' Organisation of South Africa (H4/3/1/3526)

Arms: Azure, two shepherd's crooks issuant addorsed erect, ensigned with a triquetra inverted, Or.

Crest: A double-warded key erect, the bow in the form of two trefoils conjoined, Azure, each trefoil charged with a triquetra Or.

Wreath and mantling: Azure and Or

Motto: DIGNITATE DOCEMUS

2. Valkenberg Psychiatric Hospital (H4/3/1/3529)

Arms: Per fess dancetty enhanced, Argent and Azure, in base a falcon sans bell Or; a chief enhanced, in each flank a full and a half peak to base, the half peaks against the respective edges of the shield, Azure.

3. Suid-Vrystaat Diensskietbond (H4/3/1/3531)

Arms: Argent, in base two R1 rifles in saltire, ensigned with ram's head caboshed, Sable; the whole within an orle Gules.

4. Kuisebmond Secondary School (H4/3/1/3536)

Arms: Per chevron embowed throughout, Or and Azure, in base a flamingo passant Argent.

Motto: ORA ET LABORA

5. Hottentots-Holland Technical College (H4/3/1/3540)

Arms: Per fess, nowy to base, Azure and Sable, over the partition line a demi-cogwheel to base, voided, ensigned with a seagull volant, Argent; a chief dancetty of the last.

Motto: STUDIUM LIBERAT

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 2772

2 Oktober 1992

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, 'N NAAM EN 'N SPESIALE NAAM, EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962
(WET 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings, naam en spesiale naam. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings, naam of spesiale naam beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaat Sak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Nasionale Professionele Onderwysersorganisasie van Suid-Afrika (H4/3/1/3526)

Wapen: In blou, twee uitkomende regopgeplaaste afgewende herderstawe oortop met 'n omgekeerde triquetra, alles goud.

Helmteken: 'n Blou regopgeplaaste dubbelgebaarde sleutel met die ring in die vorm van twee aanstotende drieblaie, elke drieblad belaa met 'n goue triquetra.

Wreng en dekklede: Blou en goud

Wapenspreuk: DIGNITATE DOCEMUS

2. Valkenberg Psigiatrisie Hospitaal (H4/3/1/3529)

Wapen: Verhoogd hoekig deursnede, silwer en blou, in die skildvoet 'n goue valk; 'n verhoogde blou skildhoof, in elke flank 'n volle en 'n halwe spits na die skildvoet, die halwe spitse teen die onderskeie skildrande.

3. Suid-Vrystaat Diensskietbond (H4/3/1/3531)

Wapen: In silwer, in die skildvoet twee skuinsgekruipte R1-gewere, in die skildhoof vergesel van 'n aansende ramskop, alles swart; die geheel binne-in 'n rooi binnesoom.

4. Kuisebmond Sekondêre Skool (H4/3/1/3536)

Wapen: Deurlopend ingeboë kepersgewys deursnede, goud en blou, in die skildvoet 'n silwer gaande flamink.

Wapenspreuk: ORA ET LABORA

5. Tegniese Kollege Hottentots-Holland (H4/3/1/3540)

Wapen: Deursnede en geknobbeld na die skildvoet, blou en swart, oor die snylyn heen 'n halwe geleedigde klawerrat na die skildvoet, oortop met 'n vlieënde seemeeu, albei silwer; 'n hoekige skildhoof, ook silwer.

Wapenspreuk: STUDIUM LIBERAT

6. South African Police Rugby Club of Upington (H4/3/1/3545)

Arms: Azure, a camel statant and in base a rugby ball fesswise, Or.

7. Military and Hospitaller Order of St Lazarus of Jerusalem—Grand Bailiwick of South Africa (H4/3/1/3554)

Arms: Argent, a cross Vert and in the first quarter a protea flower proper.

Motto: ATAVIS ET ARMIS

8. Van Deventer Family Association (H4/3/1/3560)

Arms: Per fess, Sable and Or, in chief three roses of the second in fess, barbed and seeded Gules; a chief Argent.

9. Hendrik Jozefus Wentzel (H4/3/4/454)

Arms: Azure, dexter an ear of wheat erect Argent and sinister two pallets Or.

Crest: A dexter cubit-arm bendwise habited Azure, the hand proper, grasping a dagger inverted Argent, hilted and pommelled Azure.

Wreath and mantling: Azure and Argent

10. John Andrew Brodie Davison, Count of Clandermond (H4/3/4/455)

Arms: Quarterly: I and IV: Or, an eagle displayed Sable, armed Gules, in chief three cinquefoils of the last in fess; on a chief Argent three cinquefoils Gules. II and III: Azure, a stag trippant Argent, attired, unguled and gorged with a ducal coronet and chained between the legs Or. The shield is ensigned of a Comital Coronet of eight strawberry leaves Or, jewelled proper, and lined with Ermine.

Crests: Dexter, a demi-eagle displayed issuant Sable, armed Gules, between two ears of wheat erect Or. Sinister, a demi-lion issuant Or, armed and langued Azure, holding between its paws a dexter hand appaumé coupé Gules, charged on the shoulder with an escutcheon of the arms of St Andrew.

Wreath and mantling: Dexter, Sable and Or; Sinister, Azure and Argent.

Motto: SERVABO FIDEM

11. South African Container Depots Workers' Association (H4/3/1/3565)

Name: South African Container Depots Workers' Association

Special name: Sacdwa

6. Suid-Afrikaanse Polisie Rugbyklub van Upington (H4/3/1/3545)

Wapen: In blou, 'n staande kameel, in die skildvoet vergesel van 'n dwarsbalksgewys geplaaste rugbybal, albei goud.

7. Military and Hospitaller Order of St Lazarus of Jerusalem—Grand Bailiwick of South Africa (H4/3/1/3554)

Wapen: In silwer, 'n groen kruis en in die eerste kwartier 'n proteablom van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: ATAVIS ET ARMIS

8. Van Deventer Familiebond (H4/3/1/3560)

Wapen: Deursnede, swart en goud, in die skildhoof drie goue dwarsbalksgewys geplaaste rose, rooi geknop en gepunt; 'n silwer skildhoof.

9. Hendrik Jozefus Wentzel (H4/3/4/454)

Wapen: In blou, regs 'n silwer regopgeplaaste koringaar en links twee goue stake.

Helmteken: 'n Blou geklede skuinsregs geplaaste regterarm met die hand van natuurlike kleur, wat 'n silwer omgekeerde dolk, blou geves en geknop, vashou.

Wreath and mantling: Blou en silwer

10. John Andrew Brodie Davison, Graaf van Clandermond (H4/3/4/455)

Wapen: Gevierendeel: I en IV: in goud, 'n swart adelaar met uitgespreide vleuels, kloue en snawel rooi, in die skildhoof vergesel van drie vyfblaai dwarsbalksgewys, ook rooi; op 'n silwer skildhoof, drie rooi vyfblaai. II en III: in blou, 'n silwer gaande hert met goue gewei en hoewe, gehals met 'n helmkroon en tussen die bene vasgeketting, alles van goud. Die skild is oortop met 'n goue kroon van agt aarbeiblare met juwele van natuurlike kleur en van hermelyn uitgevoer.

Helmtekens: Regs, 'n swart halwe uitkomende adelaar met uitgespreide vleuels, rooi gesnawel, tussen twee goue regopgeplaaste koringare. Links, 'n goue halwe uitkomende leeu, blou genaen en getong, wat 'n rooi afgesnede oop regterhand vashou, op die skouer belaaie met 'n wapenskildjie van St Andries.

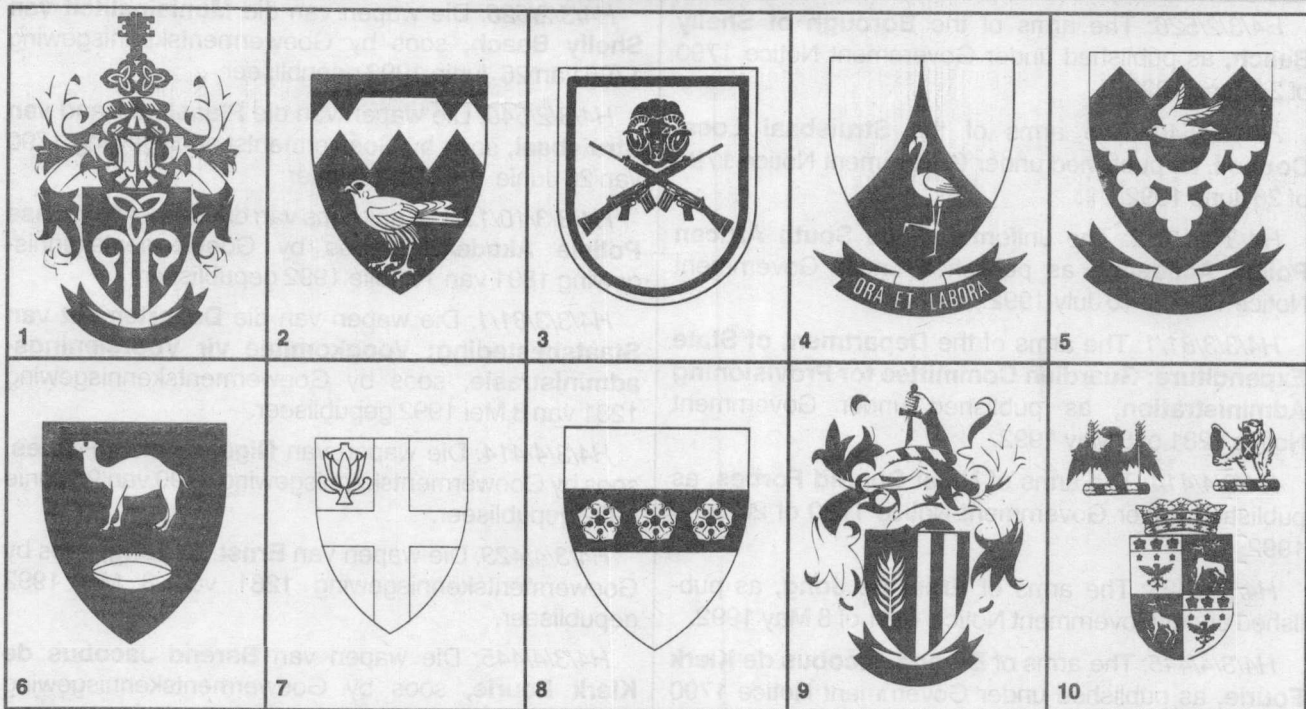
Wreath and mantling: Regs, swart en goud; links, blou en silwer.

Wapenspreuk: SERVABO FIDEM

11. South African Container Depots Workers' Association (H4/3/1/3565)

Naam: South African Container Depots Workers' Association

Spesiale naam: Sacdwa



No. 2773

2 October 1992

BUREAU OF HERALDRY

REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND UNIFORMS

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), that the undermentioned have been registered:

H4/3/1/3218: The arms of the **Kathu Technical College**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/1/3423: The arms of the **Transkei Technikon**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/1/3510: The arms of the **Diocese of Umzimvubu—Church of the Province of South Africa**, as published under Government Notice 1958 of 10 July 1992.

H4/3/1/3516: The arms of the **Kleinsee Primary School**, as published under Government Notice 1281 of 8 May 1992.

H4/3/1/3527: The badge of the **South African Track and Field Athletics Officials' Association**, as published under Government Notice 1958 of 10 July 1992.

H4/3/1/3528: The arms of the **Boikutlo Public School**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/1/3532: The arms of **Dyason, Smit and Hauptfleisch (Attorneys)**, as published under Government Notice 1281 of 8 May 1992.

H4/3/2/382: The arms of the **Kuruman Municipality**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

59388—C

No. 2773

2 Oktober 1992

BURO VIR HERALDIK

REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN UNIFORMS

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), kennis dat die ondergemelde geregistreer is:

H4/3/1/3218: Die wapen van die **Tegniese Kollege Kathu**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/1/3423: Die wapen van die **Technikon Transkei**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/1/3510: Die wapen van die **Diocese of Umzimvubu—Church of the Province of South Africa**, soos by Goewermentskennisgewing 1958 van 10 Julie 1992 gepubliseer.

H4/3/1/3516: Die wapen van die **Kleinsee Primêre Skool**, soos by Goewermentskennisgewing 1281 van 8 Mei 1992 gepubliseer.

H4/3/1/3527: Die kenteken van die **Suid-Afrikaanse Baan- en Veld-atletiekbeamptevereniging**, soos by Goewermentskennisgewing 1958 van 10 Julie 1992 gepubliseer.

H4/3/1/3528: Die wapen van die **Boikutlo Openbare Skool**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/1/3532: Die wapen van **Dyason, Smit and Hauptfleisch (Prokureurs)**, soos by Goewermentskennisgewing 1281 van 8 Mei 1992 gepubliseer.

H4/3/2/382: Die wapen van die **Munisipaliteit van Kuruman**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/2/526: The arms of the **Borough of Shelly Beach**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/2/540: The arms of the **Struisbaai Local Council**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/3/10/12: The uniforms of the **South African Police Academy**, as published under Government Notice 1891 of 10 July 1992.

H4/3/3/81/1: The arms of the **Department of State Expenditure: Guardian Committee for Provisioning Administration**, as published under Government Notice 1281 of 8 May 1992.

H4/3/4/414: The arms of **Nigel Conrad Forbes**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/4/423: The arms of **Ernst de Jong**, as published under Government Notice 1281 of 8 May 1992.

H4/3/4/445: The arms of **Barend Jacobus de Klerk Fourie**, as published under Government Notice 1790 of 26 June 1992.

H4/3/4/464: The arms of **John Albert Voorendyk**, as published under Government Notice 1958 of 10 July 1992.

H4/3/2/526: Die wapen van die **Munisipaliteit van Shelly Beach**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/2/540: Die wapen van die **Plaaslike Raad van Struisbaai**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/3/10/12: Die uniforms van die **Suid-Afrikaanse Polisie Akademie**, soos by Goewermentskennisgewing 1891 van 10 Julie 1992 gepubliseer.

H4/3/3/81/1: Die wapen van die **Departement van Staatsbesteding: Voogkomitee vir Voorzieningsadministrasie**, soos by Goewermentskennisgewing 1281 van 8 Mei 1992 gepubliseer.

H4/3/4/414: Die wapen van **Nigel Conrad Forbes**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/4/423: Die wapen van **Ernst de Jong**, soos by Goewermentskennisgewing 1281 van 8 Mei 1992 gepubliseer.

H4/3/4/445: Die wapen van **Barend Jacobus de Klerk Fourie**, soos by Goewermentskennisgewing 1790 van 26 Junie 1992 gepubliseer.

H4/3/4/464: Die wapen van **John Albert Voorendyk**, soos by Goewermentskennisgewing 1958 van 10 Julie 1992 gepubliseer.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 2804

2 October 1992

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE WATER ACT, 1956

PROHIBITION OF THE ABSTRACTION AND A CURTAILMENT OF THE USE OF PUBLIC WATER FOR AGRICULTURAL PURPOSES FROM THE CROCODILE RIVER (EASTERN TRANSVAAL) WITHIN THE CROCODILE RIVER (EASTERN TRANSVAAL) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA ON CERTAIN DAYS OF THE WEEK

1. By virtue of the power vested in me, Arnoldus Francois Ellis, in my capacity as Regional Director, Highveld of the Department of Water Affairs and Forestry, by the Minister of Water Affairs and Forestry in consequence of section 165 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), by Government Notice 1357 as was published on 15 May 1992 in *Government Gazette* No. 13979;
2. I hereby direct, with due regard to the availability of water in the Crocodile River (Eastern Transvaal) that with respect to the area downstream of the Braam Raubenheimer Dam up to the diversion works on the farm Weltevrede 210 JU, the following restrictions to apply:
 - 2.1 No irrigation will be allowed in the area on Sundays.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 2804

2 Oktober 1992

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE WATERWET, 1956

VERBOD OP DIE ONTTREKKING EN 'N INKORTING VAN GEBRUIK VAN OPENBARE WATER VIR LANDBOUDOELEINDES UIT DIE KROKODILRIVIER (OOSTERS-TRANSVAAL) BINNE DIE KROKODILRIVIER (OOSTERS-TRANSVAAL)-STAATSWATERBEHEERGEBIED OP SEKERE DAE VAN DIE WEEK

1. Kragtens die bevoegdheid wat deur die Minister van Waterwese en Bosbou ingevolge artikel 165 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), in Goewermentskennisgewing 1357, soos op 15 Mei gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13979, verleen het aan my, Arnoldus Francois Ellis, in sy hoedanigheid as Streekdirekteur: Hoëveld van die Departement van Waterwese en Bosbou;
2. gelas ek, met inagneming van die beskikbaarheid van water in die Krokodilrivier (Oos-Transvaal) dat, ten opsigte van die gebied stroomaf van die Braam Raubenheimerdam tot stroomop van die uitkeerwal op die plaas Weltevrede 210 JU, die volgende beperkings op die gebruik van openbare water vir landbou-doeleindes uit die Krokodilrivier geld:
 - 2.1 Geen besproeiing word in die gebied op Son-dae toegelaat nie.

- 2.2 Irrigation of the left bank of the Crocodile River (North) will be allowed on the following days and times:
- 2.2.1 Mondays: 07:00 to 17:00.
- 2.2.2 Wednesdays: 07:00 to 17:00.
- 2.2.3 Fridays: 07:00 to 17:00.
- 2.3 Irrigation on the right bank of the Crocodile River (South) will be allowed on the following days and times:
- 2.2.1 Tuesdays: 07:00 to 17:00.
- 2.2.2 Thursdays: 07:00 to 17:00.
- 2.2.3 Saturdays: 07:00 to 17:00.
3. Furthermore I direct that with respect to the area downstream of Weltevrede diversion works on the farm Weltevreden 210 JU up to the guaging weir on the farm Riverside 173 JU the following curtailments will be applicable:
- 3.1 At the diversion works of the Malelane canal on the farm Weltevreden 210 JU, 60% of the flow on that point in the river must be rejected back into the Crocodile River and only the balancing 40% may be diverted into the Malelane canal.
- 3.2 The Malelane Irrigation Board to implement a fair distribution of the available water in the canal between all users.
4. I further direct that with respect to the riparian farms on the Crocodile River, downstream of the guaging weir on the farm Riverside 173 JU up to the confluence with the Komati River the following curtailments will be applicable:
- 4.1 Irrigation will be allowed on the following days and times:
- Monday: 07:00 to 13:00.
- Tuesday: 07:00 to 13:00.
- Wednesday: 07:00 to 13:00.
- Thursday: 07:00 to 13:00.
- Friday: 07:00 to 13:00.
- 4.2 In view of the special circumstances which prevail in this area, being the most downstream part of the Government Water Control Area, adaptation of above-mentioned pumping hours in this area will be allowed for in the case of the pumping installations of Kaalrug Farms (Pty) Limited on the Remaining portion, Portions 4, 5, 6, 39, 40 and 41 of the farm Ten Bosch 162 JU but then only with the written approval of the Regional Director, Highveld, provided that the weekly pumping time shall not exceed 30 hours. The Regional Director must be informed on a weekly basis of hours actually pumping during every week.
5. With respect to the Control Area upstream of Braam Raubenheimer Dam, I hereby direct that the use of water for irrigation purposes in his subdistrict of the Crocodile River Main Irrigation Board must be curtailed by 82%.
6. This prohibition substitutes paragraph 2.1 and 2.2 of Government Notice 2078 in the *Government Gazette* of 24 July 1992.

A. F. ELLIS,

Regional Director: Highveld,
p.p. Minister of Water Affairs and Forestry.
(2 October 1992)

- 2.2 Besproeiing op die linkeroewer van die Krokodilrivier (Noord) word slegs op die volgende dae en tye toegelaat:
- 2.2.1 Maandae: 07:00 tot 17:00.
- 2.2.2 Woensdae: 07:00 tot 17:00.
- 2.2.3 Vrydae: 07:00 tot 17:00.
- 2.3 Besproeiing op die regteroewer van die Krokodilrivier (Suid) word slegs op die volgende dae en tye toegelaat:
- 2.3.1 Dinsdae: 07:00 tot 17:00.
- 2.3.2 Donderdae: 07:00 tot 17:00.
- 2.3.3 Saterdag: 07:00 tot 17:00.
3. Voorts gelas ek ten opsigte van die gebied stroomaf van die Weltevrede uitkeerwal op die plaas Weltevrede 210 JU tot by die meetwal op die plaas Riverside 173 JU die volgende beperkings geld:
- 3.1 By die uitkeerwal van die Malelane kanaal op die plaas Weltevreden 210 JU, moet 60% van die vloei op daardie punt van die rivier in die Krokodilrivier teruggestort word maar 40% mag in die Malelane kanaal uitgekeer word;
- 3.2 die Malelane-besproeiingsraad reël self 'n billike verdeling van die beskikbare water vir al die gebruikers.
4. Ek gelas ook, dat ten opsigte van die gebied stroom af van die meetwal op die plaas Riverside 173 JU tot en met die samevloeiing met die Komati- en Krokodilriviere die volgende beperkings geld:
- 4.1 Besproeiing word toegelaat op die volgende dae en tye:
- Maandag: 07:00 tot 13:00.
- Dinsdag: 07:00 tot 13:00.
- Woensdag: 07:00 tot 13:00.
- Donderdag: 07:00 tot 13:00.
- Vrydag: 07:00 tot 13:00.
- 4.2 In die lig van die spesiale omstandighede in hierdie gebied, wynde die mees stroomaf-liggende gebied van die Staatswaterbeheergebied, mag aanpassings aan bogenoemde pompe gemaak word slegs in die geval van die pompinstallasies van Kaalrug Farms (Edms.) Beperk geleë op Restant, Gedeeltes 4, 5, 6, 39, 40 en 41 van die plaas Ten Bosch 162 JU, maar dan slegs met die skriftelike goedkeuring van die Streekdirekteur, Hoëveld op voorwaarde dat genoemde installasies nie toegelaat sal word om meer as 30 uur per week te onttrek nie. Die Streekdirekteur moet weekliks ingelig word met betrekking tot die ure wat in die voorafgaande week werklik onttrek is.
5. Ten opsigte van die gebied stroomop van die Braam Raubenheimerdam gelas ek dat die gebruik van water in die betrokke sub-distrik deur die Krokodilrivierhoofbesproeiingsraad met 82% ingekort word.
6. Hierdie verbod vervang paragraaf 2.1 en 2.2 van Goewermentskennisgewing 2078 in die *Staatskoerant* van 24 Julie 1992.

A. F. ELLIS,

Streekdirekteur: Hoëveld,
p.p. Minister van Waterwese en Bosbou.
(2 Oktober 1992)

GENERAL NOTICES**NOTICE 858 OF 1992****PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE
CAPE OF GOOD HOPE**

PLETTENBERG BAY: PROPOSED LEGALISATION OF AN EXISTING STRUCTURE BELOW THE HIGH WATER MARK OF THE BITOU RIVER

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that it is proposed to enter into a lease with Mr D. J. Vorster in which provision is made for the legalisation of an existing jetty.

A locality sketch of the area affected by the proposed legalisation lies for inspection at the office of the Chief Director: Works, Provincial Administration of the Cape of Good Hope, Room 409, 9 Dorp Street, Cape Town.

Objections to the proposed lease must be lodged with the Chief Director: Works, Private Bag X9078, Cape Town, 8000, on or before 2 November 1992.

(2 October 1992)

NOTICE 859 OF 1992**SALE OF GOODS: CUSTOMS AND EXCISE**

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the State Warehouse, Kaserne, Johannesburg, at 09:00 on 28 October 1992. Lists of the goods to be sold will be supplied on application by the Controller of Customs and Excise, Private Bag X21, Marshalltown, 2107.

(2 October 1992)

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 858 VAN 1992****PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE
KAAP DIE GOEIE HOOP**

PLETTENBERGBAAI: VOORGESTELDE WETTIGING VAN 'N BESTAANDE STRUKTUUR BENEDE DIE HOOGWATERMERK VAN DIE BITOURIVIER

Ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), word hiermee bekendgemaak dat dit die voorneme is om 'n huurooreenkoms met mnr. D. J. Vorster aan te gaan waarin voorsiening gemaak word vir die wettiging van 'n bestaande aanlegsteier.

'n Liggingsplan van die gebied wat deur die voorgestelde wettiging geraak word, lê ter insae by die kantoor van die Hoofdirekteur: Werke, Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop, Kamer 409, Dorpstraat 9, Kaapstad.

Besware teen die voorgestelde verhuring moet by die Hoofdirekteur: Werke, Privaatsak X9078, Kaapstad, 8000, ingedien word voor of op 2 November 1992.

(2 Oktober 1992)

KENNISGEWING 859 VAN 1992**VEILING VAN GOEDERE: DOEANE EN AKSYNS**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van ongekleerde, onopgeëiste en verbeurdverkleerde goedere om 09:00 op 28 Oktober 1992 by die Staatspakhuis, Kaserne, Johannesburg, gehou sal word. Opgawes van die goedere wat verkoop sal word kan op aanvraag by die Kontroleur van Doeane en Aksyns, Privaatsak X21, Marshalltown, 2107, verkry word.

(2 Oktober 1992)

NOTICE 862 OF 1992 • KENNISGEWING 862 VAN 1992

P.5.01A

**PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE
COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE****VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE
KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS**

Remark: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

The undermentioned data entails the total foreign trade statistics of the common customs area of the Republic of South Africa, Botswana, Lesotho, Swaziland, Namibia as well as Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

Die ondervermelde syfers omsluit die totale buitelandse handelstatistiek van die gemeenskaplike doeanegebied van die Republiek van Suid-Afrika, Botswana, Lesotho, Swaziland, Namibië asook van Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmoniseerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

PERIOD: JANUARY TO AUGUST 1992—TYDPERK: JANUARIE TOT AUGUSTUS 1992

TABLE A: TOTALS IN MILLIONS OF RAND ACCORDING TO WORLD ZONES AND SHIPS' AND AIRCRAFT STORES
TABEL A: TOTALE IN MILJOENE RAND VOLGENS WÊRELDSTREKE EN SKEEPS- EN VliegTUIGVOORRADE

World Zones—Wêreldstreke	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1992	1991	1992	1991
Africa—Afrika.....	853,7	—	4 010,9	—
Europe—Europa.....	15 586,9	—	15 527,3	—
America—Amerika.....	5 429,9	—	4 135,3	—
Asia—Asië.....	7 611,0	—	7 932,0	—
Oceania—Oseanië.....	416,8	—	234,3	—
Other unclassified goods and balance of payments adjustments. Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings.....	3 950,6	—	12 508,6	—
Ships'/Aircraft Stores—Skeeps-/vliegtuigvoorrade.....	—	—	498,0	—
Grand Total—Groototaal.....	33 848,9	32 596,9	44 846,4	43 505,6

TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM
TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL

Sections—Afdelings	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1992	1991	1992	1991
I. Live animals; animal products Lewende diere; dierlike produkte.....	250,0	154,0	463,2	435,4
II. Vegetable products Plantaardige produkte.....	1 350,7	824,7	1 881,9	1 477,2
III. Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes Dierlike of plantaardige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse.....	295,4	167,7	96,2	79,5
IV. Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes Voorbereide voedsel; drankte, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate.....	774,7	662,0	1 311,8	1 292,8
V. Mineral products Mineraalprodukte.....	362,1	372,1	5 266,7	4 657,2
VI. Products of the chemical or allied industries Produkte van die chemiese of verwante nywerhede.....	3 834,3	3 667,5	2 258,9	1 607,1
VII. Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof Plastieke en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan.....	1 523,2	1 495,9	493,7	357,3
VIII. Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut) Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuiemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierederd (uitgesonderd sywurmsnaar).....	172,3	164,1	256,2	215,9
IX. Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjewerk en vlegwerk.....	270,8	239,3	246,5	226,8
X. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan.....	950,8	907,2	1 053,5	1 101,0
XI. Textiles and textile articles Tekstiele en tekstielartikels.....	1 665,7	1 674,0	1 205,8	1 176,7

Sections—Afdelings	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1992	1991	1992	1991
XII. Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van mensehaar	191,1	199,7	33,7	20,1
XIII. Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware	456,8	427,8	216,6	187,0
XIV. Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin Natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware, muntstukke	224,9	258,5	5 353,5	3 951,1
XV. Base metals and articles of base metal Onedelmetale en artikels van onedelmetaal	1 623,3	1 533,5	6 030,4	6 198,5
XVI. Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie- beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoorsels van sodanige artikels	9 942,8	9 243,2	1 264,1	1 014,4
XVII. Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting	4 239,1	4 532,8	1 352,4	932,8
XVIII. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoorsels daarvan	1 428,2	1 463,3	111,4	96,5
XX. Miscellaneous manufactured articles Diverse vervaardigde artikels	393,4	368,6	184,3	158,0
XXI. Works of art, collectors' pieces and antiques Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke	16,1	13,2	11,7	12,0
Other unclassified goods and balance of payments adjustments Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings	3 883,2	4 227,8	15 753,9	18 308,3
Grand total—Groot totaal	33 848,9	32 596,9	44 846,4	43 505,6

(2 October 1992)/(2 Oktober 1992)

NOTICE 863 OF 1992**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Sandoz Products (Pty) Ltd as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Sandoz Products (Pty) Ltd

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
4938	6 July 1990	5 July 1992	37 475

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(2 October 1992)

KENNISGEWING 863 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Sandoz Products (Pty) Ltd soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Sandoz Products (Pty) Ltd

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
4938	6 Julie 1990	5 Julie 1992	37 475

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(2 Oktober 1992)

NOTICE 864 OF 1992**AUCTION****SALE OF LAND**

The South African Roads Board (SARB) will sell the following property voetstoots by public auction on **15 October 1992 at 12:00:**

Sub. 130 of the farm Clifton 939, measuring 46,6039 hectares.

Ten per cent (10%) of the purchase price will be payable on the day of the auction. Only bank-guaranteed cheques will be accepted. The auction will be held on the property at the underpass where the access road over the property crosses the N3 toll road. The SARB is not obliged to accept the highest or any other bid.

Conditions and further information is obtainable from Mr H. J. van der Merwe at Telephone (012) 290-2658.

H. J. VAN DER MERWE,

for Acting Director-General: Transport.

P.O. Box 415
PRETORIA
0001.

(N10/3/1/207/218)

(2 October 1992)

KENNISGEWING 864 VAN 1992**VEILING****VERKOOP VAN GROND**

Die Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR) sal die volgende eiendom voetstoots per publieke veiling op **15 Oktober 1992 om 12:00** verkoop:

Onderverdeling 130 van die plaas Clifton 939, groot 46,6039 hektaar.

Tien persent (10%) van die koopprijs sal op die dag van die veiling betaalbaar wees. Slegs bank-gewaarborgde tjeks sal aanvaar word. Die veiling word op die eiendom gehou by die brug waar die toegangspad oor die eiendom die N3-tolpad kruis. Die SAPR is nie verplig om enige of die hoogste aanbod te aanvaar nie.

Voorwaardes en verdere inligting kan van mnr. H. J. van der Merwe verkry word by Telefoonnommer (012) 290-2658.

H. J. VAN DER MERWE,

namens Waarnemende Direkteur-generaal: Vervoer.

Posbus 415
PRETORIA
0001.

(N10/3/1/207/218)

(2 Oktober 1992)

NOTICE 867 OF 1992**OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR
INLAND REVENUE****CONSCIENCE MONEY**

The receipt of the following amounts, sent anonymously to the Receiver of Revenue, Durban, is hereby acknowledged:

Date of receipt: 28 August 1992.

Amount: R0,30.

(2 October 1992)

KENNISGEWING 867 VAN 1992**KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN
BINNELANDSE INKOMSTE****GEWETENSGELD**

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrae wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Durban, gestuur is:

Datum van ontvangs: 28 Augustus 1992.

Bedrag: R0,30.

(2 Oktober 1992)

NOTICE 868 OF 1992**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988**

I, David de Villiers Graaff, Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf of the Minister of Finance and of Trade and Industry, do hereby, in terms of section 10 (3) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988), publish the report of the Business Practices Committee on the result of an investigation made by the Committee pursuant to General Notice 3129 of 1991 as published in *Government Gazette* No. 13682 dated 20 December 1991 and General Notice 235 of 1992 as published in *Government Gazette* No. 13715 of 10 January 1992, as set out in the Schedule.

D. DE. V. GRAAFF,

Deputy Minister of Trade and Industry.

KENNISGEWING 868 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988**

Ek, David de Villiers Graaff, Adjunkminister van Handel en Nywerheid, handelende namens die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, publiseer hiermee, kragtens artikel 10 (3) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 (Wet No. 71 van 1988), die verslag van die Sakepraktykekomitee oor die uitslag van die ondersoek deur die Komitee gedoen kragtens Algemene Kennisgewing 3129 van 1991 soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13682, gedateer 20 Desember 1991 en Algemene Kennisgewing 235 van 1992 soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13715 van 10 Januarie 1992, soos in die Bylae uiteengesit.

D. DE. V. GRAAFF,

Adjunkminister van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE**BUSINESS PRACTICES COMMITTEE**

REPORT IN TERMS OF SECTION 10 (1) OF THE HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988
(ACT No. 71 OF 1988)

Report No. 22**DOLLAR DISCOUNT CARPETS, S. PROPHETA, M. C. SIMANTOV AND C. D'OLIVEIRA****CONTENTS**

1. Introduction.
2. The parties.
3. The business practice.
4. Evaluation and recommendation.

1. Introduction

During 1991 the Business Practices Committee (the Committee) received complaints regarding alleged harmful business practices applied by a firm conducting business in the name of Dollar Discount Carpets (Dollar). Dollar's business was the sale and installation of carpets in the Johannesburg area.

Complaints also appeared in the media and on 11 December 1991 the Committee decided to undertake an investigation in terms of section 8 (1) (a) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988) (the Act).

2. The parties

In *Government Gazette* No. 13682 of 20 December 1991 under General Notice No. 3129 notice and *Government Gazette* No. 13715 of 10 January 1992 under Notice No. 235 notice was given in terms of section 8 (4) of the Act that the Committee intended to conduct an investigation in terms of section 8 (1) (a) of the Act into the business practices of Dollar Discount Carpets, Mr S. Propheta (Propheta), Mr M. C. Simantov (Simantov), Mr C. D'Oliveira (D'Oliveira) and any employee or agent of the above-mentioned.

3. The business practice

ABC Carpet Discount CC (ABC), of which Propheta and Simantov were the only members, was liquidated in the Witwatersrand Division of the Supreme Court on 23 October 1991. D'Oliveira was an employee of ABC and was actively involved in transactions for the installation of carpets. The business of ABC was the sale and installation of carpets as well as the sale of Persian carpets. The justification advanced for the application for liquidation was that the business was operating at a loss and that continuation of business would be to the detriment of creditors.

On 13 September 1991 the members of ABC signed a resolution applying for the liquidation of the business by the Supreme Court. In a sworn affidavit a client informed the Committee that on 28 September 1991 he paid a deposit of R2 000 to ABC for the installation of carpets. Numerous complaints regarding the payments of deposits while no service was provided had been received from dissatisfied clients.

After the liquidation of ABC Dollar commenced business. It was intimated that D'Oliveira was the owner of the business although Propheta and Simantov were actually in control of its activities. In a few cases Dollar undertook to pay back deposits received by ABC or to install carpets in terms of the agreement between clients and ABC. As far as could be established none of these undertakings realised. In one instance a client received two post-dated cheques, issued by Dollar, but on presentation to the bank it was found that payment of these cheques had been stopped.

4. Evaluation and recommendation

Strong indications exist that the parties were conducting business and receiving money from the public while it was technically insolvent. After the failure of the first business the events were repeated at a second. The Committee is nevertheless not satisfied that the conduct of the parties was deliberately aimed at prejudicing clients.

Since both ABC and Dollar have ceased their business activities the Committee recommends that the Minister takes no steps in terms of section 12 of the Act.

PROF. LOUISE A. TAGER,

Chairman: Business Practices Committee.

BYLAE

SAKEPRAKTYKEKOMITEE

VERSLAG INGEVOLGE ARTIKEL 10 (1) VAN DIE WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988
(WET No. 71 VAN 1988)

Verslag No. 22

DOLLAR DISCOUNT CARPETS, S. PROPHETA, M. C. SIMANTOV EN C. D'OLIVEIRA

INHOUD

1. Inleiding.
2. Die partye.
3. Die sakepraktyk.
4. Evaluering en aanbeveling.

1. Inleiding

Die Sakepraktykekomitee (die Komitee) het gedurende 1991 klagtes ontvang oor beweerde skadelike sakepraktyke deur 'n onderneming wat sake gedoen het as Dollar Discount Carpets (Dollar). Dollar se besigheid het bestaan uit die verkoop en installering van matte in die Johannesburg-gebied.

Soortgelyke klagtes het in die media verskyn en die Komitee het op 11 Desember 1991 besluit om kragtens artikel 8 (1) (a) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 (Wet No. 71 van 1988) (die Wet), ondersoek in te stel.

2. Die partye

By Kennisgewing No. 3129 in *Staatskoerant* No. 13682 van 20 Desember 1991 en Kennisgewing No. 235 in *Staatskoerant* No. 13715 van 10 Januarie 1992 het die Komitee ingevolge die bepalings van artikel 8 (4) van die Wet sy voorneme bekendgemaak om kragtens artikel 8 (1) (a) van die Wet ondersoek in te stel na die sakepraktyke van Dollar Discount Carpets, mnr. S. Propheta (Propheta), mnr. M. C. Simantov (Simantov), mnr. C. D'Oliveira (D'Oliveira) en enige werknemer of agent van bogenoemde.

3. Die Sakepraktyk

ABC Carpet Discount CC (ABC), waarvan Propheta en Simantov die enigste lede was, is op 23 Oktober 1991 in die Witwatersrandse Afdeling van die Hooggeregshof gelikwideer. D'Oliveira was 'n werknemer van ABC en was aktief betrokke by transaksies vir die installering van matte. Die onderneming se besigheid het bestaan uit die verkoop en installering van matte asook die verkoop van Oosterse tapyte. As rede vir die aansoek om likwidasië is aangevoer dat ABC teen 'n verlies bedryf is en dat voortsetting van besigheid tot nadeel van krediteure sou wees.

Die lede van ABC het op 13 September 1991 'n besluit onderteken dat aansoek om likwidasië van die onderneming by die hof ingedien word. In 'n beëdigde verklaring het 'n kliënt die Komitee meegedeel dat hy op 28 September 1991 'n deposito van R2 000 vir die installering van matte aan ABC oorhandig het. Talle ander klagtes oor die betaling van deposito's terwyl geen diens gelewer word nie, is van ontevrede kliënte ontvang.

Na die likwidasië van ABC het Dollar met besigheid begin. Daar is te kenne gegee dat D'Oliveira die eienaar van die besigheid is, maar Propheta en Simantov was eintlik in beheer van die onderneming. Dollar het in enkele gevalle onderneem om deposito's wat deur ABC ontvang is aan kliënte terug te betaal of om matte, kragtens die ooreenkoms tussen kliënte en ABC, te installeer. Sover vasgestel kon word het van hierdie ondernemings niks gekom nie. In een geval het 'n kliënt twee vooruitgeda-teerde tjeks, uitgereik deur Dollar, ontvang maar by aanbieding by die bank is vasgestel dat betaling van die betrokke tjeks gestaak is.

4. Evaluering en aanbeveling

Daar is sterk aanduidings dat die partye steeds besigheid gedoen en geld van die publiek ontvang het nadat die skrif vir hulle onderneming reeds aan die muur was. Nadat 'n eerste onderneming misluk het, is hierdie gebeure by 'n tweede herhaal. Die Komitee kon egter nie op die beskikbare inligting bevind dat die partye nie redelikerwys opgetree het nie of dat die likwidasië van ABC plaasgevind het met die doel om kliënte te benadeel nie.

Aangesien sowel ABC as Dollar se besigheidsaktiwiteite gestaak is, beveel die Komitee aan dat die Minister geen stappe kragtens artikel 12 van die Wet neem nie.

PROF. LOUISE A. TAGER,

Voorsitter: Sakepraktykekomitee.

(2 Oktober 1992)/(2 Oktober 1992)

NOTICE 869 OF 1992**AUCTION****SALE OF LAND**

The South African Roads Board (SAPR) will sell the following properties voetstoots with all improvements by public auction on **22 October 1992 at 10:00**:

Erven 217, measuring 842 square metres; 218, measuring 797 square metres; 219, measuring 797 square metres and 220, measuring 797 square metres; all of Gillview.

Ten per cent (10%) of the purchase price should be payable on the day of the auction. Only bank-guaranteed cheques will be accepted. The auction will be held on the property. The SARB is not obliged to accept the highest or any other bid.

Conditions and further information is obtainable from Mr H. van der Merwe. Telephone (012) 290-2658 (Reference 325/275).

(2 October 1992)

NOTICE 870 OF 1992

**PROPOSED SHELDON IRRIGATION DISTRICT,
DIVISION OF SOMERSET EAST: STATUTORY
INQUIRY**

In terms of section 72 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), it is hereby notified that a petition signed by Mr L. S. Turner and Others, owners of farms riparian to the Kleinvis River in the Division of Somerset East has been submitted to the Minister of Agricultural Development, stating that they consider it desirable that public water be specially controlled and that an area of approximately 4 530 hectares, comprising the following farms, be declared an irrigation district in terms of section 72 of the said Act:

The following subdivisions of Modderfontein 199:

Remainder.
Portion 3.
Portion 4.
Portion 6.

The following subdivisions of Bothabaken 205:

Remainder.
Portion 7.

The following subdivisions of Hartebeestkuil 220:

Remainder.
Portion 1.
Portion 2.

The following subdivisions of Draai Hoek 221:

Portion 3.
Remainder Portion 4.
Remainder Portion 5.
Remainder Portion 18.
Portion 21.
Portion 28.

KENNISGEWING 869 VAN 1992**VEILING****VERKOOP VAN GROND**

Die Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR) sal die volgende eiendomme voetstoots met alle verbeterings per publieke veiling op **22 Oktober 1992 om 10:00** verkoop:

Erwe 217, groot 842 vierkante meter; 218, groot 797 vierkante meter; 219, groot 797 vierkante meter en 220, groot 797 vierkante meter; almal van Gillview.

Tien persent (10%) van die koopprys sal op die dag van die veiling betaalbaar wees. Slegs bankgewaarborgde tjeks sal aanvaar word. Die veiling word op die eiendom gehou. Die SAPR is nie verplig om enige of die hoogste aanbod te aanvaar nie.

Voorwaardes en verdere inligting kan van mnr. H. J. van der Merwe verkry word. Telefoon (012) 290-2658 (Verwysing 325/275).

(2 Oktober 1992)

KENNISGEWING 870 VAN 1992

**VOORGESTELDE SHELDON-BESPROEINGS-
DISTRICK, AFDELING SOMERSET-OOS: BY WET VOOR-
GESKREWE ONDERSOEK**

Hierby word ingevolge artikel 72 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. L. A. Turner en Andere, eienaars van oewerplase aan die Klein-Visrivier in die afdeling Somerset-Oos aan die Minister van Landbou-ontwikkeling voorgelê is waarin verklaar word dat hulle dit wenslik ag dat openbare water spesiaal beheer word en dat 'n gebied van ongeveer 4 530 hektaar, bestaande uit die volgende plase, kragtens artikel 72 van genoemde Wet tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word:

Die volgende onderverdeling van plaas Modderfontein 199:

Restant.
Gedeelte 3.
Gedeelte 4.
Gedeelte 6.

Die volgende onderverdeling van plaas Bothabaken 205:

Restant.
Gedeelte 7.

Die volgende onderverdeling van plaas Hartebeestkuil 220:

Restant.
Gedeelte 1.
Gedeelte 2.

Die volgende onderverdeling van plaas Draai Hoek 221:

Gedeelte 3.
Restant Gedeelte 4.
Restant Gedeelte 5.
Restant Gedeelte 18.
Gedeelte 21.
Gedeelte 28.

The following subdivisions of Doornkloof 230:

- Remainder.
- Portion 1.
- Portion 2.
- Portion 3.
- Portion 4.
- Portion 6.

The following subdivisions of Crai Bosch 251:

- Portion 1.
- Portion 2.

The following subdivision of Beenleegte 252:

- Portion 1.

The following subdivisions of Britskraal 253:

- Remainder of Portion 7.
- Portion 8.
- Portion 9.

The following subdivisions of Draai van Klein Visch River 254:

- Remainder.
- The farm Twistniet 256.

The following subdivision of Grasfonteyn 258:

- Portion 1.

The following subdivisions of Sonskraal 350:

- Remainder.
- Portion 1.

The following subdivisions of Bothashoop 358:

- Remainder.
- Portion 1.

The following subdivisions of Wellington Grove 381:

- Portion 1.
- Portion 2.
- Portion 3.
- Portion 6.
- Portion 7.
- Portion 8.
- Portion 9.

The following subdivisions of Rock Cliffe 382:

- Remainder.
- Portion 1.
- Portion 3.

The following subdivisions of Brak River 385:

- Remainder.
- Portion 1.
- Portion 2.
- Portion 3.

The following subdivisions of Wellington 409:

- Portion 1.
- Portion 2.

Die volgende onderverdeling van plaas Doornkloof 230:

- Restant.
- Gedeelte 1.
- Gedeelte 2.
- Gedeelte 3.
- Gedeelte 4.
- Gedeelte 6.

Die volgende onderverdeling van plaas Crai Bosch 251:

- Gedeelte 1.
- Gedeelte 2.

Die volgende onderverdeling van plaas Beenleegte 252:

- Gedeelte 1.

Die volgende onderverdeling van plaas Britskraal 253:

- Restant van Gedeelte 7.
- Gedeelte 8.
- Gedeelte 9.

Die volgende onderverdeling van plaas Draai van Klein-Vischrivier 254:

- Restant.
- Die plaas Twistniet 256.

Die volgende onderverdeling van plaas Grasfonteyn 258:

- Gedeelte 1.

Die volgende onderverdeling van plaas Sonskraal 350:

- Restant.
- Gedeelte 1.

Die volgende onderverdeling van plaas Bothashoop 358:

- Restant.
- Gedeelte 1.

Die volgende onderverdeling van plaas Wellington Grove 381:

- Restant.
- Gedeelte 1.
- Gedeelte 2.
- Gedeelte 3.
- Gedeelte 6.
- Gedeelte 7.
- Gedeelte 8.
- Gedeelte 9.

Die volgende onderverdeling van plaas Rock Cliffe 382:

- Restant.
- Gedeelte 1.
- Gedeelte 3.

Die volgende onderverdeling van plaas Brakrivier 385:

- Restant.
- Gedeelte 1.
- Gedeelte 2.
- Gedeelte 3.

Die volgende onderverdeling van plaas Wellington 409:

- Gedeelte 1.
- Gedeelte 2.

It is further notified in terms of section 72 (2) that a public meeting of persons with an interest in the subject of the said petition will be held at 18:00 on 29 October 1992 in the Uitkeer Recreation Hall under the chairmanship of an officer of the Department of Water Affairs and Forestry to enquiry into the subject of the petition and hear evidence for or against the proposal.

All interested persons are hereby notified that the meeting will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal since section 72 (3) provides that the petition may be granted if not less than two-thirds of the owners of land situated within the area specified in the said petition, who together own not less than two-thirds of the land irrigated and proposed to be irrigated within such area, are in favour of the proposal.

Any person who cannot be present at the meeting may, by proxy or power of attorney, delegate any other person to vote on his behalf at the meeting.

(2 October 1992)

NOTICE 871 OF 1992

PUBLIC SERVICE BURSARY SCHEME

FULL-TIME BURSARIES FOR 1993: DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES AND WELFARE

Bursaries for full-time study are granted from funds of the Department of Health Services and Welfare in the following fields:

- B / Occupational Therapy / BSc Occupational Therapy.
- B / Physiotherapy / BSc Physiotherapy.

Bursaries are not to exceed R9 800 per annum.

Applications must be submitted to the following address on form KVA 95:

The Director-General
House of Assembly: Department of Budgetary
and Auxiliary Services (Poynton Building)
Private Bag X723
PRETORIA
0001

Application forms can be obtained at the above-mentioned address. For any further enquiries contact Mrs B. Pieterse, Tel. (012) 314-5223.

Applicants must forward the following documents with their applications:

- (1) A certified copy of an official statement of symbols obtained in the Standard 10 final examination, if the examination has already been written; OR
- (2) a certified copy of an official statement of symbols obtained in the Standard 9 final examination where the Standard 10 examination has to be written during 1992; AND

Voorts word ingevolge artikel 72 (2) bekendgemaak dat 'n openbare vergadering van persone wat by die onderwerp van genoemde versoekskrif belang het, om 18:00 op 29 Oktober 1992 in die Uitkeer Ontspanning-saal onder voorsitterskap van 'n amptenaar van die Departement van Waterwese en Bosbou gehou sal word ten einde ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif in te stel en getuienis ten gunste van of teen die voorstel aan te hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die vergadering ook gehou word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien artikel 72 (3) bepaal dat die versoek toegestaan kan word indien minstens twee derdes van die eienaars van grond geleë binne die gebied in genoemde versoekskrif vermeld, wat tesame minstens twee derdes van die grond besit wat in daardie gebied besproei word en voorgestel word om besproei te word, ten gunste van die voorstel is.

Enige persoon wat nie die vergadering kan bywoon nie, kan 'n ander persoon deur middel van 'n prokurasie of volmag magtig om namens hom by die vergadering te stem.

(2 Oktober 1992)

KENNISGEWING 871 VAN 1992

STAATSDIENSBEURSSKEMA

VOLTYDSE BEURSE VIR 1993: DEPARTEMENT VAN GESONDHEIDSDIENSTE EN WELSYN

Beurse vir voltydse studie word toegeken uit fondse van die Departement van Gesondheidsdienste en Welsyn in die volgende studierigtings:

- B / Arbeidsterapie / BSc Arbeidsterapie.
- B / Fisioterapie / BSc Fisioterapie.

Die grootte van beurse is hoogstens R9 800 per jaar.

Aansoeke moet op vorm KVA 95 na die volgende adres versend word:

Die Direkteur-generaal
Administrasie Volksraad: Departement van
Begrotings- en Ondersteuningsdienste (Poyntonkomponent)
Privaatsak X723
PRETORIA
0001

Aansoekvorms is ook by bovermelde adres beskikbaar. Vir enige verdere navrae kontak mev. B. Pieterse, Tel. (012) 314-5223.

Applikante moet die volgende dokumente by hul aansoeke insluit:

- (1) 'n Gewaarmerkte afskrif van 'n amptelike staat van simbole behaal in die standaard 10-eindeksamen, indien die eksamen reeds afgeleë is; OF
- (2) 'n gewaarmerkte afskrif van 'n amptelike staat van simbole behaal in die standaard 9-eindeksamen, indien hulle gedurende 1992 met standaard 10 besig is; EN

- (3) a certified copy of a complete official record of study together with symbols or examination marks obtained if they have already written post-school examinations, and the results of the first semester of the study year in which they are engaged. If no examinations are written during the first semester, a certified copy of test results must be submitted.

The closing date for applications for full time bursaries is **23 October 1992**.

(2 October 1992)

NOTICE 872 OF 1992

MEETINGS OF PARLIAMENTARY COMMITTEES

WEDNESDAY, 30 SEPTEMBER 1992

Joint Committee on Justice (Admission of Advocates Amendment Bill [B 3—92 (GA)], Gambling Amendment Bill [B 156—92 (GA)] and Judicial Matters Amendment Bill [B 156—92 (GA)]).

THURSDAY, 1 TO FRIDAY, 2 OCTOBER 1992

Joint Committee on Justice (Admission of Advocates Amendment Bill [B 3—92 (GA)], Gambling Amendment Bill [B 156—92 (GA)] and Judicial matters Amendment Bill [B 156—92 (GA)]).

Joint Committee on Home Affairs (Filling of Casual Vacancies in Parliament Bill [B 157—92 (GA)]).

Joint Committee on Constitutional Affairs (Constitution Amendment Bill [B 158—92 (GA)]).

THURSDAY, 8 TO FRIDAY, 9 OCTOBER 1992

Joint Committee on Constitutional Affairs (Constitution Amendment Bill [B 158—92 (GA)]).

MONDAY, 12 OCTOBER 1992

Joint Committee on Constitutional Affairs (Constitution Amendment Bill [B 158—92 (GA)]).

TUESDAY, 13 OCTOBER 1992

Joint Committee on Health (Medical Aid Schemes Amendment Bill [B 115—92 (GA)]).

Joint Committee on Pension Benefits for Members of Parliament and Political Office-bearers.

Joint Committee on Constitutional Affairs (Constitution Amendment Bill [B 158—92 (GA)]).

WEDNESDAY, 14 OCTOBER 1992

Joint Committee on Health (Medical Aid Schemes Amendment Bill [B 115—92 (GA)]).

Joint Committee on Public Accounts.

Enquiries: W. Fourie, Head: Committee Section, Tel. (021) 403-2568. Beltel Page No: 3199.

(2 October 1992)

- (3) 'n gewaarmerkte afskrif van 'n volledige amptelike studierekord met simbole of eksamenpunte behaal indien hulle reeds na-skoolse eksamens afgelê het, asook van die uitslae ten opsigte van die eerste semester van die studiejaar waarmee hulle besig is. Waar eerste semestereksamens nie afgelê word nie, moet 'n gewaarmerkte afskrif van toetsuitslae ingedien word.

Die sluitingsdatum vir aansoeke om volttydse beurse is **23 Oktober 1992**.

(2 Oktober 1992)

KENNISGEWING 872 VAN 1992

VERGADERINGS VAN PARLEMENTÊRE KOMITEES

WOENSDAG, 30 SEPTEMBER 1992

Gesamentlike Komitee oor Justisie (Wysigingswetsontwerp op die toelating van Advokate [W 3—92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Dobbelaar [W 156—92 (AS)] en Wysigingswetsontwerp op Geregtelelike Aangeleenthede [W 156—92 (AS)]).

DONDERDAG, 1 TOT VRYDAG, 2 OKTOBER 1992

Gesamentlike Komitee oor Justisie (Wysigingswetsontwerp op die Toelating van Advokate [W 3—92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Dobbelaar [W 156—92 (AS)] en Wysigingswetsontwerp op Geregtelelike Aangeleenthede [W 156—92 (AS)]).

Gesamentlike Komitee oor Binnelandse Sake (Wetsontwerp op die Aanvulling van Tussentydse Vakatures in die Parlement [W 157—92 (AS)]).

Gesamentlike Komitee oor Staatskundige Aangeleenthede (Wysigingswetsontwerp op die Grondwet [W 158—92 (AS)]).

DONDERDAG, 8 TOT VRYDAG, 9 OKTOBER 1992

Gesamentlike Komitee oor Staatskundige Aangeleenthede (Wysigingswetsontwerp op die Grondwet [W 158—92 (AS)]).

MAANDAG, 12 OKTOBER 1992

Gesamentlike Komitee oor Staatskundige Aangeleenthede (Wysigingswetsontwerp op die Grondwet [W 158—92 (AS)]).

DINSdag, 13 OKTOBER 1992

Gesamentlike Komitee oor Gesondheid (Wysigingswetsontwerp op Mediese Skemas [W 115—92 (AS)]).

Gesamentlike Komitee oor Pensioenvoordele vir Parlementslede en Politieke Ampsbekleërs.

Gesamentlike Komitee oor Staatskundige Aangeleenthede (Wysigingswetsontwerp op die Grondwet [W 158—92 (AS)]).

WOENSDAG, 14 OKTOBER 1992

Gesamentlike Komitee oor Gesondheid (Wysigingswetsontwerp op Mediese Skemas [W 115—92 (AS)]).

Gesamentlike Komitee oor Openbare Rekenings.

Navrae: Mnr. W. Fourie, Hoof: Komitee-afdeling, Tel. (021) 403-2568. Beltel bladsy No. 3199.

(2 Oktober 1992)

NOTICE 873 OF 1992**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the South African Aviation Engineering and Allied Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: The South African Aviation Engineering and Allied Union.

Date on which application was lodged: 23 September 1992.

Interests and area in respect of which application is made: Persons employed in the Aviation Industry in the Republic of South Africa.

For the purposes hereof "Aviation Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of conducting activities relating to the arrival and/or departure of aircraft conveying passengers and/or freight for reward, and the industry in which employers and employees are associated in the design, manufacture, overhaul, maintenance, testing of aircrafts, and related components.

Postal address of applicant: P.O. Box 3888, Kempton Park, 1620.

Office address of applicant: Room 205, 707 Annex Building, S.A.A. Technical, Jan Smuts Airport, Kempton Park.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
Industrial Registrar.

KENNISGEWING 873 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die South African Aviation Engineering and Allied Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie/vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: The South African Aviation Engineering and Allied Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 23 September 1992.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Persone in diens in die Lugvaartbedryf in die Republiek van Suid-Afrika.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Lugvaartbedryf" die bedryf waarin werkgewers en hulle werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om aktiwiteite uit te voer wat verband hou met die aankoms en/of vertrek van vliegtuie wat passasiers en/of lugvrag vervoer teen vergoeding en die bedryf waarin werkgewers en hulle werknemers met mekaar geassosieer is vir die ontwerp, vervaardiging, herbouing, instandhouding, toets van vliegtuie, en verwante onderdele.

Posadres van applikant: Posbus 3888, Kempton Park, 1620.

Kantooradres van applikant: Kamer 205, Anneksgebou 707, S.A.L. Tegnies, Jan Smuts-lughawe, Kempton Park.

Die aandag word gevestig op onderstaande veristes van artikels 4 en 7 van die Wet:

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
Nywerheidsregistrator.

NOTICE 874 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 874 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULD-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Jacob Johannes Scholtz (Id. No. 540702 5092 000) of the farm/van die plaas Verdun, P.O. Box/Posbus 310, Daniëlskuil, 8405	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Barkly-Wes	27 November 1992 at/om 10:00.

(2 October 1992)/(2 Oktober 1992)

NOTICE 875 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 875 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULD-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Hans Jurie Duminy (Id. No. 490708 5024 083) of the farm/van die plaas Fountainview, P.O. Box/Posbus 165, Warden, 8405	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Warden	18 November 1992 at/om 09:00.

(2 October 1992)/(2 Oktober 1992)

NOTICE 876 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 876 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDE-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Isak Wilhelm du Plessis (Id. No. 451201 5020 001) of the farm/van die plaas Slagtkraal, P.O. Box/Posbus 76, Boshof, 8340	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Boshof	13 November 1992 at/om 10:00.

(2 October 1992)/(2 Oktober 1992)

NOTICE 877 OF 1992**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS
OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL
CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agricultural Development.

KENNISGEWING 877 VAN 1992**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDE-
EISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET
OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Steve Krogman Minnaar (Id. No. 440322 5024 084) of the farm/van die plaas Schaapplaas; P.O. Box/Posbus 132, Warden, 9890	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Warden	17 November 1992 at/om 09:00.

(2 October 1992)/(2 Oktober 1992)

NOTICE 878 OF 1992

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 37/92

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

Empty sealed containers of vulcanised rubber, classifiable under tariff subheading 4016.99.90, for the manufacture of poison-containing collars.

[BTT Ref. T5/2/7/5/1 (920176)
Mr D. Potter]

Applicant:

The Livestock Protection Company, P.O. Box 667, Mariental, Namibia.

[*Note:* This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within four weeks of the date of this notice.]

General:

Substitution for rebate item 316.17/00.00/03.00 of the following:

Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	Description	Extent of Rebate
316.17	00.00	03.00	Industry: Television Goods of any description (excluding mounted or populated printed-circuit boards, picture tubes fitted with components other than the deflection coil and cabinets fitted with components and automatic electronic tuners), whether or not combined in the same housing with radio-broadcasting receivers or sound or video recording or reproducing apparatus (excluding those manufactured under a manufacturing programme approved by the Director-General: Trade and Industry	Full duty

[BTT Ref. T5/2/16/3/2 (920245)
(Mr R. J. van den Berg)]

Applicant:

South African Philips (Pty) Ltd, P.O. Box 58088, Newville, 2114.

List 36/92 was published under General Notice 833 of 18 September 1992.
(2 October 1992)

KENNISGEWING 878 VAN 1992

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 37/92

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

Leë verseëelde houers van gevulkaniseerde rubber, indeelbaar by tariefsubpos 4016.99.90, vir die vervaardiging van gifbevattende halsbande.

[RTH-verw. T5/2/7/5/1 (920176)
Mnr. D. Potter]

Applikant:

The Livestock Protection Company, Posbus 667, Mariental, Namibië.

[*Opmerking:* Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar daarop moet die Raad binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.]

Algemeen:

Vervanging van kortingitem 316.17/00.00/03.00 deur die volgende:

Korting-item	Tarief-pos	Korting-kode	Beskrywing	Mate van Korting
316.17	00.00	03.00	Nywerheid: Televisie Goedere van enige beskrywing (uitgesonderd gemonteerde of opgeboude gedruktekringborde, beeldbuis wat, met die uitsondering van die defleksieklos, met komponente toegerus is en kabinette wat met komponente toegerus is en outomatiese elektroniese instelapparate), hetsy in dieselfde omhulsel met radio-ontvangstoe-stelle of klank- of video-opneemapparate of -weergee-apparate gekombineer al dan nie (uitgesonderd dié onder 'n vervaardigingsprogram deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, goedgekeur)	Volle reg

[RTH-verw. T5/2/16/3/2 (920245)
(Mnr. R. J. van den Berg)]

Applikant:

South African Philips (Pty) Ltd, Posbus 58088, Newville, 2114.

Lys 36/92 is by Algemene Kennisgewing 833 van 18 September 1992 gepubliseer.
(2 Oktober 1992)

NOTICE 879 OF 1992

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

DRAFT BILL ON THE NON-PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION

The Draft Bill on the non-proliferation of weapons of mass destruction are published hereunder for general information, comments and alternative proposals.

Comments should be addressed in writing to the Chairman of the Committee for Non-Proliferation Legislation and must reach his office before **23 October 1992**.

G. J. SMITH,

Chairman of the Committee for Non-Proliferation Legislation.

P.O. Box 7063
PRETORIA
0001.

Tel. (012) 428-0512.
Fax. (012) 347-0063.

25 September 1992.

BILL

To provide for the establishment of a legal person to control and handle matters relating to the proliferation of weapons of mass destruction in the Republic; to determine its objects, functions, powers and duties; to prescribe the manner in which it is controlled and managed; to regulate its employee and financial aspects; and to provide for matters in connection therewith.

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

- (i) **"Armsscor"** means the Armaments Development and Production Corporation of South Africa Limited, established in terms of the Armaments Development and Production Act, 1968 (Act No. 57 of 1968); (xvi)
- (ii) **"Atomic Energy Corporation"** means the Atomic Energy Corporation of South Africa Limited, established in terms of the Nuclear Energy Act, 1982 (Act No. 92 of 1982); (i)
- (iii) **"biological warfare agent"** means living organisms, including viruses or infectious material derived from them, which is used for hostile purposes to cause disease or death in humans, animals and plants, and which usually depend for their primary effects on their ability to multiply in the organism attacked; (iii)
- (iv) **"board of enquiry"** means a board of enquiry established in terms of section 19; (xxii)

KENNISGEWING 879 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

KONSEPWETSONTWERP OP DIE NIE-PROLIFERASIE VAN WAPENS VAN MASSIEWE VERNIETIGING

Die konsepwetsontwerp op die nie-proliferasie van wapens van massiewe vernietiging word hieronder vir algemene inligting, kommentaar en alternatiewe voorstelle gepubliseer.

Kommentaar moet skriftelik aan die Voorsitter van die Wetskomitee vir Nie-proliferasie Wetgewing gerig word en moet sy kantoor voor **23 Oktober 1992** bereik.

G. J. SMITH,

Voorsitter van die Wetskomitee vir Nie-proliferasie Wetgewing.

Posbus 7063
PRETORIA
0001.

Tel. (012) 428-0512.
Faks. (012) 347-0063.

25 September 1992.

WETSONTWERP

Om voorsiening te maak vir die instelling van 'n regspersoon om aangeleenthede in die Republiek wat betrekking het op die proliferasie van wapens van massiewe vernietiging te beheer en te behartig; sy oogmerke, werksaamhede, bevoegdhede en pligte te bepaal; die wyse waarop hy beheer en bestuur word, voor te skryf; sy werknemersaangeleenthede en geldsake te reël; en voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

Woordomskrywings

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- (i) **"Atoomenergiekorporasie"** die Atoomenergiekorporasie van Suid-Afrika Beperk, ingestel ingevolge die Wet op Kernenergie, 1982 (Wet No. 92 van 1982); (ii)
- (ii) **"beheerde goedere"** goedere wat kan bydra tot die ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging, ontplooiing, instandhouding en aanwending van wapens van massiewe vernietiging en wat kragtens artikel 25 deur die Minister as beheerde goedere verklaar word deur kennisgewing in die *Staatskoerant*; (vii)
- (iii) **"biologiese wapen-reagens"** lewende organismes, insluitende virusse of besmetlike materiaal wat daaruit voortkom, wat vir vyandige doeleindes aangewend word om siektes in of die dood van mense, diere en plante te veroorsaak, en wat gewoonlik vir hulle primêre effekte afhanklik is van hulle vermoë om in die organisme wat aangeval word te vermenigvuldig; (iii)

- (v) **"chemical warfare agent"** means any chemical, regardless of origin or of method of production, which may pose a real or potential risk as a weapon of mass destruction and which through the specific application of its chemical action on life processes can cause death, temporary incapacitation or permanent harm to humans, animals or the environment; (iv)
- (vi) **"chief executive officer"** means the person appointed by the Council in terms of section 12 (1) as the chief executive officer of the National Authority; (xiii)
- (vii) **"controlled goods"** means goods that may contribute to the design, development, production, deployment, maintenance and use of weapons of mass destruction and which is in terms of section 25 designated by the Minister as controlled goods by notice in the *Gazette*; (ii)
- (viii) **"Council"** means the Council of the National Authority referred to in section 7; (xxvi)
- (ix) **"data"** means any data or information of a technical or other nature and which include, but is not limited to blueprints, diagrams, plans, models, formulae, engineering designs, specifications, manuals and instructions, whether written or recorded by means of any electronic, magnetic or optical process; (v)
- (x) **"defensive capability"** means the ability to research, develop, procure, produce and utilize countermeasures, specifically for the protection against the effects of weapons of mass destruction; (xxxii)
- (xi) **"dual-use capabilities"** means capabilities in terms of technologies, know-how, materials, equipment and facilities established or obtained for commercial or conventional military purposes that can contribute to proliferation when it is transferred or exported; (vii)
- (xii) **"export"** means to take or send goods from the Republic to another state or to cause goods to be so taken or sent out; (xxxi)
- (xiii) **"facility"** means any premise, structure or installation designed, adapted or equipped for the performing of a process or activity; (viii)
- (xiv) **"goods"** includes technology, data, processes, activities, facilities, substances, materials, items, equipment, components, assemblies or systems; (x)
- (xv) **"government institution"** means any—
 - (a) body, company or closed corporation established by or under any law; or
 - (b) other institution or body recognized by the Minister by notice in the *Gazette*; (xxiii)
- (iv) **"chemiese wapen-reagens"** enige chemiese stof, ongeag die oorsprong of bereidingsmetode daarvan, wat 'n wesenlike of potensiële risiko inhou om as wapen van massiewe vernietiging te dien, en wat deur die spesifieke aanwending van sy chemiese inwerking op lewensprosesse die dood, tydelike ongeskiktheid of permanente skade aan mense, diere of die omgewing kan veroorsaak; (v)
- (v) **"data"** enige data of inligting van 'n tegniese of ander aard en wat bloudrukke, diagramme, planne, modelle, formules, ingenieursontwerpe, spesifikasies, handleidings en instruksies in geskrewe vorm of geberg deur middel van enige elektroniese, magnetiese of optiese proses, mag insluit, maar nie daartoe beperk is nie; (ix)
- (vi) **"deurvoer"** die vervoer van goedere van een staat na 'n ander oor die grondgebied van, of deur die lugruim of seegebied van die Republiek; (xxxiii)
- (vii) **"dubbeldoelige vermoëns"** daardie vermoëns in terme van tegnologieë, kundighede, materiale, toerusting en fasiliteite wat daargestel of bekom is vir kommersiële of konvensionele militêre doeleindes en wat kan bydrae tot die proliferasie van wapens van massiewe vernietiging indien dit oorge-dra of uitgevoer word; (xi)
- (viii) **"fasiliteit"** enige terrein, struktuur of aanleg wat ontwerp, aangepas of toegerus is vir die uitvoering van enige proses of aktiwiteit; (xiii)
- (ix) **"foto"** ook 'n skyfie, videoband, rolprent of x-straalfoto; (xxiii)
- (x) **"goedere"** ook enige tegnologieë, data, prosesse, aktiwiteite, fasiliteite, stowwe, materiaal, items, toerusting, komponente, opstellings of stelsels; (xiv)
- (xi) **"heruitvoer"** die uitvoer van ingevoerde goedere na 'n ander staat as waarvandaan die goedere aanvanklik ingevoer is; (xxvii)
- (xii) **"hierdie Wet"** ook 'n regulasie; (xxxii)
- (xiii) **"hoof- uitvoerende beampte"** die persoon wat kragtens artikel 12 (1) deur die Raad as die hoof- uitvoerende beampte van die Nasionale Gesagsliggaam aangestel is; (vi)
- (xiv) **"inspekteur"** enige persoon wat kragtens artikel 28 as inspekteur aangestel is; (xvii)
- (xv) **"invoer"** om goedere van buite die landsgrense in die Republiek in te bring of om aanleiding te gee daartoe dat goedere in die Republiek ingebring word; (xvi)
- (xvi) **"Krygkor"** die Krygstuigkorporasie van Suid-Afrika Beperk, ingestel ingevolge die Wet op Krygstuigontwikkeling en -vervaardiging, 1968 (Wet No. 57 van 1968); (i)
- (xvii) **"Minister"** die Minister van Handel en Nywerheid; (xviii)

- (xvi) **"import"** means to bring goods from outside the Republic into the Republic or to cause goods to be so brought into the Republic; (xv)
- (xvii) **"inspector"** means any person appointed as an inspector in terms of section 28; (xiv)
- (xviii) **"Minister"** means the Minister of Trade and Industry; (xvii)
- (xix) **"national asset"** means any goods declared as a national asset in terms of section 33 (1); (xix)
- (xx) **"National Authority"** means the National Authority for the Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction established in terms of section 4; (xx)
- (xxi) **"non-proliferation"** means the non-proliferation of weapons of mass destruction; (xxi)
- (xxii) **"permit"** means any permit issued under section 25 (1); (xxiv)
- (xxiii) **"photograph"** includes any still photograph, slide, video or cinematographic photography or X-ray photograph; (ix)
- (xxiv) **"premise"** means any place where any facility or installation is situated or being erected, or where any activity is performed; (xxx)
- (xxv) **"prescribed"** means prescribed by regulation; (xxxiv)
- (xxvi) **"proliferation"** means the proliferation of weapons of mass destruction; (xxv)
- (xxvii) **"re-export"** means the export of imported goods to a state different to the one the goods had originally been imported from; (xi)
- (xxviii) **"regulation"** means any regulation made under this Act; (xxviii)
- (xxix) **"sample"** means the minimum quantity taken in accordance with such procedures which produce a representative indication as to the nature or composition of the batch or whole from which the sample is extracted; (xviii)
- (xxx) **"system"** means a set of connected parts or components that fulfil a specific function or set of functions; (xxvii)
- (xxxi) **"technology"** means any expertise, information, data, equipment, facilities, or knowledge however depicted, recorded or manifested, which is required for the design, development, manufacture, deployment, maintenance or use of any goods or the performance of any activity related thereto; (xxix)
- (xxxii) **"this Act"** includes any regulation; (xii)
- (xxxiii) **"transfer"** means the conveyance of goods from one state to another by passing over the territory of the Republic, either by land or sea or air; (vi)
- (xxxiv) **"vehicle"** means any vehicle of any type used for conveyance on land, on the sea or in the air; (xxxiii)
- (xviii) **"monster"** die minimum hoeveelheid wat benodig word om die nodige prosedures uit te voer ten einde 'n betroubare aanduiding van die aard of samestelling te verkry wat verteenwoordigend is van die versameling of groter geheel waarvan die monster geneem is; (xxix)
- (xix) **"nasionale bate"** enige goedere wat kragtens artikel 33 (1) tot nasionale bate verklaar is; (xix)
- (xx) **"Nasionale Gesagsliggaam"** die Nasionale Gesagsliggaam vir die Nie-proliferasie van Wapens van Massiewe Vernietiging wat by artikel 4 ingestel is; (xx)
- (xxi) **"nie-proliferasie"** die nie-proliferasie van wapens van massiewe vernietiging; (xxi)
- (xxii) **"ondersoekraad"** 'n ondersoekraad kragtens artikel 19 ingestel; (iv)
- (xxiii) **"owerheidsinstelling"** enige—
 - (a) by of kragtens wet ingestelde liggaam, maatskappy of beslote korporasie; of
 - (b) ander instelling of liggaam deur die Minister by kennisgewing in die Staatskoerant erken; (xv)
- (xxiv) **"permit"** enige permit wat kragtens artikel 25 (1) uitgereik is; (xxii)
- (xxv) **"proliferasie"** die proliferasie van wapens van massiewe vernietiging; (xxvi)
- (xxvi) **"Raad"** die Raad van die Nasionale Gesagsliggaam waarna in artikel 7 verwys word; (viii)
- (xxvii) **"stelsel"** 'n samestelling van dele of komponente wat 'n spesifieke funksie of versameling van funksies verrig; (xxx)
- (xxviii) **"regulasie"** 'n regulasie ingevolge hierdie Wet uitgevaardig; (xxviii)
- (xxix) **"tegnologie"** enige kundigheid, inligting, data, toerusting, fasiliteite of enige vorm van kennis wat nodig is vir die ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging, onderhoud of aanwending van enige goedere of die uitvoering van enige aktiwiteit wat daarmee verband hou; (xxxi)
- (xxx) **"terrein"** enige plek waar enige fasiliteit of aanleg geleë is of opgerig word, of waar enige aktiwiteit bedryf word; (xxiv)
- (xxxi) **"uitvoer"** om goedere vanuit die Republiek na 'n ander land of vreemde grondgebied te neem of te versend of om aanleiding te gee daartoe dat goedere uit die Republiek geneem of versend word; (xii)
- (xxxii) **"verdedigingsvermoë"** die vermoë om teenmaatreëls en middele as beskerming teen die effekte van wapens van massiewe vernietiging na te vors, te ontwikkel, aan te skaf, te vervaardig, te onderhou en aan te wend; (x)
- (xxxiii) **"voertuig"** enige voertuig wat op land, ter see of as lugvaartuig vir die vervoer van goedere gebruik word; (xxxiv)
- (xxxiv) **"voorgeskryf"** by regulasie voorgeskryf; (xxv)

(xxxv) "weapons of mass destruction" means weapons designed to kill, harm or infect people and animals and/or to damage the environment, through the effects of a nuclear explosion or the toxic properties of chemical warfare agents or the infectious and/or toxic properties of biological warfare agents. Included are unmanned delivery systems like ballistic missiles and cruise missiles, specifically designed to deliver these weapons on targets. (xxxv)

Non-proliferation policy

2. (1) Subject to the provisions of subsection (2) the Minister may, by notice in the *Gazette*, determine a general non-proliferation policy with the object to—

- (a) support measures and initiatives to prevent the proliferation and development of weapons of mass destruction;
- (b) encourage bilateral and multilateral efforts seeking the elimination of weapons of mass destruction;
- (c) prohibit, whether for offensive or defensive purposes, the development, production or otherwise acquirement, as well as any stockpiling and transferring of any type of weapon of mass destruction;
- (d) control the use, transfer and export of dual-use capabilities;
- (e) introduce instruments, if not already in existence, to implement and execute the policy;
- (f) prohibit all nuclear explosions and tests;
- (g) discouragement of other states to pursue nuclear explosions and tests;
- (h) retain the right to establish, maintain and enhance—
 - (i) a defensive capability;
 - (ii) military capabilities not dependent upon toxic, infective or nuclear effects as a means of warfare;
 - (iii) capabilities for domestic law enforcement and domestic riot control;
 - (iv) capabilities for industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes;
- (i) exchange information and co-operate with other states as well as with international organisations sharing the same principles and objectives as embodied in the policy of the Republic regarding non-proliferation.

(2) The policy contemplated in subsection (1) may be amended by the Minister after consultation with the Council and with the concurrence of—

- (a) each Minister charged with the administration of any law which in the opinion of the Minister relates to non-proliferation; and
- (b) the Minister of Finance.

(3) Subject to subsection (2), the Minister may at any time by like notice substitute, withdraw or amend the policy determined in terms of subsection (1).

(xxxv) "wapens van massiewe vernietiging" wapens wat ontwerp is om deur die effekte van 'n kernontploffing of die toksiese eienskappe van chemiese wapen-reagense of die besmetlike en/of toksiese eienskappe van biologiese wapen-reagense, mense en diere dood te maak, of te beseer, of te besmet en/of die omgewing te skaad. Hierby word onbemande afleweringstelsels soos ballistiese missiele en kruisermisiele ingesluit, wat spesifiek ontwerp is om hierdie wapens op teikens af te lewer. (xxxv)

Bepaling van beleid

2. (1) Behoudens subartikel (2) kan die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* die algemene beleid rakende nie-proliferasie bepaal wat gevolg moet word met die oog op die—

- (a) ondersteuning van maatreëls en inisiatiewe wat daarop gerig is om die proliferasie en ontwikkeling van wapens van massiewe vernietiging te voorkom;
- (b) aanmoediging van bilaterale en multilaterale pogings wat na die eliminering van sodanige wapens streef;
- (c) verbod, hetsy vir doeleindes van aanval of verdediging, op die ontwikkeling, vervaardiging, verkryging, opberging of deurvoer van wapens van massiewe vernietiging;
- (d) beheer van die aanwending, oordrag en uitvoer van dubbeldoelige vermoëns;
- (e) daarstelling van instrumente, indien dit nog nie bestaan nie, om toe te sien dat beleid geïmplementeerd en uitgevoer word;
- (f) verbod op alle kernontploffings en -toetse;
- (g) ontmoediging van ander state om voort te gaan met kernontploffings en -toetse;
- (h) behoud van die reg op die daarstelling, instandhouding en bevordering van—
 - (i) 'n verdedigingsvermoë;
 - (ii) militêre vermoëns wat nie van toksiese-, besmetlike- of kern-effekte as wyse van oorlogvoering afhanklik is nie;
 - (iii) vermoëns wat vir binnelandse wetstoepassing en oproerbeheer nodig is;
 - (iv) vermoëns op die gebiede van die nywerheid, landbou, navorsing, medisyne, die farmaseutiese bedryf en ander vreedsame toepassing;
- (i) uitruiling van inligting en samewerking met ander state en internasionale organisasies wat dieselfde besingsels onderskryf en oogmerke nastreef as wat in die Republiek se beleid rakende nie-proliferasie vervat is.

(2) Die beleid beoog in subartikel (1) kan deur die Minister gewysig word na oorleg met die Raad, en met die instemming van—

- (a) elke Minister wat belas is met die uitvoering van 'n wet wat na die oordeel van die Minister betrekking het op nie-proliferasie-aangeleenthede; en
- (b) die Minister van Finansies.

(3) Behoudens subartikel (2) kan die Minister die beleid wat ingevolge subartikel (1) bepaal is, te eniger tyd by dergelike kennisgewing vervang, intrek of wysig.

Compliance with policy

3. Each Minister upon whom or government institution upon which any power has been conferred or to whom or which any duty has been assigned in connection with the non-proliferation of weapons of mass destruction by or under any law, shall exercise such power and perform such duty in accordance with the policy as determined by the Minister in terms of section 2.

Establishment of National Authority for Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction

4. There is hereby established a legal person known as the National Authority for Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction.

Objects of National Authority

5. Subject to the provisions of the Import and Export Control Act, 1963 (Act No. 45 of 1963), the Armaments Development and Production Act, 1968 (Act No. 57 of 1968), and the Nuclear Energy Act, 1982 (Act No. 92 of 1982), and in co-operation and consultation with the Atomic Energy Corporation and Armscor, the objects of the National Authority are to exercise control over the research, development, manufacture, stockpiling, import, export, re-export and transfer of goods which may contribute to the design, development, manufacture, deployment, maintenance or use of weapons of mass destruction.

Functions of National Authority

6. (1) The National Authority shall—

- (a) manage all activities with regard to non-proliferation and to provide information, guidance and instruction in connection therewith;
- (b) as far as possible obtain the co-operation of and give assistance to governments of other states, as well as foreign and international bodies having objects similar to those of the National Authority, and to obtain membership of international bodies with such objects;
- (c) obtain the co-operation of state departments and other government institutions, representatives of any branch of commerce and industry and other persons so as to accomplish the necessary control over proliferation;
- (d) issue permits in terms of section 25;
- (e) administer the registration process referred to in section 25 (3);
- (f) determine and collect all data and samples it deems necessary to meet its objects;
- (g) examine and inspect and co-ordinate inspections or examinations of controlled goods;
- (h) frame and issue or cause the framing and issuing of codes of conduct with regard to non-proliferation and shall assist any person or state department in the preparation and framing of codes of conduct to limit proliferation;

Nakoming van beleid

3. Elke Minister en owerheidsinstelling aan wie 'n bevoegdheid of plig in verband met nie-proliferasie-aangeleenthede by of kragtens 'n wet opgelê is, moet toesien dat daardie bevoegdheid of plig uitgeoefen of uitgevoer word ooreenkomstig die beleid ingevolge artikel 2 bepaal.

Instelling van Nasionale Gesagsliggaam vir Nie-proliferasie van Wapens van Massiewe Vernietiging

4. Daar word 'n regspersoon, bekend as die Nasionale Gesagsliggaam vir die Nie-proliferasie van Wapens van Massiewe Vernietiging, ingestel.

Oogmerke van Nasionale Gesagsliggaam

5. Die oogmerke van die Nasionale Gesagsliggaam is om behoudens die bepalings van die Wet op Invoer- en Uitvoerbeheer, 1963 (Wet No. 45 van 1963), die Wet op Krygstuigontwikkeling en -vervaardiging, 1968 (Wet No. 57 van 1968), en die Wet op Kernenergie, 1982 (Wet No. 92 van 1982), en in samewerking en oorleg met die Atoomenergiekorporasie en Krygkor, navor-sing, ontwikkeling, vervaardig, opberging, invoer, uitvoer, heruitvoer en deurvoer van goedere wat kan bydra tot die ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging, ont-plooiing, instandhouding of aanwending van wapens van massiewe vernietiging te beheer.

Werkzaamhede van Nasionale Gesagsliggaam

6. (1) Die werkzaamhede van die Nasionale Gesagsliggaam is om—

- (a) alle aktiwiteite betreffende nie-proliferasie-aangeleenthede te bestuur en om leiding, instruksies en inligting wat daarmee verband hou aan betrokkenes te verskaf;
- (b) sover as moontlik die samewerking te verkry van, en bystand te verleen aan, regerings van ander state en buitelandse en internasionale liggame wat dieselfde oogmerke as die Nasionale Gesagsliggaam het, en waar moontlik lidmaatskap van sodanige internasionale liggame te verkry;
- (c) die samewerking van staatsdepartemente, ander owerheidsinstellings, verteenwoordigers van enige vertakking van die handel en nywerheid en ander betrokke partye te verkry ten einde die nodige beheer oor proliferasie te bewerkstellig;
- (d) permitte wat in artikel 25 beoog word, uit te reik;
- (e) die proses van registrasie wat in artikel 25 (3) beoog word, te behartig;
- (f) alle data en monsters wat hy nodig ag ten einde sy oogmerke te bereik, te bepaal en in te samel;
- (g) ondersoeke en inspeksies met betrekking tot beheerde goedere uit te voer en te koördineer;
- (h) toe te sien dat toepaslike gedragskodes met betrekking tot nie-proliferasie-aangeleenthede opgestel en uitgereik word, en om enige persoon of staatsdepartement wat hierby betrokke is, met hulp en advies by te staan;

- (i) assist in ensuring that trade and commercial secrets which are of national interest, are not compromised by or during the execution of proper activities or procedures aimed at non-proliferation;
 - (j) provide the required facilities necessary for achieving its objects;
 - (k) define and indicate as it may deem necessary, goods to the Minister for inclusion as controlled goods in terms of section 25;
 - (l) in order to achieve its objects—
 - (i) with the approval of the Council, purchase or otherwise acquire, hold, alienate, hire or let immovable property, or establish laboratories or other facilities;
 - (ii) purchase or otherwise acquire, hold or alienate movable property, and hire or let such property as well as any services;
 - (m) make rules regarding—
 - (i) the care, safekeeping and protection of the property of the National Authority, including the system of bookkeeping and accounting to be followed;
 - (ii) the handling of the financial and administrative affairs of the National Authority;
 - (n) unless the Minister otherwise directs, at a request or challenge in terms of any bilateral or multilateral agreement or treaty to which the Republic is a signatory or which it supports, or whenever the National Authority deems it necessary with respect to the control of proliferation in terms of the provisions of this Act—
 - (i) cause the necessary examinations or inspections and co-ordination of such examinations or inspections to be carried out or analyses to be made in respect of any goods or activity;
 - (ii) furnish reports in connection with such examinations, inspections or analyses, subject to such conditions, including conditions as to the disclosure of information contained therein, as the National Authority may prescribe;
 - (o) in addition to the functions assigned to it by this Act or any other act, do all such things as are conducive to the achievement of the objects of the National Authority.
- (i) bystand te verleen ten einde te verseker dat handels- en kommersiële vertroulikheid wat van nasionale belang is, tydens die uitvoering van alle aktiwiteite met betrekking tot nie-proliferasie-aangeleenthede, gehandhaaf word;
 - (j) toe te sien dat die nodige fasiliteite beskikbaar is ten einde sy oogmerke te bereik;
 - (k) soos wat hy nodig ag, goedere te definieer en aan die Minister uit te wys vir klassifikasie as beheerde goedere in terme van artikel 25;
 - (l) ten einde hom in staat te stel om sy oogmerke te bereik—
 - (i) met die goedkeuring van die Raad, onroerende goed aan te koop of op 'n ander wyse te verkry, of te besit, vervreem, huur of verhuur; en
 - (ii) roerende goed aan te koop of op 'n ander wyse te verkry, of te besit of vervreem, en sodanige goed asook enige dienste te huur of te verhuur;
 - (m) reëls te maak betreffende—
 - (i) die versorging, bewaring en beveiliging van sy eiendom, met inbegrip van die stelsel van boekhouding en verantwoording wat gevolg moet word;
 - (ii) die hantering van sy geldelike en administratiewe sake;
 - (n) tensy die Minister anders bepaal, op versoek van, of indien gedaag ooreenkomstig bepalings van enige bilaterale of multilaterale ooreenkoms of verdrag wat die Republiek aangegaan het of ondersteun, of wanneer die Nasionale Gesagsliggaam dit nodig ag ten opsigte van proliferasiebeheer in terme van hierdie Wet—
 - (i) toe te sien dat die nodige ondersoeke, ontledings of inspeksies uitgevoer word en hierdie aktiwiteite te koördineer;
 - (ii) verslae uit te reik betreffende sodanige ondersoeke, ontledings of inspeksies, onderhewig aan die voorwaardes wat die Nasionale Gesagsliggaam mag stel, insluitende voorwaardes betreffende die bekendmaking van inligting in die verslae;
 - (o) bo en behalwe die werksaamhede wat deur hierdie Wet of enige ander wet aan die Nasionale Gesagsliggaam toegewys is, enige ander werksaamheid te verrig wat ten doel het om by te dra tot die effektiewe bereiking sy oogmerke.

Council of National Authority

7. (1) The affairs of the National Authority shall be managed and controlled by a Council known as the Council of the National Authority on the Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction.

(2) The Council shall consist of—

- (a) a chairman appointed by the Minister and who, in the opinion of the Minister, shall be a person with special knowledge or experience of matters connected with the objects of the National Authority;

Raad van Nasionale Gesagsliggaam

7. (1) Die sake van die Nasionale Gesagsliggaam word bestuur en beheer deur 'n Raad wat bekend staan as die Raad van die Nasionale Gesagsliggaam vir die Nie-proliferasie van Wapens van Massiewe Vernietiging.

(2) Die Raad bestaan uit—

- (a) 'n voorsitter wat deur die Minister aangestel word en wat, na die oordeel van die Minister, 'n persoon is wat oor toepaslike kennis of ondervinding beskik met betrekking tot sake wat verband hou met die oogmerke van die Nasionale Gesagsliggaam;

- (b) the chief executive officer as *ex officio* member and vice-chairman of the Council, who shall during the absence or incapacity of the chairman act as chairman;
- (c) a representative of the Department of Foreign Affairs designated by the Minister of Foreign Affairs;
- (d) a representative of the South African Defence Force or Armscor designated by the Minister of Defence;
- (e) a representative of the Atomic Energy Corporation designated by the Minister of Mineral and Energy Affairs; and
- (f) as many other members as the Minister may deem necessary and who shall be appointed by the Minister and shall have special knowledge or experience of matters connected with the objects of the National Authority.

(3) The members of the Council, except the chief executive officer, shall hold office for such period, but not exceeding three years, as the Minister may determine at the time of his appointment, and shall be eligible for reappointment.

(4) The Minister may at any time terminate the period of office of any member appointed under subsection (2) (a) or (f) if there are good reasons for doing so.

(5) The Minister shall fill a casual vacancy on the Council, in the case of—

- (a) the chairman, by the appointment of another person as chairman; and
- (b) any other member appointed under subsection (2) (f), by the appointment of another person for the unexpired term of office of such member.

(6) The National Authority shall from its funds pay to any member of the Council who is not the chief executive officer or in the full-time service of the State, such remuneration and allowances as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance shall determine.

(7) A member who is in the full-time service of the State shall not in respect of his services rendered as a member of the Council be paid any remuneration in addition to his salary by virtue of such service but such member may be paid such travel or subsistence allowance incurred by him in connection with the affairs of the National Authority as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance determine: Provided that, except upon the recommendation of the commission for Administration established in terms of section 2 of the Act on the Commission for Administration, 1984 (Act No. 65 of 1984), such allowances shall not exceed those which are payable to such a person in respect of his work in the service of the State.

Functions of Council

8. (1) The Council shall advise the Minister with regard to any matter which it deems necessary and falling within the purview of this Act.

(2) The Council may formulate on broad national lines the policy which it will adopt with the Minister's approval in order to achieve the objects of the National Authority.

(b) die hoof- uitvoerende beampte as *ex officio*-lid en vise-voorsitter van die Raad, wat gedurende die afwesigheid of onbekwaamheid van die voorsitter as voorsitter optree;

(c) 'n verteenwoordiger van die Departement van Buitelandse Sake, aangewys deur die Minister van Buitelandse Sake;

(d) 'n verteenwoordiger van óf die Suid-Afrikaanse Weermag óf Krygkor, aangewys deur die Minister van Verdediging;

(e) 'n verteenwoordiger van die Atoomenergiekorpore, aangewys deur die Minister van Minerale- en Energiesake; en

(f) soveel ander lede as wat die Minister nodig ag, wat deur die Minister aangestel word en wat oor toepaslike kennis of ondervinding beskik met betrekking tot sake wat verband hou met die oogmerke van die Nasionale Gesagsliggaam.

(3) 'n Lid van die Raad, behalwe die hoof- uitvoerende beampte, beklee sy amp vir die tydperk, maar hoogstens drie jaar, wat die Minister ten tyde van sy aanstelling bepaal, en mag heraan gestel word.

(4) Die Minister kan te eniger tyd die ampstermyn van 'n lid wat kragtens subartikel (2) (a) of (f) aangestel is, beëindig indien daar grondige redes vir so 'n stap bestaan.

(5) Die Minister vul 'n toevallige vakature in die Raad deur in die geval van—

- (a) die voorsitter, iemand anders as voorsitter aan te stel; en
- (b) enige ander lid wat kragtens subartikel (2) (f) aangestel is, 'n ander persoon vir die onverstreke deel van die betrokke lid se ampstermyn aan te stel.

(6) Die Nasionale Gesagsliggaam betaal uit sy fondse aan enige lid van die Raad wat nie die hoof- uitvoerende beampte of iemand wat in die heeltydse diens van die Staat is nie, sodanige vergoeding en toelaes as wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

(7) 'n Lid wat in die heeltydse diens van die Staat is, is nie geregtig op enige vergoeding addisioneel tot sy salaris vir dienste gelewer as lid van die Raad nie, maar aan so 'n lid mag wel sodanige reis- en verblyf- toelaes betaal word as wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal, ter vergoeding van uitgawes deur hom aangegaan wat verband hou met die sake van die Nasionale Gesagsliggaam: Met dien verstande dat, behalwe op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, ingestel by artikel 2 van die Wet op die Kommissie vir Administrasie, 1984 (Wet No. 65 van 1984), sodanige toelaes nie groter mag wees as dié wat aan so iemand ten opsigte van sy werk in diens van die Staat betaalbaar is nie.

Werkzaamhede van Raad

8. (1) Die Raad bedien die Minister van advies ten opsigte van enige aangeleentheid wat hy nodig ag en wat binne die bestek van hierdie Wet val.

(2) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, op breë nasionale vlak beleid formuleer wat hy nodig ag ten einde die oogmerke van die Nasionale Gesagsliggaam te bereik.

Meetings of Council

9. (1) Meetings of the Council shall be held at such times and places as the chairman of the Council may determine.

(2) The chairman of the Council may at any time convene a special meeting of the Council by giving notice to other members of the time and place thereof.

(3) If both the chairman and the vice-chairman are absent from a meeting of the Council, the members present shall elect one of their number to preside at that meeting.

(4) The quorum for a meeting of the Council shall consist of at least half of the members of the Council.

(5) A decision of the Council shall be taken by resolution of the majority of votes of the members present at a meeting of the Council, and in the event of an equality of votes on any matter, the person presiding at the meeting concerned shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

Executive committee of Council

10. (1) The Council may establish an executive committee consisting of the chairman and vice-chairman of the Council and two other members of the Council, designated annually by the Council: Provided that the Council may at any time dissolve that committee or terminate the membership of any member thereof.

(2) The chairman and vice-chairman of the Council shall be chairman and vice-chairman, respectively, of the executive committee.

(3) If for any reason a vacancy occurs in the membership of the designated members of the executive committee, the Council shall designate another member of the Council as a member of the executive committee for the unexpired portion of the year.

(4) The Council may in respect of a designated member of the executive committee designate an alternate member, who shall, in the absence of the designated member concerned, from any meeting of the executive committee, at that meeting have all the rights, privileges, powers and duties of that member in whose place he is designated.

(5) The quorum for a meeting of the executive committee shall be three members of the executive committee.

(6) A decision of the executive committee shall be taken by resolution of the majority of votes of the members present at a meeting of the executive committee, and in the event of an equality of votes on any matter, the person presiding at the meeting concerned shall have a casting vote in addition to this deliberative vote.

(7) The executive committee may, subject to the directions of the Council, during periods between meetings of the Council perform such of the functions of the Council as the Council may authorize it to perform, and anything done by the executive committee in the performance of any such function shall be of force and effect unless it is amended or set aside by the Council at its next meeting.

(8) The Council shall from the funds of the National Authority pay to a member of the executive committee who is not in the full-time service of the State such additional remuneration and allowances as the Minister, with the concurrence of the Minister of Finance, shall determine.

Vergadering van Raad

9. (1) Vergaderings van die Raad word gehou op die tyd en plekke wat die voorsitter van die Raad bepaal.

(2) Die voorsitter van die Raad kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering belê deur kennis van die tyd en plek daarvan aan ander lede te gee.

(3) Indien sowel die voorsitter as die vise-voorsitter van 'n vergadering van die Raad afwesig is, kies die aanwesige lede uit hul midde iemand om by daardie vergadering voor te sit.

(4) Ten minste vyftig persent van die lede van die Raad maak 'n kworum vir 'n vergadering uit.

(5) 'n Besluit van die Raad word geneem by meerderheid van stemme van die lede wat op 'n vergadering van die Raad aanwesig is, en by 'n staking van stemme oor enige aangeleentheid, het die persoon wat by die betrokke vergadering voorsit, benewens sy beraadslagende stem 'n beslissende stem.

Uitvoerende komitee van Raad

10. (1) Die Raad kan 'n uitvoerende komitee instel wat bestaan uit die voorsitter en vise-voorsitter van die Raad en twee ander lede van die Raad wat jaarliks deur die Raad aangewys word: Met dien verstande dat die Raad te eniger tyd daardie komitee kan ontbind of die lidmaatskap van 'n lid daarvan kan beëindig.

(2) Die voorsitter en vise-voorsitter van die Raad is onderskeidelik voorsitter en vise-voorsitter van die uitvoerende komitee.

(3) Indien daar om enige rede 'n vakature in die ledetal van die lede van die uitvoerende komitee ontstaan, moet die Raad vir die onverstreke gedeelte van die jaar 'n ander lid van die Raad as lid van die uitvoerende komitee aanwys.

(4) Die Raad kan ten opsigte van 'n lid van die uitvoerende komitee 'n plaasvervangende lid aanwys, wat by afwesigheid van die betrokke lid van 'n vergadering van die uitvoerende komitee, by daardie vergadering al die regte, voorregte, bevoegdhede en pligte het van die lid in wie se plek hy aangewys is.

(5) Die kworum vir 'n vergadering van die uitvoerende komitee is drie lede van die uitvoerende komitee.

(6) 'n Besluit van die uitvoerende komitee word geneem by meerderheid van stemme van die lede wat by 'n vergadering van die uitvoerende komitee aanwesig is, en by 'n staking van stemme oor enige aangeleentheid, het die persoon wat by die betrokke vergadering voorsit, benewens sy beraadslagende stem 'n beslissende stem.

(7) Die uitvoerende komitee kan, onderworpe aan die voorskrifte van die Raad, gedurende tydperke tussen vergaderings van die Raad dié werksaamhede van die Raad verrig wat die Raad hom magtig om te verrig, en enigiets wat deur die uitvoerende komitee gedoen is by die verrigting van so 'n werksaamheid, is van krag tensy dit deur die Raad by sy eersvolgende vergadering gewysig of tersyde gestel word.

(8) Die Raad betaal uit die fondse van die Nasionale Gesagsliggaam aan 'n lid van die uitvoerende komitee wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie, die bykomende besoldiging en toelaes wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

Committees of Council

11. (1) The Council may from time to time establish such committees as it may deem necessary, to assist it in the performance of its functions and the exercise of its powers, and may appoint any person as a member of such a committee, even if such a person is not connected with either the National Authority or the Council.

(2) The Council may at any time dissolve a committee established under subsection (1) or terminate the membership of any member of such a committee.

(3) The Council may from the funds of the National Authority pay to any member of a committee established under subsection (1), such remuneration and allowances as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance shall determine, and the provisions of section 7 (7) in respect of the payment of allowances to a person who is in the full-time service of the State, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such payment of allowances to a member of such a committee who is in such service of the State.

Chief executive officer

12. (1) The Council shall on such conditions as it may determine, appoint a person who holds suitable scientific or technical qualifications and is approved by the Minister, as chief executive officer of the National Authority.

(2) The chief executive officer of the National Authority shall also be the vice-chairman of the Council and shall perform his functions with due observance of the policy and directions of the Council.

(3) The chief executive officer may, if authorized thereto by the Council and on such conditions as the Council may determine, take any decision which the National Authority may take in connection with the institution of any civil proceeding by the National Authority or the defence of any civil action instituted against the National Authority.

(4) Whenever the chief executive officer is for any reason absent or unable to perform his functions or the office of chief executive officer is vacant, the Council may designate any person approved by the Minister to act as chief executive officer during the chief executive officer's absence or inability or until the vacancy is filled.

Staff of National Authority

13. (1) The Minister shall appoint such staff of the National Authority as he deems necessary for achieving the objects of the National Authority.

(2) The National Authority shall out of its funds pay to its employees such remuneration, allowances, subsidies and other benefits as the Council may determine in accordance with a system approved for that purpose by the Minister with the concurrence of the Minister of Finance.

(3) The National Authority may, subject to the provisions of subsection (2), with the approval of the Minister, granted with the concurrence of the Minister of Finance, make rules regarding the conditions of service of the members of its staff, and may make any rule so made, known in such manner as the National Authority may deem fit.

Komitees van Raad

11. (1) Die Raad kan van tyd tot tyd die komitees instel wat hy nodig ag om hom by die verrigting van sy werksaamhede behulpsaam te wees, en kan enigiemand as lid van so 'n komitee aanwys, al is so iemand nie verbonde aan óf die Raad óf die Nasionale Gesagsliggaam nie.

(2) Die Raad kan te eniger tyd 'n komitee wat kragtens subartikel (1) ingestel is, ontbind of die lidmaatskap van 'n lid van so 'n komitee beëindig.

(3) Die Raad kan uit die fondse van die Nasionale Gesagsliggaam aan 'n lid van 'n komitee kragtens subartikel (1) ingestel, die besoldiging en toelaes betaal wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal: Met dien verstande dat die bepaling van artikel 7 (7) *mutatis mutandis* van toepassing is in die geval van 'n lid van so 'n komitee wat in die heeltydse diens van die Staat is.

Hoof- uitvoerende beampte

12. (1) Die Raad stel op die voorwaardes wat hy bepaal, iemand wat oor toepaslike wetenskaplike of tegniese kwalifikasies beskik en wat deur die Minister goedgekeur is, as hoof- uitvoerende beampte van die Nasionale Gesagsliggaam aan.

(2) Die hoof- uitvoerende beampte van die Nasionale Gesagsliggaam is ook die vise-voorsitter van die Raad en verrig sy werksaamhede onderworpe aan die beleid en voorskrifte van die Raad.

(3) Die hoof- uitvoerende beampte kan, indien deur die Raad daartoe gemagtig en op die voorwaardes wat die Raad bepaal, enige besluit neem wat die Nasionale Gesagsliggaam kan neem in verband met die instelling van enige siviele verrigting deur die Nasionale Gesagsliggaam of die verdediging van enige siviele verrigting wat teen die Nasionale Gesagsliggaam ingestel word.

(4) Wanneer die hoof- uitvoerende beampte om die een of ander rede afwesig is of nie in staat is om sy werksaamhede te verrig nie of die pos van hoof- uitvoerende beampte vakant is, kan die Raad iemand wat die Minister goedkeur, aanstel om gedurende die hoof- uitvoerende beampte se afwesigheid of onvermoë of totdat die vakature gevul is, as hoof- uitvoerende beampte op te tree.

Personeel van Nasionale Gesagsliggaam

13. (1) Die Minister stel die personeel van die Nasionale Gesagsliggaam aan wat hy nodig ag ter bereiking van die Nasionale Gesagsliggaam se oogmerke.

(2) Die Nasionale Gesagsliggaam betaal uit sy fondse aan sy werknemers sodanige vergoeding, toelaes, subsidies en ander byvoordele as wat die Raad ooreenkomstig 'n stelsel wat deur die Minister met die instemming van die Minister van Finansies goedgekeur is, bepaal.

(3) Die Nasionale Gesagsliggaam kan, behoudens die bepaling van subartikel (2) en met die goedkeuring van die Minister, verleen met die instemming van die Minister van Finansies, reëls maak met betrekking tot die diensvoorwaardes van sy personeel, en kan enige sodanige reël bekend maak op die wyse wat die Nasionale Gesagsliggaam goedvind.

(4) The National Authority may, on such conditions as it may deem fit and with the consent of the member concerned, second an employee, either for a particular service or for a period of time, to the service of a department of State, the government of any other state, or a body in or outside the Republic, provided such an employee's rights, privileges and benefits by virtue of his conditions of service as an employee of the National Authority are not adversely affected by such secondment.

(5) (a) Every person who, in the opinion of the Minister, was in the service of Armscor, the South African Defence Force or the Atomic Energy Corporation immediately before the commencement of this Act and who was then engaged in functions now vested in the National Authority shall, with the concurrence of the relevant Ministers, as from such commencement, be transferred to the service of the National Authority as an employee of the National Authority with retention of the conditions of service (including remuneration and other service benefits) which then applied to him.

(b) Such person shall be deemed to have been appointed in terms of subsection (1), his conditions of service shall be deemed to have been determined under subsection (2), service rendered by him as an employee of Armscor, the South African Defence Force or the Atomic Energy Corporation, shall be deemed to have been rendered by him as an employee of the National Authority, and any leave, pension or other benefits acquired by him by reason of his service with Armscor, the South African Defence Force or the Atomic Energy Corporation, shall be deemed to have been acquired by him in the service of the National Authority.

(c) The remuneration of a person who by virtue of this section became an employee of the National Authority shall not without his approval be reduced solely as a result of the provisions of this section.

Financing of National Authority

14. (1) The funds of the National Authority shall consist of—

- (a) money appropriated by Parliament to enable the National Authority to perform its functions;
- (b) money borrowed by the National Authority;
- (c) interest on investments by the National Authority;
- (d) donations or contributions received by the National Authority from any source.

(2) Subject to the provisions of subsection (4), the National Authority shall utilize its funds for defraying expenses in connection with the performance of its functions in accordance with the relevant statement of its estimated income and expenditure referred to in subsection (3), as approved by the Minister: Provided that the National Authority—

- (a) may utilize any amount or portion of an amount required to be so utilized for a particular purpose in connection with a specified matter, for any other purpose in connection with that matter;

(4) Die Nasionale Gesagsliggaam kan, op die voorwaardes wat hy goedvind en met die instemming van die betrokke lid, 'n lid van die personeel tydelik aan 'n staatsdepartement, die regering van 'n ander land of 'n liggaam binne of buite die Republiek afstaan, mits so 'n lid se regte, voorregte en voordele uit hoofde van sy diensvoorwaardes as lid van die personeel van die Nasionale Gesagsliggaam, nie deur sodanige afstand benadeel word nie.

(5) (a) Elke persoon wat, volgens die oordeel van die Minister, in diens van Krygkor, die Suid-Afrikaanse Weermag of die Atoomenergiekorporasie was onmiddellik voor die inwerktrading van hierdie Wet en wat toe betrokke was by werksaamhede wat nou by die Nasionale Gesagsliggaam berus, word met behoud van die diensvoorwaardes (met inbegrip van besoldiging en ander diensvoordele) wat toe ten opsigte van hom gegeld het, vanaf genoemde inwerktrading oorgeplaas na die diens van die Nasionale Gesagsliggaam as 'n werknemer van die Nasionale Gesagsliggaam.

(b) So 'n persoon word geag ingevolge subartikel (1) aangestel te wees, sy diensvoorwaardes word geag ingevolge subartikel (2) bepaal te wees, diens deur hom verrig as 'n werknemer van Krygkor, die Suid-Afrikaanse Weermag of die Atoomenergiekorporasie word geag diens te wees wat deur hom verrig is as 'n werknemer van die Nasionale Gesagsliggaam, en verlof-, pensioen- of ander voordele wat hy verwerf het op grond van sy diens by Krygkor, die Suid-Afrikaanse Weermag of die Atoomenergiekorporasie word geag deur hom in diens van die Nasionale Gesagsliggaam verwerf te wees.

(c) Die besoldiging van 'n persoon wat uit hoofde van hierdie artikel 'n werknemer van die Nasionale Gesagsliggaam geword het, word nie sonder sy toestemming verminder bloot as gevolg van die bepalings van hierdie artikel nie.

Finansiering van Nasionale Gesagsliggaam

14. (1) Die fondse van die Nasionale Gesagsliggaam bestaan uit—

- (a) geld deur die Parlement bewillig ten einde die Nasionale Gesagsliggaam in staat te stel om sy werksaamhede te verrig;
- (b) geld deur die Nasionale Gesagsliggaam geleen;
- (c) rente verkry uit beleggings deur die Nasionale Gesagsliggaam;
- (d) skenkings of bydraes wat die Nasionale Gesagsliggaam uit enige bron ontvang.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (4) moet die fondse van die Nasionale Gesagsliggaam aangewend word om uitgawes in verband met die verrigting van sy werksaamhede te bestry ooreenkomstig die toepaslike staat van sy geraamde inkomste en uitgawes vermeld in subartikel (3), soos deur die Minister goedgekeur: Met dien verstande dat die Nasionale Gesagsliggaam—

- (a) enige bedrag of gedeelte van 'n bedrag wat vir 'n besondere doel in verband met 'n bepaalde aangeleentheid aldus aangewend moet word, vir enige ander doel in verband met daardie aangeleentheid kan aanwend;

(b) may carry forward any balance of such funds remaining at the end of the financial year concerned, to its next financial year for defraying any expenses in connection with the performance of its functions; and

(c) shall, notwithstanding the provisions of paragraphs (a) and (b), utilize any donation or contribution contemplated in subsection (1) (d) in accordance with the conditions, if any, imposed by the donor or contributor concerned.

(3) The National Authority shall in each financial year submit a statement of its estimated income and expenditure during the next financial year, to the Minister for his approval, granted with the concurrence of the Minister of Finance.

(4) The National Authority may invest any unexpended portion of its funds with the Public Investment Commissioners referred to in section 2 of the Act on Public Investment Commissioners, 1984 (Act No. 45 of 1984), or in such other manner as the Minister may determine with the concurrence of the Minister of Finance.

(5) The Council may authorize the establishment of such reserves as it may deem necessary or expedient and the crediting of any reserve account with such amounts.

Accounting Officer

15. The chief executive officer shall be the accounting officer charged with the responsibility of accounting for all the money received, and for all payments made by the National Authority.

Auditing and annual report

16. (1) The Auditor-General shall audit the accounts and balance sheet of the National Authority.

(2) The National Authority shall—

(a) furnish to the Minister such information as he may from time to time call for in connection with the activities and financial position of the National Authority; and

(b) submit to the Minister an annual report, which shall include a balance sheet, a statement of income and expenditure certified by the Auditor-General and such other particulars as the Minister may require.

(3) The Minister shall lay the annual report, referred to in subsection (2) (b), upon the Table of Parliament within 14 days after receipt thereof if Parliament is then in ordinary session or, if Parliament is not then in ordinary session, within 14 days of the commencement of its next ensuing ordinary session.

Delegation of powers and assignment of duties

17. (1) The Council may—

(a) subject to such conditions as it may impose in writing, delegate or assign to the chairman of the Council, the chief executive officer or a committee established under section 11, or any employee of the National Authority, any power or duty conferred or imposed on it by this Act or any regulation or rule made or in force under this Act;

(b) enige saldo van sodanige fondse wat aan die einde van die betrokke boekjaar oorbly, na sy volgende boekjaar kan oordra ter bestryding van enige uitgawes in verband met die verrigting van sy werksaamhede; en

(c) ondanks die bepalings van paragrawe (a) en (b), skenkings en bydraes in subartikel (1) (d) beoog, moet aanwend ooreenkomstig die voorwaardes, as daar is, wat die betrokke skenker of bydraer opgelê het.

(3) Die Nasionale Gesagsliggaam moet in elke boekjaar 'n staat van sy geraamde inkomste en uitgawes gedurende die volgende boekjaar, aan die Minister voorlê vir sy goedkeuring, verleen met die instemming van die Minister van Finansies.

(4) Die Nasionale Gesagsliggaam kan enige onbestede gedeelte van sy fondse belê by die Openbare Beleggingskommissaris bedoel in artikel 2 van die Wet op die Openbare Beleggingskommissaris, 1984 (Wet No. 45 van 1984), of op sodanige ander wyse as wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

(5) Die Raad kan toestemming gee vir die skep van sodanige reserves as wat hy nodig of wenslik ag en die kreditering van enige reserwerekening met sodanige bedrae.

Rekenpligtige beampte

15. Die hoof- uitvoerende beampte is die rekenpligtige beampte belas met die verantwoording van al die geld ontvang, en van al die betalings gedoen, deur die Nasionale Gesagsliggaam.

Ouditering en jaarverslag

16. (1) Die Ouditeur-generaal moet die rekenings en balansstaat van die Nasionale Gesagsliggaam ouditeer.

(2) Die Nasionale Gesagsliggaam moet aan die Minister—

(a) die inligting verstrek wat hy van tyd tot tyd in verband met die bedrywighede en geldelike omstandighede van die Nasionale Gesagsliggaam aanvra; en

(b) 'n jaarverslag voorlê, wat 'n balansstaat, 'n staat van inkomste en uitgawes deur die Ouditeur-generaal gesertifiseer en die ander besonderhede wat die Minister verlang, moet bevat.

(3) Die Minister moet die jaarverslag in subartikel (2) (b) vermeld, binne 14 dae na ontvangs daarvan in die Parlement ter Tafel lê as die Parlement dan in gewone sessie is of, as die Parlement nie dan in gewone sessie is nie, binne 14 dae na die aanvang van sy eersvolgende gewone sessie.

Delegering van bevoegdhede en toekenning van pligte

17. (1) Die Raad kan—

(a) aan die voorsitter van die Raad, die hoof- uitvoerende beampte of 'n komitee wat kragtens artikel 11 ingestel is, of aan enige werknemer van die Nasionale Gesagsliggaam enige bevoegdheid of plig wat kragtens hierdie Wet aan hom opgelê of opgedra is, deleger of toewys, onderhewig aan sodanige skriftelike voorwaardes as wat die Raad mag neerlê;

- (b) authorize the chairman, any other member of the Council, the chief executive officer or any employee of the National Authority or a committee established under section 11, in writing to perform any duty assigned by, or in terms of this Act.

(2) The chief executive officer may, subject to such conditions as he may impose, in writing delegate or assign to any employee of the National Authority any power or duty—

- (a) delegated or assigned to him under subsection (1), unless the Council has in its delegation or assignment concerned stipulated otherwise; or
(b) conferred or imposed on him by this Act.

(3) The Council or the chief executive officer shall not be divested or relieved of any power or duty delegated or assigned by him and may amend or set aside any decision taken in the exercise or performance of such a power or duty.

Exercise of powers outside Republic

18. (1) The National Authority may, on such terms and conditions as may be agreed upon and with the approval of the Minister, granted with the concurrence of the Minister of Foreign Affairs, support the non-proliferation activities by any person or body in any state.

(2) The provisions of this Act shall, in so far as they can be applied, apply *mutatis mutandis* in connection with the exercise by the National Authority of its powers in terms of subsection (1) as if the state in which it so exercises its powers were within the Republic.

Board of enquiry

19. (1) The Minister may from time to time appoint a board of enquiry to assist him with the investigation of a matter or appeal relating to the provisions of this Act.

(2) A board of enquiry shall consist of—

- (a) (i) a judge or retired judge of the Supreme Court of South Africa;
(ii) a magistrate or retired magistrate;
(iii) a person allowed to practice as an advocate in terms of the Admission of Advocates Act, 1964 (Act No. 74 of 1964); or
(iv) a person allowed to practice as a lawyer in terms of the Attorneys Act, 1979 (Act No. 53 of 1979),

who, in the judgement of the Minister, is knowledgeable in respect of proliferation control matters and is appointed as chairman by the Minister; and

- (b) as many other persons as the Minister may deem necessary and, in his judgement, possess such specialised knowledge regarding the matter to be investigated by the board of enquiry.

(3) A session of the board of enquiry shall take place on the date, time and place which the chairman may designate and he shall inform the Minister and concerned parties in writing thereof.

- (b) die voorsitter, enige ander lid van die Raad, die hoof- uitvoerende beampte, enige werknemer van die Nasionale Gesagsliggaam of 'n komitee kragtens artikel 11 ingestel, skriftelik magtig om 'n plig by of kragtens hierdie Wet aan die Raad toegewys, te verrig.

(2) Die hoof- uitvoerende beampte kan, onderhewig aan die voorwaardes wat hy mag opleë, aan enige werknemer van die Nasionale Gesagsliggaam enige bevoegdheid of plig skriftelik delegeer of toewys wat—

- (a) kragtens subartikel (1) aan hom gedelegeer of toegewys is, tensy die Raad in sy delegering of toewysing anders bepaal het; of
(b) by hierdie Wet aan hom opgelê of opgedra is.

(3) Die Raad of die hoof- uitvoerende beampte is nie ontdoen van enige bevoegdheid of onthef van enige plig wat hy delegeer nie, en mag enige beslissing van 'n persoon wat geneem word in die uitoefening van pligte of bevoegdhede aan hom gedelegeer, wysig of herroep.

Bevoegdhede buite Republiek

18. (1) Die Nasionale Gesagsliggaam kan, op voorwaardes waartoe hy instem en op wyses wat hy goedvind, met die goedkeuring van die Minister wat met die instemming van die Minister van Buitelandse Sake verleen is, aksies van enige persoon of liggaam in enige ander staat wat nie-proliferasie ten doel het, steun.

(2) Die bepalings van hierdie Wet geld, vir sover dit toegepas kan word, *mutatis mutandis* ten opsigte van die uitoefening van die bevoegdhede van die Nasionale Gesagsliggaam beoog in subartikel (1), asof die staat waarin hy sy bevoegdhede uitoefen binne die Republiek is.

Ondersoekrade

19. (1) Die Minister stel van tyd tot tyd 'n ondersoekraad aan om hom behulpsaam te wees met die beoordeling van 'n aangeleentheid of 'n appèl ingevolge die bepalings van hierdie Wet.

(2) 'n Ondersoekraad bestaan uit—

- (a) (i) 'n regter of afgetrede regter van die Hooggeregshof van Suid-Afrika;
(ii) 'n landdros of afgetrede landdros;
(iii) iemand wat ingevolge die Wet op die Toelating van Advokate, 1964 (Wet No. 74 van 1964), toegelaat is om as 'n advokaat te praktiseer; of
(iv) iemand wat ingevolge die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet No. 53 van 1979), toegelaat is om as 'n prokureur te praktiseer,

wat na die oordeel van die Minister oor die nodige kennis beskik van aangeleenthede wat verband hou met die beheer oor proliferasie, en wat deur die Minister as voorsitter aangestel word; en

- (b) soveel ander persone as wat die Minister nodig ag en wat na sy oordeel oor die nodige kennis beskik oor die aangeleentheid wat die ondersoekraad moet oorweeg.

(3) 'n Sitting van 'n ondersoekraad vind plaas op die datum, tyd en plek wat die voorsitter bepaal en hy stel die Minister en die betrokke partye skriftelik daarvan in kennis.

(4) For the purposes of its investigation a board of enquiry may—

- (a) summon any person who in its judgement is believed to be able to furnish any information on the subject of the investigation or to have in his possession or under his control any book, document, data, information, goods or other object relating to the subject of investigation, to appear before the board of enquiry at a time and place specified in the summons, to be questioned or to produce that book, document, data, information, goods or other object;
- (b) impose an oath or elicit a declaration from a person called as witness before the board of enquiry;
- (c) call a person present at the investigation as a witness and require of him to submit any book, document, data, information, goods or other object in his possession or under his control.

(5) A summons referred to in subsection (4) (a) shall—

- (a) be in the prescribed form;
- (b) be signed by the chairman of the board of enquiry;
- (c) be served in the prescribed manner.

(6) A session of the board of enquiry shall be held in public, unless the Minister indicates to the contrary.

(7) The findings of the board of enquiry and reasons therefore shall not be disclosed by the board of enquiry, but shall be presented to the Minister in writing.

(8) The Council may pay from the funds of the National Authority to any member of the board of enquiry who is not in the full-time service of the State such remuneration and allowances as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine.

(9) The chairman of the board of enquiry shall appoint, with the concurrence of the chief executive officer, as many employees of the National Authority necessary to assist the board of enquiry with the administrative work related to its investigation.

Secrecy

20. (1) Subject to the provisions of subsection (2), a member of the Council, any member of a committee of the Council, the chief executive officer, an employee or member of a committee of the National Authority, any inspector or any other person who is or was concerned in the performance of any function in terms of this Act, shall not disclose any information which he obtained in the performance of such a function.

(2) The provisions of subsection (1) shall not apply in respect of the disclosure of information—

- (a) to the Minister;
- (b) to any person who of necessity requires it for the performance of his functions in terms of this Act;

(4) 'n Onderzoekraad kan vir die doeleindes van die ondersoek—

- (a) iemand wat na sy oordeel wesenlike inligting kan verstrek aangaande die onderwerp van die ondersoek of wat hy vermoed enige boek, dokument, data, inligting, goedere of ander voorwerp wat op die onderwerp van die ondersoek betrekking het, in sy besit of onder sy beheer het, gelas om voor genoemde onderzoekraad te verskyn op 'n tyd en plek wat in die lasgewing gespesifiseer word, om ondervra te word of om genoemde boek, dokument, data, inligting, goedere of ander voorwerp aan die onderzoekraad te oorhandig;
- (b) iemand wat by die ondersoek as 'n getuie opgeroep word, 'n eed oplê of 'n bevestiging van hom aanneem;
- (c) iemand wat by die ondersoek teenwoordig is, as 'n getuie oproep en van hom vereis om enige boek, dokument, data, inligting, goedere of ander voorwerp wat in sy besit of bewaring of onder sy beheer is, voor te lê.

(5) 'n Lasgewing bedoel in subartikel (4) (a) moet—

- (a) in die voorgeskrewe formaat wees;
- (b) deur die voorsitter van die onderzoekraad onderteken wees;
- (c) op die voorgeskrewe wyse uitgereik word.

(6) 'n Sitting van 'n onderzoekraad word in die openbaar gehou, tensy die Minister anders gelas.

(7) Die bevindings van 'n onderzoekraad en die redes vir die bevindings word nie deur 'n onderzoekraad bekendgemaak nie, maar word skriftelik aan die Minister meegedeel.

(8) Die Raad betaal uit die fondse van die Nasionale Gesagsliggaam aan enige lid van 'n onderzoekraad wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie, die besoldiging en toelaes wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

(9) Die voorsitter van 'n onderzoekraad wys, met die instemming van die hoof- uitvoerende beamppte, soveel werknemers van die Nasionale Gesagsliggaam as nodig is aan om die onderzoekraad met die administratiewe werk verbonde aan sy ondersoek by te staan.

Geheimhouding

20. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) mag 'n lid van die Raad, 'n lid van enige komitee van die Raad, die hoof- uitvoerende beamppte, enige werknemer of lid van 'n komitee van die Nasionale Gesagsliggaam, 'n inspekteur of enige iemand anders wat by die verrigting van 'n werksaamheid ingevolge hierdie Wet betrokke is of was, geen inligting wat hy by die verrigting van so 'n werksaamheid verkry het, openbaar nie.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing nie ten opsigte van die openbaring van inligting—

- (a) aan die Minister;
- (b) aan enige persoon wat dit noodsaaklikerwys vir die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet nodig het;

- (c) by any person who of necessity supplies it in the performance of his functions in terms of this Act;
- (d) which is required in terms of any law or as evidence in any court of law;
- (e) to any competent authority within the Republic, or outside the Republic only with the written consent of the Council, which requires it for the institution, or an investigation with a view to the institution, of any criminal prosecution;
- (f) by or on the authority of the Minister, Council or National Authority.

(3) The disclosure, whether contrary to the provisions of subsection (1) or not, of information in connection with an invention shall not prejudice the rights of the National Authority or any other person to obtain a patent in respect of such an invention.

Certain acts not interpreted as assurances or guarantees

21. The fact that anything has been done under this Act by the Minister, the Council, the National Authority, any committee of the Council, any member of the Council or of the staff of the National Authority or any person in the service of the State with regard to any article, material, substance, act or matter, shall not be interpreted as an assurance or a guarantee of any nature in respect of any such article, material, substance, act or matter.

Limitation of liability

22. The State or any person in the service of the State, the Minister, the Council, the National Authority, any committee of the Council, any member of the Council or of the staff of the National Authority shall not be liable in respect of anything done under this Act in good faith and without negligence.

Liquidation of National Authority

23. The National Authority shall not be liquidated except by or under an Act of Parliament.

Conclusion and ratification of conventions, treaties and agreements

24. (1) The State President may, by proclamation in the *Gazette*, add to this Act any Schedule in which the provisions of an international convention, treaty or agreement with regard to the control of weapons of mass destruction entered into or ratified by the Government of the Republic are included.

(2) (a) The Minister may, by proclamation in the *Gazette*, amend the Schedule—

- (i) to give effect to any amendment of or addition to a convention, treaty or agreement referred to in subsection (1) which may be made from time to time and is ratified by the Government of the Republic;
- (ii) by the substitution of a convention, treaty or agreement appearing therein by a new convention, treaty or agreement entered into or ratified under subsection (1);

- (c) deur enige persoon wat dit noodsaaklikerwys by die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet verstrek;
- (d) wat ingevolge enige wet of as getuienis in 'n geregshof vereis word;
- (e) aan enige bevoegde gesagspersoon binne die Republiek, of buite die Republiek met die skriftelike goedkeuring van die Raad, wat dit vir die instelling, of 'n ondersoek met die oog op die instelling, van 'n strafregtelike vervolging nodig het;
- (f) deur of op gesag van die Minister, die Raad of die Nasionale Gesagsliggaam.

(3) Die openbaring, hetsy in stryd met die bepalings van subartikel (1) al dan nie, van inligting in verband met 'n uitvinding, doen nie afbreuk aan die regte van die Nasionale Gesagsliggaam of 'n ander persoon om ten opsigte van so 'n uitvinding 'n patent te bekom nie.

Sekere aksies nie as versekering of waarborg vertolk nie

21. Die feit dat enigiets kragtens hierdie Wet deur die Minister, die Raad, die Nasionale Gesagsliggaam, enige komitee van die Raad, enige lid van die Raad of van die personeel van die Nasionale Gesagsliggaam of enige persoon in diens van die Staat gedoen is met betrekking tot enige artikel, materiaal, stof, handeling of aangeleentheid, word nie vertolk as 'n versekering of waarborg van enige aard ten opsigte van so 'n artikel, materiaal, stof, handeling of aangeleentheid nie.

Beperking van aanspreeklikheid

22. Die Staat of enige persoon in diens van die Staat, die Minister, die Raad, die Nasionale Gesagsliggaam, enige komitee van die Raad, enige lid van die Raad of van die personeel van die Nasionale Gesagsliggaam is nie aanspreeklik ten opsigte van enigiets wat te goeder trou en sonder nalatigheid kragtens hierdie Wet gedoen is nie.

Likwidasie van Nasionale Gesagsliggaam

23. Die Nasionale Gesagsliggaam word nie gelikwideer nie behalwe by of kragtens 'n wet van die Parlement.

Aangaan en bekragtiging van konvensies, verdrae en ooreenkomste

24. (1) Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* by hierdie Wet enige Skedule voeg waarin die bepalings van 'n internasionale konvensie, verdrag of ooreenkoms met betrekking tot die beheer van wapens van massiewe vernietiging wat deur die Regering van die Republiek aangegaan of bekragtig is, opgeneem word.

(2) (a) Die Minister kan by proklamasie in die *Staatskoerant*, die Skedule wysig—

- (i) om gevolg te gee aan enige wysiging van of byvoeging tot 'n konvensie, verdrag of ooreenkoms in subartikel (1) bedoel wat van tyd tot tyd aangebring mag word en deur die Regering van die Republiek bekragtig is;
- (ii) deur die vervanging van 'n konvensie, verdrag of ooreenkoms daarin vervat, met 'n nuwe konvensie, verdrag of ooreenkoms wat in terme van subartikel (1) deur die Regering van Republiek aangegaan of bekragtig is;

(b) A proclamation in terms of paragraph (a) may be given retrospective effect from the date upon which the Government ratified the amendment, addition or the new convention, treaty or agreement.

(3) On the date of commencement of a proclamation in terms of subsection (1) or (2), the convention, treaty or agreement or the amendment thereof or the addition thereto, as the case may be, shall have the force of law and apply in the Republic.

(4) The Minister shall lay a copy of any proclamation issued under subsection (1) or (2) upon the Table in Parliament within 14 days after the date of publication thereof in the *Gazette* if Parliament is then in ordinary session or, if Parliament is not then in ordinary session, within 14 days of the commencement of its next ensuing ordinary session.

Controlled goods, permits and registration

25. (1) The Minister may, on the recommendation of the National Authority, whenever he deems it necessary or expedient for non-proliferation or the control thereof, by notice in the *Gazette* designate controlled goods of which the—

- (a) import, export, re-export or transfer is prohibited;
- (b) import, export, re-export or transfer is limited or controlled and subject to the issuing of a permit by the National Authority;
- (c) manufacturing, procurement, use, operation, stockpiling, transport or controlling by any means, is prohibited;
- (d) manufacturing, procurement, use, operation, stockpiling, transport or controlling by any means, is subject to the issuing of a permit by the National Authority.

(2) The Minister may, on the recommendation of the National Authority, amend lists of controlled goods by notice in the *Gazette*.

(3) Any person in control of goods designated as controlled goods in terms of subsection (1) or any related activity, must register with the National Authority in the prescribed way and furnish all relevant information requested by the National Authority.

(4) A permit referred to in subsection (1) (b) may lay down conditions regarding—

- (a) quantities of controlled goods provided for by the permit;
- (b) end use requirements and end use verification of any controlled goods;
- (c) states from which may be imported or whereto may be exported;
- (d) the period for which the permit is valid;
- (e) the ports, airports or border posts which may be used for import, export, re-export or transfer.

(b) 'n Proklamasie in terme van paragraaf (a) kan terugwerkend geskied vanaf die datum waarop die Regering die wysiging, byvoeging of die nuwe konvensie, verdrag of ooreenkoms bekragtig het.

(3) Die konvensie, verdrag of ooreenkoms of die wysiging daarvan of die byvoeging daartoe na gelang van die geval, is regsgeldig en van toepassing in die Republiek op die datum van inwerkingtreding van die proklamasie kragtens subartikel (1) of (2).

(4) Die Minister moet 'n afskrif van enige proklamasie wat kragtens subartikel (1) of (2) uitgevaardig word in die Parlement ter Tafel lê binne 14 dae na publikasie daarvan in die *Staatskoerant* as die Parlement dan in gewone sessie is, of as die Parlement dan nie in gewone sessie is nie, binne 14 dae na die aanvang van sy eersvolgende gewone sessie.

Beheerde goedere, permitte en registrasie

25. (1) Die Minister kan op aanbeveling van die Nasionale Gesagsliggaam te eniger tyd wanneer hy dit nodig of wenslik ag ten opsigte van nie-proliferasie of die bestuur daarvan, deur kennisgewing in die *Staatskoerant*, beheerde goedere aanwys—

- (a) waarvan die invoer, uitvoer, heruitvoer of deursoer verbied word;
- (b) waarvan die invoer, uitvoer, heruitvoer of deursoer beperk of beheer word, en slegs mag plaasvind kragtens 'n permit wat deur die Nasionale Gesagsliggaam uitgereik is;
- (c) waarvan die vervaardiging, verkryging op enige wyse, die gebruik of bedryf van, die opberging, vervoer of enige wyse van beskikking oor sodanige goedere verbied word;
- (d) waarvan die vervaardiging, verkryging op enige wyse, die gebruik of bedryf van, die opberging, vervoer of enige wyse van beskikking oor sodanige goedere slegs mag plaasvind kragtens 'n permit wat deur die Nasionale Gesagsliggaam uitgereik is;

(2) Die Minister kan, op aanbeveling van die Nasionale Gesagsliggaam, deur kennisgewing in die *Staatskoerant* lyste van beheerde goedere wysig.

(3) Enige persoon wat in beheer is van enige aktiwiteit rakende beheerde goedere beoog in subartikel (1), of wat die eienaar is van, of in beheer is van, of beskik oor enige beheerde goedere, moet by die Nasionale Gesagsliggaam op die voorgeskrewe wyse registreer, met verstrekking van alle tersaaklike inligting deur die Nasionale Gesagsliggaam verlang.

(4) 'n Permit in subartikel (1) (b) beoog, kan onder andere voorwaardes neerlê betreffende—

- (a) hoeveelhede van beheerde goedere waarvoor die permit voorsiening maak;
- (b) die eindgebruik en verifikasie van sodanige eindgebruik van die beheerde goedere;
- (c) state waarheen uitgevoer of waarvandaan ingevoer kan word;
- (d) die tydperk waarvoor die permit geldig is;
- (e) die hawens, lughawens of grensposte wat by die in-, uit- of deursoer betrokke mag wees.

(5) The National Authority may at any time if it has reason to believe that the holder of a permit issued in terms of subsection (1) (b) or (d) contravenes or fails to comply with any condition under which the permit was issued, suspend or revoke the permit with immediate effect, and notify the holder of that permit within 30 days in writing of the reasons for the suspension or revocation.

(6) A suspension in terms of subsection (5) remains in effect until the holder of the permit has taken measures to the satisfaction of the National Authority to remove the reasons for suspension, in which case the National Authority may cancel the suspension.

(7) The Minister may at any time suspend or revoke a permit issued in terms of subsection (1) (b) or (d) if he deems the permitted activity to be in conflict with national interests.

(8) The holder of any permit which has been revoked or has lapsed due to affluxion of time, shall at the written request of the National Authority forthwith return that permit to the National Authority.

Codes of conduct

26. (1) The National Authority may issue codes of conduct describing procedures and methods to be followed during the performance of certain activities concerning the control of proliferation.

(2) The National Authority may amend or withdraw any such code of conduct.

(3) The National Authority shall cause a code of conduct or any amendment or withdrawal of a code of conduct to be made known by notice in the *Gazette*.

Furnishing of information and reports

27. (1) The National Authority or any person authorized by the National Authority may in writing direct any person who designs, develops, manufactures, markets, imports, exports, re-exports, transfers, supplies or stores goods in the course of his business or trade or otherwise handles or disposes of any goods, to furnish the National Authority within a specified period, or regularly at a specified interval, with any information at his disposal, accompanied by the relevant data and other documents, as contained in the instruction, in relation to the design, development, manufacture, marketing, export, importation, transfer, supply or storage of the goods in question.

(2) Upon completion of any investigation, inspection or verification according to section 29 (1) or (2), or at times or intervals indicated by the Minister, the National Authority shall prepare a report in writing for submission to the Minister containing comprehensive particulars and recommendations regarding any contravention or risk of contravention of any provision of this Act.

Appointment of inspectors

28. (1) Subject to the provisions of subsection (2), the National Authority may appoint as many members of the staff of the National Authority or any persons in the service of the State, as are deemed necessary or expedient, as inspectors for the purposes of this Act.

(5) Die Nasionale Gesagsliggaam kan te eniger tyd wanneer hy 'n redelike vermoede het dat die houder van 'n permit wat kragtens subartikel (1) (b) of (d) uitgereik is, voorwaardes waaronder die permit uitgereik is, verbreek, die permit met onmiddellike effek intrek of opskort, en binne 30 dae skriftelik aan die permithouder die redes vir opskorting of intrekking verstrek.

(6) Die opskorting kragtens subartikel (5) bly van krag totdat die permithouder na die oordeel van die Nasionale Gesagsliggaam voldoende stappe geneem het om die redes wat tot die opskorting gelei het, uit die weg te ruim, waarna die Nasionale Gesagsliggaam die opskorting kan terugtrek.

(7) Die Minister kan te eniger tyd 'n permit opskort of intrek indien hy van mening is dat die aktiwiteit wat deur die permit gemagtig is, teenstrydig is met nasionale belange.

(8) Die Nasionale Gesagsliggaam kan 'n persoon wie se permit ingetrek is of verval het na verstryking van die geldigheids tydperk daarvan, skriftelik gelas om daardie permit binne 'n voorgeskrewe tydperk aan die Nasionale Gesagsliggaam terug te besorg.

Gedragkodes

26. (1) Die Nasionale Gesagsliggaam kan gedragkodes uitreik waarin die prosedures en metodes wat gevolg moet word tydens die uitvoering van spesifieke handelinge wat met proliferasiebeheer verband hou, uiteengesit word.

(2) Die Nasionale Gesagsliggaam kan enige sodanige gedragkode te eniger tyd intrek of wysig.

(3) Enige uitreiking, intrekking of wysiging van 'n gedragkode word deur die Nasionale Gesagsliggaam bekend gemaak deur kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Verstreking van inligting en verslae

27. (1) Die Nasionale Gesagsliggaam of enige persoon deur die Nasionale Gesagsliggaam daartoe gemagtig, kan enige persoon wat in beheer is van die ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging, bemarking, invoer, uitvoer, heruitvoer of deurvoer van beheerde goedere, of wat in die verloop van sy besigheid in beheerde goedere handel dryf of sodanige goedere opberg of op enige ander wyse beheer het oor die hantering van beheerde goedere, gelas om aan die Nasionale Gesagsliggaam binne 'n spesifieke tydperk, of gereeld na verloop van gespesifiseerde tydsintervalle, enige inligting, data of dokumente tot sy beskikking wat op hierdie Wet betrekking het, te voorsien.

(2) Na afhandeling van enige ondersoek, inspeksie of verifikasie-handeling wat kragtens artikel 29 (1) of (2) uitgevoer is, of op bepaalde tye soos deur die Minister bepaal, word 'n skriftelike verslag deur die Nasionale Gesagsliggaam vir die Minister voorberei waarin besonderhede verstrek en aanbevelings gemaak word betreffende die verbreking of risiko van verbreking van enige bepaling van hierdie Wet.

Aanstelling van inspekteurs

28. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) kan die Nasionale Gesagsliggaam soveel lede van sy personeel of enige ander persone in diens van die Staat as wat hy nodig of wenslik ag, vir die doeleindes van hierdie Wet as inspekteurs aanstel.

(2) No person shall be appointed under subsection (1) as an inspector unless the National Authority is of the opinion that he is suitably qualified and his proficiency is such as to render him capable of performing the functions of an inspector in an efficient manner.

(3) (a) An inspector shall be furnished with a certificate stating that he has been appointed as an inspector for the purposes of this Act.

(b) A certificate contemplated in paragraph (a) shall be signed by the chief executive officer.

Inspection and verification

29. (1) Any inspector authorized by the Council may, on producing, if so required, a duly authenticated document showing his authority—

(a) with the necessary equipment enter any place or set foot on any premises or any vehicle where he has reason to suspect that any controlled goods may be found or where any activity in this regard is performed;

(b) investigate such place, vehicle and premises or any object or substance which may be found therein or thereupon or any service or activity being performed therein or thereupon.

(2) Any inspector may at any time enter, with the necessary equipment any place, vehicle or premises where controlled goods are developed, manufactured, stored or kept under a permit and there in relation to that place, vehicle or premises carry out such inspection as he may deem necessary to ascertain whether the conditions of the permit have been or are being complied with.

(3) For the purposes of an investigation in terms of subsections (1) and (2), the inspector may be accompanied by any other person or number of persons, irrespective of nationality, whether in the employ of the National Authority or not, as indicated in the document depicting his authority.

(4) An inspector entering a place, vehicle or premises in terms of subsection (1) or (2) may take an interpreter with him.

(5) If an inspector has in general or in a particular case been instructed thereto by the National Authority in writing, he may, for the purposes of this Act enter, with the necessary equipment, any place, vehicle or premises as referred to in subsection (1) or (2) and there in relation to that place, vehicle or premises—

(a) examine, make measurements, take samples, photographs, or any other proof of the existence or former existence of controlled goods in or upon the premises or vehicle concerned, used or suspected to be intended for use in the manufacture of weapons of mass destruction, and open any package or container in or upon the premises or vehicle which contains or is suspected to contain controlled goods;

(2) Niemand word kragtens subartikel (1) as 'n inspekteur aangestel nie tensy die Nasionale Gesagsliggaam van oordeel is dat hy paslik gekwalifiseer is en oor die nodige kundigheid beskik om hom in staat te stel om die werksaamhede van 'n inspekteur op 'n doelmatige wyse te verrig.

(3) (a) 'n Inspekteur word voorsien van 'n sertifikaat waarin vermeld word dat hy as 'n inspekteur vir die doeleindes van hierdie Wet aangestel is;

(b) 'n Sertifikaat beoog in paragraaf (a) word deur die hoof- uitvoerende beampte onderteken.

Inspeksie en verifikasie

29. (1) Enige inspekteur wat deur die Raad daartoe gemagtig is, en na die toon van dokumente wat sy magtiging bevestig indien hy versoek word om dit te doen, kan—

(a) met die nodige toerusting enige plek of terrein waarop of voertuig waarin hy 'n redelike vermoede het dat daar beheerde goedere is of waar enige aksie wat daarmee verband hou, bedryf word, betree;

(b) enige sodanige plek, terrein of voertuig of enige voorwerp of stof wat hy daarop of daarin vind, of enige diens wat gelewer word of aksie wat verrig word, ondersoek.

(2) Enige inspekteur mag te eniger tyd en met die nodige toerusting enige plek, terrein of voertuig waarop of waarin beheerde goedere kragtens 'n permit ontwikkel, vervaardig, geberg of bewaar word, betree en ten opsigte van daardie plek, terrein of voertuig sodanige inspeksie uitvoer as wat hy nodig ag ten einde vas te stel of die voorwaardes waaronder die permit uitgereik is, nagekom word.

(3) Vir die doeleindes van 'n ondersoek in subartikels (1) en (2) beoog, kan die inspekteur vergesel word van enige ander persoon of persone waarvoor in die dokument wat aan hom magtiging verleen voorsiening gemaak word, ongeag van nasionaliteit en of die persoon of persone in diens van die Nasionale Gesagsliggaam is al dan nie.

(4) 'n Inspekteur wat kragtens subartikels (1) en (2) 'n plek, terrein of voertuig betree, mag van 'n tolk vergesel word.

(5) Indien 'n inspekteur in die algemeen of in 'n besondere geval deur die Nasionale Gesagsliggaam skriftelik daartoe opdrag gegee is, kan hy met die nodige toerusting enige plek, terrein of voertuig waarna in subartikel (1) of (2) verwys word, betree en vir die doeleindes van hierdie Wet ten opsigte van sodanige plek, terrein of voertuig—

(a) ondersoek en metings doen, monsters, foto's of enige ander bewys neem van die aanwesigheid of vroeëre aanwesigheid van beheerde goedere wat gebruik is vir, of waarvan vermoed word dat dit bestem was vir die vervaardiging van wapens van massiewe vernietiging, en enige verpakking of houer aldaar wat beheerde goedere bevat of wat hy vermoed beheerde goedere bevat, oopmaak;

- (b) examine any activity, operation or process carried on, in, or upon the said premises or vehicle;
 - (c) at any time demand from any person that he immediately, or at a time and place fixed by the said inspector, produce to him any book, notice, record, list, data or other document which is in the possession or custody or under the control of that person or any other person on his behalf;
 - (d) examine such a book, notice, record, list, data or other document, and make copies thereof or extracts therefrom if it relates to any controlled goods or activity referred to in section 25 (1) or to any permit, and require from any person referred to in paragraph (c) an explanation of any record or entry therein, and seize such a book, notice, record, list, data or other document if in his opinion it may afford evidence of any offence in terms of this Act;
 - (e) with regard to any matter which he is investigating, question, either alone or in the presence of any other person, as he may deem fit, any person whom he finds in or upon premises entered by him in terms of subsection (1) or (2), or whom he on reasonable grounds suspects to be or to have been employed in or upon such premises or to have possession or custody of or control over anything referred to in this section;
 - (f) order any person referred to in paragraph (c) or (e) to appear before him at a time and place fixed by him, and at that time and place question that person with regard to any matter which is being investigated by him;
 - (g) exercise such other powers and perform such other duties as may be prescribed.
- (b) enige aksie of enige bewerking of proses wat op genoemde plek of terrein of in genoemde voertuig uitgevoer word, ondersoek;
 - (c) te eniger tyd van enige persoon eis dat hy onverwyld, of op 'n tyd en plek deur genoemde inspekteur bepaal, aan hom enige boek, kennisgewing, aantekening, lys, data of enige ander dokument voorlê wat in die besit of bewaring of onder die beheer is van daardie persoon of 'n ander persoon ten behoeve van hom;
 - (d) sodanige boek, kennisgewing, aantekening, lys, data of enige ander dokument ondersoek en afskrifte daarvan of uittreksels daaruit maak indien dit in verband staan met enige beheerde goedere of permit, en van enige persoon in paragraaf (c) beoog 'n verduideliking vra betreffende enige inskrywing of inligting daarin, en op genoemde boek, kennisgewing, aantekening, lys, data of enige ander dokument beslag lê indien dit na sy oordeel as getuie kan dien van 'n misdryf in terme van hierdie Wet;
 - (e) enige persoon wat hy op of in genoemde plek, terrein of voertuig aantref wat hy kragtens subartikel (1) of (2) betree, of van wie hy redelike vermoede het dat die persoon in diens is of was op of in sodanige plek of terrein, of dat die persoon enigiets waarna in hierdie artikel verwys word in sy besit of in sy bewaring het of daaroor beheer het, óf alleen óf in die teenwoordigheid van enige ander persoon, soos hy goetvind, ondervra met betrekking tot enige saak wat hy ondersoek;
 - (f) enige persoon beoog in paragraaf (c) of (e) gelas om voor hom te verskyn op 'n tyd en plek wat hy bepaal, en op daardie tyd en plek daardie persoon ondervra oor enige aangeleentheid wat deur hom ondersoek word;
 - (g) enige ander voorgeskrewe bevoegdhede uitoefen of pligte verrig.

Submission of samples

30. (1) Any person who requires a permit in terms of section 25 (b) or (d) or must register in terms of section 25 (3), shall at the written request of the National Authority, within a period stated in the request—

- (a) transmit to the National Authority such samples as may be specified in the request, of the goods concerned for examination, testing or analysis; or
- (b) furnished to the National Authority such information as may be so specified with regard to the goods concerned or the design, development and manufacture thereof.

(2) The National Authority may cause a sample obtained in terms of subsection (1) (a) or taken in terms of section 29 (5) (a) to be examined, tested or analyzed by an appointed or contracted laboratory or in the National Authority's own facilities in order to ascertain whether or not—

- (a) the goods comply with the conditions of the permit issued in respect thereof;

Voorlegging van monsters

30. (1) Enige persoon wat kragtens artikel 25 (1) (b) of (d) 'n permit moet verkry of wat in terme van artikel 25 (3) geregistreer moet word, moet indien die Nasionale Gesagsliggaam dit skriftelik versoek, binne die tydperk in die versoek aangedui—

- (a) aan die Nasionale Gesagsliggaam sodanige monsters voorsien as wat in die versoek gespesifiseer word, van die beheerde goedere ten opsigte waarvan die Nasionale Gesagsliggaam ondersoek, toetse of ontledings beoog; of
- (b) aan die Nasionale Gesagsliggaam sodanige inligting verskaf betreffende beheerde goedere of die ontwerp, ontwikkeling en vervaardiging daarvan wat in die versoek gespesifiseer is.

(2) Die Nasionale Gesagsliggaam sien toe dat 'n monster wat kragtens subartikel (1) (a) verkry of kragtens artikel 29 (5) (a) geneem is, in 'n laboratorium wat deur die Nasionale Gesagsliggaam gekontrakteer of aangestel is, of in die Nasionale Gesagsliggaam se eie laboratoria, ondersoek, getoets of ontleed word om vas te stel of—

- (a) die beheerde goedere voldoen aan voorwaardes van 'n permit wat ten opsigte daarvan uitgereik is;

- (b) the goods are prohibited under section 25 (1) (a) or (c).

(3) The result of any examination, test or analysis of any sample, shall, until the contrary is proved, for all purposes be deemed to be valid for the whole consignment or batch from which the sample was obtained or taken.

(4) The National Authority shall not be under any obligation to return samples submitted under subsection (1) (a) or taken in terms of section 29 (5) (a) to the owner or to the place where sampling took place, or to compensate the owner thereof.

(5) The National Authority shall bear the cost of any duplicate sample or material requested for the repeating of the same examination conducted in terms of subsection (2).

Seizure of goods

31. (1) The National Authority may direct an inspector to seize or cause to be seized—

- (a) all goods for which a permit in terms of section 25 (1) (b) or (d) is needed, but for which no such permit has been applied for;
- (b) all goods which do not comply with the conditions of a permit;
- (c) all goods prohibited in terms of section 25 (1) (a);
- (d) all, or the excess above a limitation, of goods limited in terms of section 25 (1);
- (e) any goods, document, book or object which may afford evidence of any offence in terms of this Act,

and remove from, or leave on, the place, premises or vehicle concerned any such goods, document, book or object or any quantity thereof and if he considers it necessary, leave on such goods, document, book or object or the container thereof, any identification mark or seal which is considered necessary.

(2) Pending disposal in terms of subsection (1), an inspector may remove or cause to be removed such goods, document, book or object seized under subsection (1) to a place of safekeeping designated by the National Authority.

(3) An inspector shall furnish the owner or person in control of, or who has in his custody, anything seized and removed in terms of subsection (1), with a receipt.

Disposal of goods

32. (1) The National Authority, may, after approval of the Council, and subject to the terms of section 23 and the Dangerous Materials Act, 1973 (Act No. 15 of 1973), and after the lapse of a period of 30 days after a notice to this effect in the *Gazette*, without an appeal in terms of section 35 (1) being lodged, when deemed necessary or expedient for non-proliferation or the control thereof, dispose of or destroy or cause to be disposed of or destroyed such controlled goods, documents, books or objects seized in terms of section 31 (1) in the manner prescribed.

- (b) die goedere kragtens artikel 25 (1) (a) of (c) verbode is.

(3) Totdat die teendeel bewys is, word die resultate van enige ondersoek, toets of ontleding wat op 'n monster uitgevoer is, geag as geldig vir die hele besending of versameling van goedere waarvan die monster geneem is.

(4) Daar rus geen verantwoordelikheid op die Nasionale Gesagsliggaam om monsters kragtens subartikel (1) (a) ontvang of kragtens artikel 29 (5) (a) geneem aan die eenaar daarvan terug te besorg of na die plek waar die monsters geneem is terug te neem of die eenaar daarvan daarvoor te vergoed nie.

(5) Die Nasionale Gesagsliggaam dra die koste verbonde aan die neem van duplikaat monsters indien dit nodig is om 'n ondersoek wat in subartikel (2) beoog word te herhaal.

Beslaglegging op goedere

31. (1) Die Nasionale Gesagsliggaam kan 'n inspekteur gelas om toe te sien dat beslag gelê word op—

- (a) alle beheerde goedere waarvoor 'n permit kragtens artikel 25 (1) (b) of (d) benodig word, en waarvoor nie om sodanige permit aansoek gedoen is nie;
- (b) alle beheerde goedere wat nie in ooreenstemming met die voorwaardes van 'n permit is nie;
- (c) alle beheerde goedere wat kragtens artikel 25 (1) (a) of (c) verbode is;
- (d) alle goedere, of die hoeveelheid wat 'n vasgestelde limiet te bowe gaan, van goedere wat kragtens artikel 25 (1) beperk word;
- (e) enige goedere, dokument, boek of ander voorwerp wat as getuie kan dien ten opsigte van enige misdryf in terme van hierdie Wet,

en om enige sodanige goedere, dokument, boek of ander voorwerp van die plek, terrein of voertuig te verwyder, of indien hy dit goedvind om dit daar te laat, om enige identifikasiemerk of seël wat hy nodig ag daarop aan te bring.

(2) In afwagting op 'n besluit betreffende die wegdoening van enige beheerde goedere, dokument, boek of ander voorwerp waarop kragtens subartikel (1) beslag gelê is, kan 'n inspekteur sodanige beheerde goedere, dokumente, boeke of ander voorwerpe verwyder of laat verwyder na 'n plek van veilige bewaring wat deur die Nasionale Gesagsliggaam aangewys word.

(3) 'n Inspekteur reik 'n ontvangsbewys uit aan die eenaar of aan die persoon in beheer van of aan die persoon in wie se sorg sodanige beheerde goedere, dokumente, boeke of ander voorwerpe is waarop beslag gelê word.

Wegdoening van goedere

32. (1) Die Nasionale Gesagsliggaam kan met die goedkeuring van die Raad en behoudens die bepalinge van artikel 23 en die Wet op Gevaarhoudende Stowwe, 1973 (Wet No. 15 van 1973), en na verloop van 'n tydperk van 30 dae nadat kennis tot dien effek in die *Staatskoerant* gegee is en indien geen appél kragtens artikel 35 (1) aanhangig gemaak is nie, indien hy dit nodig of gewens ag ten opsigte van nie-proliferasie of die beheer daarvan, enige beheerde goedere, dokumente, boeke of ander voorwerpe waarop kragtens artikel 31 (1) beslag gelê is, op die voorgeskrewe wyse wegdoen of vernietig.

(2) An appeal in terms of section 35 (1) shall stop the execution of any disposal or destruction in terms of subsection (1) and no such disposal or destruction shall take place until resolution of such an appeal has indicated that such disposal or destruction may take place.

(3) The costs incurred by the National Authority in seizing, safekeeping or disposal of seized goods, documents, books or objects shall be recoverable from the owner, or person responsible therefor at the time that a contravention of this Act took place.

Powers of Council in connection with safeguarding national assets

33. (1) The Council may by notice in the *Gazette* declare any controlled goods as a national asset.

(2) If the Council deems it necessary in the interest of the State or in the public interest, or to prevent compromise of the technical or economic position of the Republic, it may take such measures or cause measures to be taken as it considers necessary for the protection or safeguarding of a national asset in cases where an inspector, during the execution of his duties, in accompanied by any foreign national in terms of section 29 (3).

(3) The Council may, notwithstanding measures imposed in terms of subsection (2), require a person in control of a national asset to adhere to a code of conduct referred to in section 26 and to prepare and submit action plans, plans for special exercises or zoning plans to the Council in order to protect the security and confidentiality of the national asset concerned.

(4) Any person who owns or is in control of any goods which, in his opinion, is of special value to the Republic in economic or security terms, may apply to the Council in the prescribed manner for such goods to be registered as a national asset.

Victimization forbidden

34. (1) An employer shall not dismiss any employee from his service, or reduce the rate of his remuneration, or otherwise alter his conditions of service to conditions which are less favourable to him, or alter his position as compared with that of his co-employers to his disadvantage, by reason of the fact, or because he suspects or believes, whether the suspicion or belief is justified or correct or not, that that employee —

- (a) has given to the National Authority or any representative thereof any information which in terms of this Act he could be required to give;
- (b) has complied with any lawful demand or order of a person duly authorized by the National Authority;
- (c) has given evidence at any proceedings in terms of this Act.

(2) Die uitvoering van enige wegdoening of vernietiging wat in subartikel (1) beoog word, word in geval van 'n appèl wat kragtens artikel 35 (1) geloods word, opgeskort en nie hervat voordat die uitkoms van sodanige appèl bepaal dat daarmee voortgegaan mag word nie.

(3) Die Nasionale Gesagsliggaam kan kostes meegebring deur die beslaglegging op, bewaring of wegdoening van beheerde goedere, dokumente, boeke of ander voorwerpe van die eienaar of die persoon verantwoordelik daarvoor ten tyde van die misdryf verhaal.

Bevoegdhede van Raad ten opsigte van beveiliging van nasionale bates

33. (1) Die Raad kan deur kennisgewing in die *Staatskoerant* enige beheerde goedere tot nasionale bate verklaar.

(2) Die Raad kan, indien hy dit nodig vind in belang van die Staat of in die openbare belang, of om blootstelling van die Republiek se tegniese of ekonomiese posisie te voorkom, sodanige maatreëls tref of laat tref as wat hy nodig ag vir die beskerming en beveiliging van 'n nasionale bate in gevalle waar 'n inspekteur tydens uitvoering van sy pligte kragtens artikel 29 (3) deur enige buitelandse burger vergesel word.

(3) Nieteenstaande maatreëls ingestel kragtens subartikel (2), kan die Raad van 'n persoon in beheer van 'n nasionale bate vereis om op te tree volgens 'n gedragskode beoog in artikel 26 en om aksieplanne, planne vir spesiale oefeninge of soneringsplanne voor te berei en aan die Raad voor te lê ten einde die sekerheid en vertroulikheid van die betrokke nasionale bate te beskerm.

(4) Enige persoon wat in besit of beheer is van enige beheerde goedere wat na sy mening van spesiale ekonomiese of sekerheidswaarde vir die Republiek is, kan op die voorgeskrewe wyse by die Raad aansoek doen dat genoemde beheerde goedere geregistreer word as nasionale bate.

Viktimisasie verbode

34. (1) 'n Werkgewer mag nie 'n werknemer uit sy diens ontslaan, of die skaal van sy besoldiging verminder, of sy diensvoorwaardes andersins verander na voorwaardes wat vir hom minder gunstig is, of sy posisie in vergelyking met dié van sy mede-werknemers tot sy nadeel verander nie, as gevolg van die feit, of omrede hy vermoed of glo, hetsy die vermoede of geloof geregverdig of juis is al dan nie, dat daardie werknemer —

- (a) aan die Nasionale Gesagsliggaam of enige verteenwoordiger daarvan enige inligting verstrek het wat ingevolge hierdie Wet van hom gevorder kon word om te verstrek;
- (b) voldoen het aan 'n wettige eis of bevel van 'n gemagtigde persoon van die Nasionale Gesagsliggaam;
- (c) by enige verrigtinge ingevolge hierdie Wet getuigenis afgelê het.

(2) Whenever any employer is in terms of subsection (1) charged with having dismissed any employee from his service, or reduced the rate of his remuneration, or otherwise altered his conditions of service to conditions less favourable to him, or altered his position as compared with that of his co-employees to his disadvantage, by reason of any fact referred to in paragraph (a), (b) or (c) of that subsection and the charge, or by reason of his suspicion of or believe in the existence of such a fact referred to in the charge, and it is proved that the accused dismissed that employee, or reduced the rate of his remuneration, or otherwise altered his conditions of service to conditions less favourable to him, or altered his position as compared to that of his co-employees to his disadvantage, the accused shall be presumed, until the contrary is proved, to have done so by reason of the fact or suspicion or belief referred to in the charge.

(3) The court convicting an employer of a contravention of subsection (1) may, in addition to any other penalty which it may impose—

- (a) if the subject of the charge was the reduction of the rate of remuneration of an employee, the alteration in any other manner of his conditions of service to conditions which are less favourable to him, or the alteration of his position as compared with that of his co-employees to his disadvantage, order that employer to reinstate, with effect from the date on which that reduction or alteration came into operation, that employee in the position in which he was immediately prior to the said reduction or alteration; or
- (b) if the subject of the charge was the dismissal of an employee, order that employer to pay that employee as compensation such amount, not exceeding three months remuneration calculated at the rate of the remuneration which he was receiving at the time of his dismissal, as the court may determine.

(4) Any order made under subsection (2) (b) shall have the effect of a civil judgment in favour of the employee concerned.

Appeal

35. (1) Any person who is dissatisfied with a decision of the National Authority to refuse to issue to him a permit required in terms of the stipulations of this Act, or to withdraw a permit issued to him, or to seize any goods, or to dispose of any goods, or any decision of the National Authority in terms of a provision of this Act which affects such a person, may appeal to the Minister, who may confirm, amend or set aside the decision of the National Authority.

(2) A decision of the National Authority to withdraw a permit issued to any person, shall not be suspended by reason of an appeal under subsection (1) by such a person against that decision.

(3) A decision by the Minister with regard to an appeal shall for all purposes be regarded as a decision of the National Authority.

(2) Wanneer 'n werkgewer ingevolge subartikel (1) daarvan aangekla word dat hy 'n werknemer uit sy diens ontslaan het, of die skaal van sy besoldiging verminder het, of sy diensvoorwaardes andersins verander het na voorwaardes wat vir hom minder gunstig is, of sy posisie in vergelyking met dié van sy mede-werknemers tot sy nadeel verander het, as gevolg van 'n feit in paragraaf (a), (b) of (c) van daardie subartikel en die aanklag vermeld, of as gevolg van sy vermoede aangaande of geloof in die bestaan van so 'n feit in die aanklag vermeld, en daar bewys word dat die beskuldigde daardie werknemer ontslaan het, of die skaal van sy besoldiging verminder het, of sy diensvoorwaardes andersins verander het na voorwaardes wat vir hom minder gunstig is, of sy posisie in vergelyking met dié van sy mede-werknemers tot sy nadeel verander het, word vermoed, totdat die teen-deel bewys word, dat die beskuldigde dit gedoen het as gevolg van die feit of vermoede of geloof in die aanklag vermeld.

(3) Die hof wat 'n werkgewer aan 'n oortreding van subartikel (1) skuldig bevind, kan benewens enige ander straf wat hy mag opleë—

- (a) indien die onderwerp van die aanklag die vermindering van 'n werkgewer se skaal van besoldiging, die verandering op 'n ander wyse van sy diensvoorwaardes na voorwaardes wat vir hom minder gunstig is, of die verandering van sy posisie in vergelyking met dié van sy mede-werknemers tot sy nadeel, was, daardie werkgewer beveel om, met ingang van die datum waarop daardie vermindering of verandering in werking getree het, daardie werknemer te herstel in die posisie waarin hy onmiddellik voor genoemde vermindering of verandering was; of
- (b) indien die onderwerp van die aanklag die ontslag van 'n werknemer was, daardie werkgewer beveel om daardie werknemer as vergoeding die bedrag, wat nie meer mag wees nie as drie maande se besoldiging bereken teen die skaal van die besoldiging wat hy ten tyde van sy ontslag ontvang het, te betaal wat die hof bepaal.

(4) 'n Bevel gemaak kragtens subartikel (3) (b) het die uitwerking van 'n siviele vonnis ten gunste van die betrokke werknemer.

Appel

35. (1) Iemand wat ontevrede is met 'n besluit van die Nasionale Gesagsliggaam om die uitreiking aan hom van 'n permit wat hy ingevolge 'n bepaling van hierdie Wet nodig het, te weier, of om 'n permit wat aan hom uitgereik is, in te trek, of om beslag te lê op goedere, of om goedere weg te doen, of enige beslissing van die Nasionale Gesagsliggaam in terme van die bepalings van hierdie Wet, kan na die Minister appelleer, wat die besluit van die Nasionale Gesagsliggaam kan bekragtig, wysig of tersyde stel.

(2) 'n Besluit van die Nasionale Gesagsliggaam om 'n permit wat aan 'n persoon uitgereik is, in te trek, word nie opgeskort ten gevolge van 'n appel kragtens subartikel (1) deur so 'n persoon teen daardie besluit nie.

(3) 'n Besluit van die Minister ten opsigte van 'n appel word vir all doeleindes geag 'n besluit van die Nasionale Gesagsliggaam te wees.

Prohibition on application for certain patents in states outside Republic

36. No citizen of the Republic or a person domiciled in the Republic, may, without the written consent of the National Authority, apply for a patent relating to a national asset in terms of this Act, in a state outside the Republic.

(2) Consent in terms of subsection (1) may be given on such conditions as determined by the National Authority.

Regulations

37. (1) The Minister may make regulations as to—

- (a) the circumstances under which a member of the Council shall vacate office;
- (b) the filling of casual vacancies on the Council and the appointment of persons to act for absent members;
- (c) the procedure at meetings of the Council;
- (d) conditions or restrictions subject to which the Council shall manage and control the affairs or the National Authority;
- (e) conditions or restrictions subject to which the National Authority shall conduct its affairs;
- (f) the keeping of minutes and books of account of the National Authority;
- (g) the conditions under which application for a permit is made, and the disclosure of information related thereto;
- (h) the conditions under which a permit is issued, and the disclosure of information related thereto;
- (i) the issuing, control of the use or application of a code of conduct or any category of codes of conduct;
- (j) the submission of information in terms of section 27 (1);
- (k) the keeping of records, minutes and books of account by any person subject to registration or a permit under this Act;
- (l) the contents of reports to be furnished to the Minister in terms of this Act;
- (m) the functions of the National Authority and the way in which such functions shall be executed;
- (n) conditions and procedures for application by a person in terms of section 33 (4) for registration as a national asset and information to be supplied in relation thereto;
- (o) powers and duties of inspectors;
- (p) conditions, procedures, periods of notice and circumstances under which an inspector may gain access to any facility, vehicle or premises;

Verbod op aansoek om sekere patente buite Republiek

36. Geen burger van die Republiek of persoon wat in die Republiek gedomisileer is mag sonder die skriftelike toestemming van die Nasionale Gesagsliggaam in 'n staat buite die Republiek aansoek doen om 'n patent wat verband hou met 'n nasionale bate in terme van hierdie Wet nie.

(2) Toestemming in subartikel (1) beoog, word gegee op sodanige voorwaardes as wat die Nasionale Gesagsliggaam bepaal.

Regulasies

37. (1) Die Minister kan regulasies uitvaardig betreffende—

- (a) die omstandighede waaronder 'n lid van die Raad sy amp ontruim;
- (b) die vul van toevallige vakatures op die Raad en die aanstelling van persone om namens afwesige lede op te tree;
- (c) die prosedure tydens vergaderings van die Raad;
- (d) voorwaardes en beperkings waaraan die bestuur en beheer van die sake van die Nasionale Gesagsliggaam deur die Raad onderhewig is;
- (e) voorwaardes en beperkings waaraan die werksaamhede van die Nasionale Gesagsliggaam onderhewig is;
- (f) die byhou van notules en finansiële state van die Nasionale Gesagsliggaam;
- (g) die voorwaardes waaronder aansoek om 'n permit gedoen word en die bekendmaking van inligting in verband daarmee;
- (h) die voorwaardes waaronder 'n permit uitgereik word en die bekendmaking van inligting in verband daarmee;
- (i) die uitreiking, beheer oor die gebruik van, of aansoek om 'n gedragskode of enige kategorie van gedragskodes;
- (j) die voorlegging van inligting in terme van artikel 27 (1);
- (k) die byhou van registers, notules en finansiële state deur enige persoon wat aan registrasie of die uitreiking van 'n permit kragtens hierdie Wet onderworpe is;
- (l) die formaat van verslae wat kragtens hierdie Wet aan die Minister voorgelê moet word;
- (m) die werksaamhede van die Nasionale Gesagsliggaam en die wyse waarop dit uitgevoer word;
- (n) voorwaardes en prosedures vir aansoek deur 'n persoon om kragtens artikel 33 (4) as nasionale bate geregistreer te word, en die inligting wat in verband hiermee verstrekk moet word;
- (o) bevoegdhede en pligte van inspekteurs;
- (p) voorwaardes, prosedures en tydperke van kennisgewing met betrekking tot en omstandighede waaronder inspekteurs plekke, terreine of voertuie kan betree;

- (q) conditions, procedures and circumstances under which an inspection or verification may be conducted;
- (r) procedures to be followed in the event when goods are seized in terms of section 31 (1);
- (s) the application of requirements and provisions of international conventions, treaties or agreements subscribed to or ratified by the State;
- (t) the procedure to be followed in connection with an appeal to the Minister under section 35 (1), and the period within which such an appeal shall be lodged;
- (u) the recovery of losses or damage caused to the National Authority by persons who are or were members of the staff of the National Authority and, in connection therewith, the application *mutatis mutandis* of any provision of section 34 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 66 of 1975);
- (v) generally all matters for which the Minister in consultation with the National Authority deems it necessary or expedient to make regulations in order to achieve the objects of this Act.

(2) Different regulations may be made under subsection (1) in respect of different categories goods or persons.

(3) Any regulation made under subsection (1) may in respect of any contravention thereof or failure to comply therewith, prescribe a penalty of a fine or to a term of imprisonment for a period not exceeding ten years or to both a fine and such imprisonment.

Offences and penalties

38. (1) Any person who—

- (a) contravenes, or fails to comply with any provision of section 19 (4), 20 (1), 27 (1), 29 (5) or 30 (1);
- (b) contravenes, or fails to comply with any provision of section 25 or 26;
- (c) contravenes, or fails to comply with any provision of section 33 (2) or (3) or section 36;
- (d) falsely represents any goods or activity to be not of a nature or kind applicable to this Act;
- (e) falsely holds himself out to be an employee or inspector of the National Authority or to be authorized by the National Authority;
- (f) makes any relevant statement to an employee, inspector of the National Authority or authorized person which is false in any material respect, knowing it to be false;
- (g) refuses or fails to answer to the best of his knowledge any relevant question which an employee or inspector of the National Authority or authorized person has in the exercise of his powers put to him;
- (h) refuses or fails to comply to the best of his ability with any lawful requirement, demand or order of an employee or inspector of the National Authority or authorized person; or

- (q) voorwaardes en prosedures met betrekking tot en omstandighede waaronder inspeksies of verifikasies uitgevoer kan word;
- (r) prosedures wat gevolg moet word wanneer op goedere kragtens artikel 31 (1) beslag gelê word;
- (s) die toepassing van vereistes en bepalings van internasionale konvensies, verdrae en ooreenkomste onderteken of geratificeer deur die Staat;
- (t) die prosedure wat in verband met 'n appèl na die Minister kragtens artikel 35 (1) gevolg moet word, en die tydperk waarbinne so 'n appèl ingedien moet word;
- (u) die verhaling van verliese of skade wat die Nasionale Gesagsliggaam berokken is deur persone wat lede van die personeel van die Nasionale Gesagsliggaam is of was en, in verband daarmee, die toepassing *mutatis mutandis* van enige bepaling van artikel 34 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet No. 66 van 1975);
- (v) in die algemeen, enige aangeleentheid ten opsigte waarvan hy dit nodig of dienstig ag om regulasies uit te vaardig vir die bereiking van die oogmerke van hierdie Wet.

(2) Verskillende regulasies kan kragtens subartikel (1) uitgevaardig word ten opsigte van verskillende kategorieë van goedere of persone.

(3) Enige regulasie wat kragtens subartikel (1) uitgevaardig is, kan ten opsigte van enige oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen 'n straf voorskryf wat 'n boete of gevangenisstraf vir 'n tydperk van 10 jaar, of daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf, nie te bowe gaan nie.

Misdrywe en strawwe

38. (1) Iemand wat—

- (a) die bepalings van artikel 19 (4), 20 (1), 27 (1), 29 (5) of 30 (1) oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (b) die bepalings van artikel 25 en 26 oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (c) die bepalings van artikel 33 (2) of (3) of artikel 36 oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (d) valslik voorgee dat enige goedere of aktiwiteit nie behoort tot 'n klas of tipe toepaslike tot hierdie Wet nie;
- (e) hom valslik voorhou as 'n werknemer of inspekteur van die Nasionale Gesagsliggaam of gemagtigde van die Nasionale Gesagsliggaam;
- (f) enige relevante verklaring aan 'n werknemer, inspekteur van die Nasionale Gesagsliggaam of gemagtigde van die Nasionale Gesagsliggaam doen wat in enige wesenlike opsig vals is, terwyl hy weet dat dit vals is;
- (g) weier of in gebreke bly om na sy beste wete enige relevante vraag wat 'n werknemer of inspekteur van die Nasionale Gesagsliggaam of gemagtigde persoon by die uitoefening van sy bevoegdhede aan hom gestel het;
- (h) weier of in gebreke bly om na sy beste vermoë te voldoen aan 'n wettige vordering, eis of bevel van 'n werknemer of inspekteur van die Nasionale Gesagsliggaam of gemagtigde persoon;

- (i) hinders or obstructs an employee or inspector of the National Authority or any authorized person in the exercise of his powers;

shall be guilty of an offence, and liable on conviction—

- (i) in the case of an offence referred to in paragraph (a) to a fine or to imprisonment for a period not exceeding two years, or to both a fine and such imprisonment;
- (ii) in the case of an offence referred to in paragraph (b) to a fine or to imprisonment for a period not exceeding ten years, or to both a fine and such imprisonment;
- (iii) in the case of an offence referred to in paragraph (c) to a fine or to imprisonment for a period not exceeding fifteen years, or to both a fine and such imprisonment; and
- (iv) in the case of an offence referred to in paragraphs (d) to (i) to a fine or imprisonment for a period not exceeding one year, or to both a fine and such imprisonment.

(2) A court convicting any person of an offence referred to in paragraph (b) or (d) may, in addition to any penalty which it may impose, seize any goods or any consignment or batch of goods, any other article, or any material or substance, in respect of which the offence was committed, and goods so seized shall be disposed of as the Minister may either generally or in any particular case order.

(3) A magistrates court shall, notwithstanding differently worded terms in any act, be competent to pronounce a sentence for any penalty provided for in terms of this Act.

Revision by court of law

39. (1) Notwithstanding the provisions of section 35, a person affected by a decision of the National Authority in terms of this Act may, within such period of notice as indicated by the National Authority, request the National Authority in writing to supply reasons for that decision within 30 days after receiving such a request.

(2) Within 30 days after receiving reasons in terms of subsection (1), or after expiry of the time in which reasons must be supplied by the National Authority, the affected person may approach an authorized division of the Supreme Court for a revision of the decision.

Short title and commencement

40. This Act shall be called the Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction Act, 1993, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

- (i) 'n werknemer of inspekteur van die Nasionale Gesagsliggaam of enige gemagtigde persoon by die uitoefening van sy bevoegdhede hinder of belemmer;

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar—

- (i) in die geval van 'n misdryf in paragraaf (a) vermeld, met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf;
- (ii) in die geval van 'n misdryf in paragraaf (b) vermeld, met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens tien jaar, of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf;
- (iii) in die geval van 'n misdryf in paragraaf (c) vermeld, met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyftien jaar, of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf;
- (iv) in die geval van 'n misdryf in paragraaf (d) tot en met (i) vermeld, met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

(2) 'n Hof wat iemand skuldig bevind aan 'n misdryf in paragraaf (b) of (d) vermeld, kan benewens enige ander straf wat hy opleë, op enige goedere, besending of lot van goedere, of ander artikel, of enige materiaal of stof, ten opsigte waarvan die misdryf gepleeg is, beslag lê, en oor sodanige goedere word beskik soos die Minister óf in die algemeen óf in 'n bepaalde geval beveel.

(3) 'n Landdroshof is, nieteenstaande andersluidende terme in enige wet, bevoeg om 'n vonnis oor enige oortreding in terme van hierdie Wet uit te spreek.

Hersiening deur hof

39. (1) Nieteenstaande die bepalings van artikel 35, kan iemand wie se belange geraak word deur 'n beslissing van die Nasionale Gesagsliggaam, binne 'n tydperk soos aangedui deur die Nasionale Gesagsliggaam nadat hy van so 'n beslissing bewus geword het, die Nasionale Gesagsliggaam skriftelik versoek om binne 30 dae vanaf ontvangs van die versoek redes vir die beslissing te verstrek.

(2) Binne 30 dae nadat redes ingevolge subartikel (1), verstrek is, of na verstryking van die tydperk waarbinne die redes aldus deur die Nasionale Gesagsliggaam verstrek moes word, kan die betrokke persoon by 'n bevoegde afdeling van die Hooggeregshof aansoek doen om hersiening van die beslissing.

Kort titel en inwerkingtreding

40. Hierdie Wet heet die Wet op die Nie-proliferasie van Wapens van Massiewe Vernietiging, 1993, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

MEMORANDUM**ON THE OBJECTS OF THE DRAFT BILL ON THE NON-PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION**

1. The RSA possesses valuable technology, capabilities and products, some of which the international community considers to be sensitive in nature because these can be used, or misused, for the manufacture of weapons of mass destruction. There is thus a lot of international pressure that the RSA, like other responsible nations, should exercise control over these technologies, capabilities and products, in order to restrict proliferation.
2. Various international Regimes and conventions have already been established with the purpose of inhibiting the proliferation of weapons of mass destruction. Compliance with the principles of these Regimes and conventions is a requirement for international free trade. The main requirements that these Regimes and conventions place on participants is the promulgation of non-proliferation legislation, the establishment of a National Authority to execute the requirements of this legislation, as well as being subject to international inspection and verification measures. The RSA signed the Nuclear Non-proliferation Treaty in 1991 and since then all nuclear material and facilities are inspected by the International Atomic Energy Agency. The RSA will probably also endorse the guidelines of the Nuclear Suppliers Group. The RSA has also signed the Biological Weapons Convention and is expected to sign the Chemical Weapons Convention in 1993. The USA is currently exerting pressure on the RSA to sign a bilateral agreement in respect of missile technology control and the Minister of Foreign Affairs has already indicated to Parliament that the RSA will shortly publish the necessary legislation as required by this bilateral agreement.
3. There is therefore a view on government level that it is in the interest of the RSA to establish the necessary legislation and control structures as soon as possible.
4. This act is aimed at promoting and ensuring free trade with the international community, and especially with the RSA's traditional trading partners.
The intention is thus to minimise government intervention. Minimum international norms with respect to control must however be complied with. These norms require that specified dual-use technology, materials, chemicals, components, products, capabilities and facilities that can be used in the manufacture of weapons of mass destruction must be registered and controlled in terms of end-use and end-user.

MEMORANDUM**AANGAANDE DIE OOGEMERKE VAN DIE KONSEPWETSONTWERP OP DIE NIE-PROLIFERASIE VAN WAPENS VAN MASSIEWE VERNIETIGING**

1. Die RSA beskik oor waardevolle tegnologie, vermoëns en produkte waarvan sommige deur die wêreldgemeenskap as sensitief van aard beskou word, omdat dit aangewend kan word, of misbruik kan word, vir die vervaardiging van wapens van massiewe vernietiging. Daar is dus groot druk op die RSA uit internasionale geledere om, net soos ander verantwoordelike lande, beheer uit te oefen oor hierdie tegnologie, vermoëns en produkte ten einde proliferasie te beperk.
2. Verskeie internasionale Régimes en konvensies het reeds ten doel om die proliferasie van wapens van massiewe vernietiging te stuit. Nakoming van die beginsels van hierdie Régimes en konvensies word as 'n voorvereiste vir internasionale vryhandel gestel. Die hoofbeginsel wat deur die Régimes en konvensies aan deelnemers gestel word, is die promulgering van nie-proliferasie wetgewing, die vestiging van 'n nasionale gesagsliggaam ten einde uitvoering te verleen aan die bepalings van genoemde wetgewing, asook die onderwerping van die nywerheid en nasionale fasiliteite aan internasionale inspeksie- en verifikasie aksies. Die RSA het reeds die Kernspervdrag in 1992 onderteken en alle kernmateriaal en kerininstallasies van die RSA word sedertdien deur die Internasionale Atoom Energie Agentskap (IAEA) geïnspekteer. Die RSA het ook die Biologiese Wapenkonvensie onderteken en sal na verwagting in 1993 ook die Chemiese Wapenkonvensie onderteken. Die VSA plaas die RSA tans onder druk om 'n bilaterale ooreenkoms t.o.v. missiel tegnologie-beheer met hulle te sluit en die Minister van Buitelandse Sake het reeds in die Parlement aangedui dat die RSA binnekort die nodige wetgewing sal promulgeer soos deur hierdie bilaterale ooreenkoms bepaal word.
3. Daar is dus op regeringsvlak 'n siening dat dit in die RSA se belang is om die nodige wetgewing en beheerstrukture so spoedig moontlik te vestig.
4. Hierdie voorgename wetgewing is daarop gerig om vryhandel met die internasionale gemeenskap en veral met die RSA se tradisionele handelsvennote te bevorder en te verseker. Die oogmerk is dus om owerheidsinmenging tot 'n minimum te beperk. Daar moet egter aan die minimum internasionale beheernorme voldoen word. Hierdie norme kom daarop neer dat gespesifiseerde dubbeldoel tegnologie, materiale, chemikalieë, komponente, produkte, vermoëns en fasiliteite wat gebruik kan word in die vervaardiging van wapens van massiewe vernietiging, geregistreer en beheer moet word i.t.v. eindgebruik en eindgebruiker.

5. The concept legislation covers the following four main areas:

- specified dual-use technology and equipment that can be used in nuclear weapons or in the manufacture of nuclear weapons;
- scheduled chemicals, chemical precursors, as well as related dual-use technologies, materials, equipment and facilities;
- scheduled biological materials and toxins, as well as related dual-use technologies, materials, equipment and facilities;
- unmanned delivery systems for weapons of mass destruction, as well as related dual-use technologies, materials, equipment and facilities.

NOTE: Nuclear materials, technology, equipment and facilities will be controlled by the Atomic Energy Corporation in terms of the Nuclear Non-proliferation Treaty and in terms of the Nuclear Energy Act 1982, (Act No. 92 of 1982).

6. The designation of activities, capabilities and goods, to be controlled in terms of this act, will be by means of regulations. These regulations will be based on the guidelines for control as issued by the international conventions and non-proliferation regimes and will meet the minimum international norms.

7. Implementation of the requirements of the Act will be mainly vested in a National Authority. The legislation defines the structure, functions, powers, and activities of this body.

This National Authority will be under the control of a Board which will determine the policy for the National Authority.

In order to achieve the objects of the Act the Board will manage the authority's execution of responsibilities and the exercise of power.

The committee for the preparation of this act has recommended that the National Authority be placed under the Department for Trade and Industry.

A final decision in this regard has still to be made.

8. The criteria that must be taken into account in the establishment of the National Authority are:

- Credibility in the international community
- International visibility
- Swift and flexibility for effective action
- Competence and autonomy in order to be accepted by the industry
- Cost effectiveness/affordability

5. Die konsepwetgewing dek vier gebiede van belang, naamlik:

- gespesifiseerde dubbeldoel tegnologie en toerusting aanwendbaar in kernwapens of die vervaardigingsprosesse van kernwapens;
- geskeduleerde chemikalieë, chemiese voorlopers (precursors) sowel as verwante dubbeldoel tegnologieë, materiale, toerusting en fasiliteite;
- geskeduleerde biologiese materiale en toksienes, sowel as verwante dubbeldoel tegnologieë, materiale, toerusting en fasiliteite;
- onbemande leweringstelsels vir wapens van massiewe vernietiging, asook verwante dubbeldoel tegnologieë, toerusting en fasiliteite.

NOTA: Kernmateriale, kerntegnologie, kerntoerusting en kernfasiliteite sal deur die AEK beheer word in terme van die Kernsperverdrag (wat die RSA onderteken het) en in terme van die Wet op Kernenergie, 1982 (Wet No. 92 van 1982).

6. Die aanduiding van aktiwiteite, vaardighede en goedere wat in terme van hierdie wet beheer sal word, sal by wyse van regulasie geskied. Hierdie regulasies sal gebaseer wees op die internasionale konvensies en nie-proliferasie regimes se riglyne vir beheer en sal aan minimum internasionale norme moet voldoen.

7. Die implementering van die bepalings van die wet sal hoofsaaklik berus by 'n Nasionale Gesagsliggaam. Die wetgewing omskryf hierdie liggaam se struktuur, oogmerke, bevoegdhede en werksaamhede.

Hierdie Nasionale Gesagsliggaam sal beheer word deur 'n Raad wat die beleid van die gesagsliggaam sal bepaal.

Verder sal die Raad die uitvoering van pligte en uitoefening van bevoegdhede deur die gesagsliggaam bestuur ten einde die oogmerke van die wet te bereik.

'n Aanbeveling is deur die Wetskomitee gemaak dat hierdie Nasionale Gesagsliggaam onder die Departement Handel en Nywerheid geplaas word.

'n Finale besluit moet nog hieroor gemaak word.

8. Die oorwegingskriteria wat moet geld by die daarstelling van die Nasionale Gesagsliggaam is:

- Geloofwaardigheid in die internasionale gemeenskap
- Internasionale sigbaarheid
- Ratsheid en buigzaamheid vir effektiewe optrede
- Kundigheid en outonomie ten einde aanvaarbaar te wees by die nywerheid
- Koste-effektiwiteit/bekostigbaarheid

9. The RSA cannot afford a large National Authority compared to other countries. It is therefore planned to establish a core group and thereafter to make use of work groups and committees utilising personnel from other state departments, the industry and other organisations that can make a contribution.

The broad approach will be that control will be exercised through registration of facilities, processes and products, the issue of permits for the operation of processes and the manufacture of specified quantities of scheduled materials as well as end-use and end-user restrictions that may be imposed. Wherever possible permits will be issued for a series of products and activities.

(2 October 1992)

NOTICE 880 OF 1992

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990 (ACT 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application(s) details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Services Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 2

APPLICATIONS FOR THE AMENDMENT OF LICENCES

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) Care Airlines (Pty) Ltd; Care Airlines. (B) P.O. Box 91212, Auckland Park, 2006. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1 and A3.

(A) Care Airlines (Pty) Ltd; Intensive Air. (B) P.O. Box 91212, Auckland Park, 2006. (C) Class III. (D) Type G7. (E) Category A3.

(A) Care Airlines (Pty) Ltd; Sun Air Charters. (B) P.O. Box 91212, Auckland Park, 2006. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3.

(A) Carpenter Charters CC. (B) P.O. Box 1448, Benoni, 1500. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A4.

(A) Helicopter Dynamics CC. (B) P.O. Louis Botha Airport, Durban, 4029. (C) Class II. (D) Type N1. (E) Category H2.

(A) Helicopter Dynamics CC. (B) P.O. Louis Botha Airport, Durban, 4029. (C) Class III. (D) Type G2, G3, G4, G7, G8, G10, G11, G15 and G16: Offshore shipping supply operations. (E) Category H2.

9. Die RSA kan nie soos baie ander lande 'n groot Nasionale Gesagsliggaam bekostig nie. Dit word dus beoog om slegs 'n kerngroep te vestig en verder staat te maak op werkgroepe en komitees wat saamgestel sal word uit persone vanuit staatsdepartemente, die nywerheid en ander organisasies wat 'n bydrae kan lewer.

Die breë benadering sal wees dat beheer uitgeoefen word deur die registrasie van fasiliteite, prosesse en produkte, die uitreik van permitte vir bedryf van prosesse en die vervaardiging van geskeduleerde materiale teen gespesifiseerde hoeveelhede asook eindgebruik en eindgebruiker beperkings wat gestel word. Waar moontlik sal permitte uitgereik word vir reekse van produkte en aktiwiteite.

(2 Oktober 1992)

KENNISGEWING 880 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdiens, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensieringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n ondersoek moet die Lugdienslisensieringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Care Airlines (Edms.) Bpk.; Care Airlines. (B) Posbus 91212, Auckland Park, 2006. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A1 en A3.

(A) Care Airlines (Edms.) Bpk.; Intensive Air. (B) Posbus 91212, Auckland Park, 2006. (C) Klas III. (D) Tipe G7. (E) Kategorie A3.

(A) Care Airlines (Edms.) Bpk.; Sun Air Charters. (B) Posbus 91212, Auckland Park, 2006. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3.

(A) Carpenter Charters BK. (B) Posbus 1448, Benoni, 1500. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A4.

(A) Helicopter Dynamics BK. (B) Pk. Louis Botha-lughawe, Durban, 4029. (C) Klas II. (D) Tipe N1. (E) Kategorie H2.

(A) Helicopter Dynamics BK. (B) Pk. Louis Botha-lughawe, Durban, 4029. (C) Klas III. (D) Tipe G2, G3, G4, G7, G8, G10, G11, G15 en G16: Aflandige skeepsaanvullingsoperasies. (E) Kategorie H2.

(A) J. A. Smith, N N Charters & Jeffair. (B) P.O. Box 580, Vryheid, Natal, 3100. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3 and A4.

(A) J. A. Smith, Vryheid Flying School. (B) P.O. Box 580, Vryheid, Natal, 3100. (C) Class III. (D) Type G4, G7, G8, G9, G11 and G14. (E) Category A4.

(2 October 1992)

NOTICE 881 OF 1992

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General of Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof, stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE B

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) Court Helicopters (Pty) Ltd, P.O. Box 2546, Cape Town, 8000. (B) Court Helicopters (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N360 dated 29 June 1989. (D) (i) Transkei and all independent states and homelands, Namibia, plus the waters of the coast of these areas, Angola, Mosambique, Zimbabwe, Swaziland, Lesotho, Botswana and Malagasy Republic (Madagascar). (iii) Cape Town/D. F. Malan, Cape Town Harbour, Mossel Bay, Port Elizabeth/H. F. Verwoerd, Grand Central Aerodrome, Windhoek, Stellenbosch, Fisantekraal and Ficksburg. (vii) and (E):

(A) J. A. Smith, N N Charters & Jeffair. (B) Posbus 580, Vryheid, Natal, 3100. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3 en A4.

(A) J. A. Smith, Vryheid Flying School. (B) Posbus 580, Vryheid, Natal, 3100. (C) Klas III. (D) Tipe G4, G7, G8, G9, G11 en G14. (E) Kategorie A4.

(2 Oktober 1992)

KENNISGEWING 881 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verzoek ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal van Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verzoek rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verzoek gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE B

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Court Helicopters (Edms.) Bpk., Posbus 2546, Kaapstad, 8000. (B) Court Helicopters (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie N360 gedateer 29 Junie 1989. (D) (i) Transkei en alle onafhanklike state en tuislande, Namibië, plus die waters van die kus van hierdie gebiede, Angola, Mosambiek, Zimbabwe, Swaziland, Lesotho, Botswana en die Malgassiese Republiek (Madagaskar). (iii) Kaapstad/D. F. Malan, Kaapstadhawe, Mosselbaai, Port Elizabeth/H. F. Verwoerd, Grand Central-vliegveld, Windhoek, Stellenbosch, Fisantekraal en Ficksburg. (vii) en (E):

Aircraft	Tariff (R/h)
Aerospatiale SA 355F ZS-HMF	2 400 (excluding VAT)
Beech C90 ZS-LIN and ZS-KZI	—
Beech B200 ZS-MXH	—
Bell 206	950
Bell 206B	1 250
Bell 206L	1 575
Bell 47	650
Bell 206 series	—
Cessna 560 ZS-MVV	—
Robinson series	—
Robinson R22	500
SA-341G Gaz II	1 250
Sikorsky S58T	3 350
Sikorsky S61	6 140
Sikorsky S62	2 650
Sikorsky S76	5 345
Sikorsky S76A ZS-HNU	3 900
Sikorsky 206	1 850

Provided such aircraft is ZS-registered and categorised A.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Citi Air (Pty) Ltd, P.O. Box 7529, Bonaero Park, 1622. (B) Link Airways Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S266. Under "Route to be served" add: "Lanseria/Maputo". Under "Frequency to be served" add: "Maximum of two return flights per day". Under "Tariff of charges" add: "Lanseria/Maputo R295 single and R590 return".

(A) Metavia Airlines (Pty) Ltd, P.O. Box 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S209. Under "Area to be served" add: "Mauritius".

(A) Regional Air (Pty) Ltd, P.O. Box 1245, Bedfordview, 2008. (B) Regional Air. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S469. Under "Tariff of charges" add:

ONE WAY FARES

Fare types	Designator	Price
Economy	Y	R361.
Tourist	S	R322.
Saver	B	R257.
Super Saver	T	R226, 7 day advance chase.
Apex	L	R162, 30 day advance chase.

Return fares are twice the applicable level.

(2 October 1992)

Lugvaartuie	Tarief (R/u)
Aerospatiale SA 355F ZS-HMF	2 400 (sonder BTW)
Beech C90 ZS-LIN en ZS-KZI	—
Beech B200 ZS-MXH	—
Bell 206	950
Bell 206B	1 250
Bell 206L	1 575
Bell 47	650
Bell 206 series	—
Cessna 560 ZS-MVV	—
Robinson series	—
Robinson R22	500
SA-341G Gaz II	1 250
Sikorsky S58T	3 350
Sikorsky S61	6 140
Sikorsky S62	2 650
Sikorsky S76	5 345
Sikorsky S76A ZS-HNU	3 900
Sikorsky 206	1 850

Op voorwaarde dat sodanige lugvaartuie ZS-geregistreer en A-gekatgoriseer is.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Citi Air (Edms.) Bpk., Posbus 7529, Bonaero Park, 1622. (B) Link Airways Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S266. Onder "Roete wat bedien gaan word" voeg by: "Lanseria/Maputo". Onder "Frekwensie wat bedien gaan word" voeg by: "Maksimum van twee retoervlugte per dag". Onder "Tariefskaal" voeg by: "Lanseria/Maputo R295 enkel en R590 retoer".

(A) Metavia Airlines (Edms.) Bpk., Posbus 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S209. Onder "Area wat bedien gaan word" voeg by: "Mauritius".

(A) Regional Air (Edms.) Bpk., Posbus 1245, Bedfordview, 2008. (B) Regional Air. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S469. Onder "Tariefskaal" voeg by:

EENRIGTINGREISGELD

Reisgeldtipes	Aanwysing	Prys
Ekonomie	Y	R361.
Toeris	S	R322.
Bespaarder	B	R257.
Superbespaarder	T	R226, 7 dae vooruit koop.
Apex	L	R162, 30 dae vooruit koop.

Retoerreisgeld is dubbel die toepaslike vlak.

(2 Oktober 1992)

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 316 OF 1992****TOWN COUNCIL OF BRAKPAN****AMENDMENT OF TARIFF FOR THE ISSUING OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION**

Notice is hereby given in terms of section 80B (8) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Brakpan has, by special resolution, amended the Tariff for the Issuing of Certificates and Furnishing of Information promulgated by Local Government Notice 3742 dated 2 October 1991 as amended with effect from 1 July 1992 by substituting section 10 with the following:

- "10. (a) For the supply of prints and land maps on—
- | | |
|---|--------------------------------|
| (i) Paper, per 0,1 m ² | R0,50 (minimum payable R2,50). |
| (ii) Plastic, per 0,1 m ² | R1,50 (minimum payable R3,50). |
- (b) For the supply of a zoning certificate (each) R5,00.
- (c) The supply of town-planning information and information with regard to a specific property R0,58 per minute (minimum payable R5,00)."

M. J. HUMAN,

Town Clerk.

Town Hall Building
BRAKPAN.

(Notice No. 89/1992-07-14)

(2 October 1992)

BOARD NOTICE 317 OF 1992**TOWN COUNCIL OF BRAKPAN****CORRECTION NOTICE****AMENDMENT OF TARIFFS OF CHARGES FOR THE CEMETERY**

The following corrections must be effected to the Amendment of Tariffs of Charges for the Cemetery promulgated in the *Official Gazette* under Local Government Notice 3614, dated 19 August 1991:

1. In the Afrikaans text the amount R300,00 in section 1 (b) must read R350,00.
2. In the English text the amount R70,00 in section (h) under "Other Charges" must read R75,00.

M. J. HUMAN,

Town Clerk.

Town Hall Building
BRAKPAN.

(Notice No. 104/1992-08-21)

(2 October 1992)

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 316 VAN 1992****STADSRAAD VAN BRAKPAN****WYSIGING VAN DIE TARIEF VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE EN VERSKAFFING VAN INLIGTING**

Ingevolge die bepalings van artikel 80B (8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan, by spesiale besluit, die Tariewe vir die Uitreik ale besluit, die Tariewe vir die Uitreik van Sertifikate en Verskaffing van Inligting gepubliseer onder Plaaslike Bestuurskennisgewing 3742 van 2 Oktober 1991, met ingang 1 Julie 1992 gewysig het deur artikel 10 met die volgende te vervang:

- "10. (a) Verskaffing van afdrukke van planne en land-kaart op—
- | | |
|--|-----------------------------------|
| (i) Papier, per 0,1 m ² | R0,50 (minimum betaalbaar R2,50). |
| (ii) Plastiek per 0,1 m ² ... | R1,50 (minimum betaalbaar R3,50). |
- (b) Vir die uitreiking van 'n soneringsertifikaat, elk R5,00.
- (c) Die voorsiening van stadsbeplanningsinligting en inligting wat betrekking het op 'n spesifieke eiendom R0,58 per minuut (minimum betaalbaar R5,00)."

M. J. HUMAN,

Stadsklerk.

Stadhuis
BRAKPAN.

(Kennisgewing No. 89/1992-07-14)

(2 Oktober 1992)

RAADSKENNISGEWING 317 VAN 1992**STADSRAAD VAN BRAKPAN****REGSTELLINGSKENNISGEWING****WYSIGING VAN TARIEF VAN GELDE VIR BEGRAAFPLAAS**

Die volgende regstellings moet aangebring word in die wysiging van Tarief van Gelde vir Begraafplaas afgekondig in die *Offisiële Koerant* onder Plaaslike Bestuurskennisgewing 3615 van 19 Augustus 1991:

1. In die Afrikaanse teks moet die bedrag R300,00 in artikel 1 (b) lees R350,00.
2. In die Engelse teks moet die bedrag R70,00 in artikel (h) onder "Ander Heffings" lees R75,00.

M. J. HUMAN,

Stadsklerk.

Standhuis
BRAKPAN.

(Kennisgewing No. 104/1992-08-21)

(2 Oktober 1992)

**BOARD NOTICE 318 OF 1992
TOWN COUNCIL OF BRAKPAN**

AMENDMENT OF TARIFF FOR THE ISSUING OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION

Notice is hereby given in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council has, by special resolution, amended the Tariff of Charges for the Issuing of Certificates and furnishing of Information promulgated by Local Government Notice 3742 dated 2 October 1991 with effect from 1 July 1992 by increasing the tariff for copies of prints and land maps.

Particulars of the aforementioned amendment lie open for inspection during ordinary office hours at Room 1.5, Town Hall Building, Brakpan, until 19 October 1992.

Any person who desires to object to the amendment of the above-mentioned tariffs must do so in writing to the undersigned not later than 19 October 1992.

M. J. HUMAN,

Town Clerk.

Town Hall Building
BRAKPAN.

(Notice No. 107/1992-08-31)

(2 October 1992)

**BOARD NOTICE 319 OF 1992
TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM**

DETERMINATION OF CHARGES: TOWNLANDS

Notice is hereby given in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939), that Council has further amended the Charges for Townlands, published under Notice 111 of 1985 of 9 October 1985, as amended, as follows with effect from 1 May 1992:

1. By the substitution for section 1 of the following:

"1. Grazing fees:

- 1.1 For every head of big stock per month or part thereof: R11,25.
- 1.2 For every head of small stock, per month or part thereof: R5,63.
- 1.3 For every weaned calf per month or part thereof: R3,00".

C. J. F. DU PLESSIS,

Chief Executive/Town Clerk.

Municipal Offices
Wolmarans Street
POTCHEFSTROOM
2520.

(Notice No. 93/92)

(2 October 1992)

BOARD NOTICE 320 OF 1992

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

**DESIGNATION OF A MEMBER OF THE COUNCIL
FOR THE PERIOD ENDING 31 MARCH 1994**

In terms of section 5 (6) of the Nursing Act, Act 50 of 1978, notice is given of the designation of Prof. P. G. J. Meiring as a member of the Council in terms of sections 5 (1) (a) (ii) and 6 (2) of the Act with effect from 1 September 1992, vice Dr E. A. van Niekerk.

(2 October 1992)

**RAADSKENNISGEWING 318 VAN 1992
STADSRAAD VAN BRAKPAN**

WYSIGING VAN DIE TARIEF VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE EN VERSKAFFING VAN INLIGTING

Hiermee word ooreenkomstig artikel 80B van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Raad, by spesiale besluit, die Tarief van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en Verskaffing van Inligting soos afgekondig is by Plaaslike Bestuurskennisgewing 3742 van 2 Oktober 1991, met ingang 1 September 1992 gewysig het deur die minimum tarief vir afdrukke van planne en landkaarte te verhoog.

Besonderhede van voormelde wysiging lê ter insae gedurende gewone kantoorure by Kamer 1.5, Stadhuis, Brakpan, tot 19 Oktober 1992.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die wysiging van bogemelde tariewe moet dit skriftelik rig aan die ondergetekende nie later nie as 19 Oktober 1992.

M. J. HUMAN,

Stadsklerk.

Stadhuis

BRAKPAN.

(Kennisgewing No. 107/1992-08-31)

(2 Oktober 1992)

**RAADSKENNISGEWING 319 VAN 1992
STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM**

VASSTELLING VAN GELDE: DORPSGRONDE

Kennis geskied hierby ingevolge artikel 80B (8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939), dat die Stadsraad die Gelde vir Dorpsgronde afgekondig by Kennisgewing 111 van 1985 van 9 Oktober 1985, soos gewysig, met ingang van 1 Mei 1992, soos volg gewysig het:

1. Deur artikel 1 deur die volgende te vervang:

"1. Weidingsgelde:

- 1.1 Vir elke stuk grootvee, per maand of gedeelte daarvan: R11,25.
- 1.2 Vir elke stuk kleinvee, per maand of gedeelte daarvan: R5,63.
- 1.3 Vir elke gespeende kalf per maand of gedeelte daarvan: R3,00".

C. J. F. DU PLESSIS,

Uitvoerende Hoof/Stadsklerk.

Munisipale Kantore
Wolmaransstraat
POTCHEFSTROOM
2520.

(Kennisgewing No. 93/92)

(2 Oktober 1992)

**RAADSKENNISGEWING 320 VAN 1992
DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING**

AANWYSING VAN 'N LID VAN DIE RAAD VIR DIE TYDPERK WAT OP 31 MAART 1994 TEN EINDE LOOP

Ingevolge artikel 5 (6) van die Wet op Verpleging, Wet 50 van 1978, word kennis gegee van die aanwysing van prof. P. G. J. Meiring as lid van die Raad ingevolge artikels 5 (1) (a) (ii) en 6 (2) van die Wet met ingang vanaf 1 September 1992, in die plek van dr. E. A. van Niekerk.

(2 Oktober 1992)

THE GOVERNMENT PRINTER

NEW PUBLICATIONS RECEIVED
DURING JUNE 1992

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 3/1992**—(Second and final print). Estimate of Revenue for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-1401-47. Local **R4,95**; other countries **R5,65**.
- RP 4/1992**—Supplementary Estimate of the Expenditure to be defrayed from State Revenue Account during the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14009-0. Local **R4,18**; other countries **R4,75**.
- RP 19/1992**—(First print). Province of the Cape of Good Hope. Supplementary Estimate of the Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14010-4. Local **R2,42**; other countries **R2,75**.
- RP 22/1992**—(First print). Province of Natal. Supplementary Estimate of the Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14011-2. Local **R2,75**; other countries **R3,15**.
- RP 25/1992**—(First print). Province of the Orange Free State. Supplementary Estimate of the Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14012-0. Local **R2,42**; other countries **R2,75**.
- RP 28/1992**—(First print). Province of the Transvaal. Supplementary Estimate of the Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14013-9. Local **R2,75**; other countries **R3,15**.
- RP 45/1992**—Annual Report, 1991. Council for the Co-ordination of Local Government Affairs. Department of Local Government and National Housing. ISBN 0-621-14369-3. Local **R6,71**; other countries **R7,65**.
- RP 53/1992**—Report of the Auditor-General on the Dry Bean Board for the financial year 1 January 1990 to 31 December 1990. ISBN 0-621-14380-4. Local **R2,48**; other countries **R2,80**.
- RP 57/1992**—Registrar of Unit Trust Companies. Report for the year ended 31 December 1990. ISBN 0-621-14389-8. Local **R8,42**; other countries **R9,55**.
- RP 58/1992**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Western Cape Regional Services Council for the period 9 January 1987 to 30 June 1989. ISBN 0-621-14390-1. Local **R2,97**; other countries **R3,40**.
- RP 69/1992**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the financial year 1 December 1989 to 30 November 1990. ISBN 0-621-14406-1. Local **R9,46**; other countries **R10,75**.
- RP 87/1992**—Report of the Commission of Inquiry into the Affairs of the Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund. ISBN 0-621-14017-1. Local **R34,54**; other countries **R39,25**.
- Report No. 02-01-01 (1990)**—Manpower Survey, 1990. Occupational Information. ISBN 0-621-14382-0. Local **R7,00**; other countries **R7,95**.
- Report No. 03-51-01 (1990)**—Tourism and Migration, 1990. ISBN 0-621-14252-2. Local **R7,00**; other countries **R7,95**.
- Patent Journal** (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 25, June 1992, No. 6. ISSN 0031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

DIE STAATSDRUKKER

NUWE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE JUNIE 1992

BTW is ingesluit in alle pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 3/1992**—(Tweede en laaste druk). Begroting van Inkomste vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14014-7. Plaaslik **R4,95**; buitelands **R5,65**.
- RP 4/1992**—Aanvullende Begroting van die Uitgawes wat uit Staatsinkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig bestry moet word. ISBN 0-621-14009-0. Plaaslik **R4,18**; buitelands **R4,75**.
- RP 19/1992**—(Eerste druk). Provinsie die Kaap die Goeie Hoop. Aanvullende Begroting van die Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14010-4. Plaaslik **R2,42**; buitelands **R2,75**.
- RP 22/1992**—(Eerste druk). Provinsie Natal. Aanvullende Begroting van die Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14011-2. Plaaslik **R2,75**; buitelands **R3,15**.
- RP 25/1992**—(Eerste druk). Provinsie die Oranje-Vrystaat. Aanvullende Begroting van die Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14012-0. Plaaslik **R2,42**; buitelands **R2,75**.
- RP 28/1992**—(Eerste druk). Provinsie Transvaal. Aanvullende Begroting van die Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14013-9. Plaaslik **R2,75**; buitelands **R3,15**.
- RP 45/1992**—Jaarverslag, 1991. Raad vir die Koördinering van Plaaslike Owerheidsaangeleenthede. Departement van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising. ISBN 0-621-14869-3. Plaaslik **R6,71**; buitelands **R7,65**.
- RP 53/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëboneraad vir die boekjaar 1 Januarie 1990 tot 31 Desember 1990. ISBN 0-621-14380-4. Plaaslik **R2,48**; buitelands **R2,80**.
- RP 57/1992**—Registrateur van Effektetrustmaatskappye. Verslag vir die jaar geëindig 31 Desember 1990. ISBN 0-621-14389-8. Plaaslik **R8,42**; buitelands **R9,55**.
- RP 58/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Wes-Kaapse Streekdiensteraad vir die tydperk van 9 Januarie 1987 tot 30 Junie 1989. ISBN 0-621-14390-1. Plaaslik **R2,97**; buitelands **R3,40**.
- RP 69/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Desember 1989 tot 30 November 1990. ISBN 0-621-14406-1. Plaaslik **R9,46**; buitelands **R10,75**.
- RP 87/1992**—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Sake van die Multilaterale Motorvoertuigongelukkefonds. ISBN 0-621-14022-8. Plaaslik **R34,54**; buitelands **R39,25**.
- Verslag No. 02-01-01 (1990)**—Mannekragopname, 1990. Beroepsgegewens. ISBN 0-621-14382-0. Plaaslik **R7,00**; buitelands **R7,95**.
- Verslag No. 03-51-01 (1990)**—Toerisme en Magrasie, 1990. ISBN 0-621-14252-2. Plaaslik **R7,00**; buitelands **R7,95**.
- Patentjoernaal** (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 25, Junie 1992, No. 6. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

MAPS

(Printed from 1 June to 30 June 1992)

1:50 000 New maps	Edition	Date of information
2820BB—Gelukspruit	Second	1990
2820BD—Colston	Second	1990
2821AB—Welgevind	Second	1990
2821BD—Kareeboom	Second	1990
2821DC—Kleinbegin	Second	1990
3025AC—Kookfontein	Second	1988
3025DC—Suurbergspruit	Third	1988
1:50 000 Reprints		
2627CB—Klipdrif	Third	1977
2828CB—Clarens	Second	1978
3319DD—Robertson	Second	1974
1:250 000 New maps		
3017—Garies (Magisterial Districts, October 1991)	Third	1989

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Junie tot 30 Junie 1992)

1:50 000 Nuwe kaarte	Uitgawe	Datum van inligting
2820BB—Gelukspruit	Tweede	1990
2820BD—Colston	Tweede	1990
2821AB—Welgevind	Tweede	1990
2821BD—Kareeboom	Tweede	1990
2821DC—Kleinbegin	Tweede	1990
3025AC—Kookfontein	Tweede	1988
3025DC—Suurbergspruit	Derde	1988
1:50 000 Herdrukke		
2627CB—Klipdrif	Derde	1977
2828CB—Clarens	Tweede	1978
3319DD—Robertson	Tweede	1974
1:250 000 Nuwe kaarte		
3017—Garies (Landdrosdistrikte, Oktober 1991)	Derde	1989

Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!

**Spaar 'n druppel — en vul die dam**

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

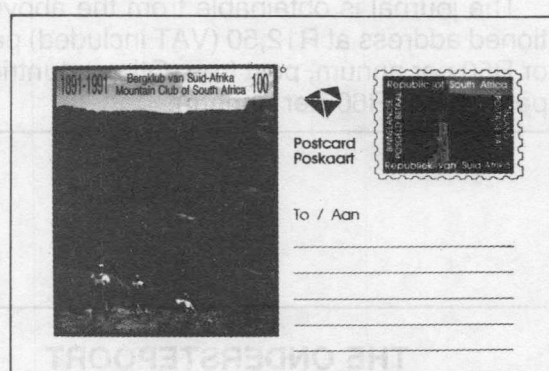
FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA

PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE filateliese items van die RSA
 Amptelike AGENT vir NAMIBIË, TRANSKEI,
 BOPHUTHATSWANA, VENĊA EN Ciskei
 SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
 EN GEMONTEERDE STELLE
 (JAARPAKKE)

HANDLES all RSA philatelic items
 Official AGENT for NAMIBIA, TRANSKEI,
 BOPHUTHATSWANA, VENĊA and Ciskei
 STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
 MAXIMUM CARDS and MOUNTED SETS
 (YEAR PACKS)

NUWE POSKAARTE - NEW POSTCARDS
VANAF 1 Oktober 1991 - As from 1 October 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001

Tel.: (012) 311-3470/71.

FAKSNR./ fax No. (012) 286025

PHYTOPHYLACTICA

This publication deals with plant pathology, mycology, microbiology, entomology, nematology, and other zoological plant pests. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R12,50 (VAT included) per copy or R50 per annum, post free (Other countries R15 per copy or R60 per annum).

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie bevat artikels oor plantpatologie, mikologie, mikrobiologie, entomologie, nematologie en ander dierkundige plantplae. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R12,50 (BTW ingesluit) per eksemplaar of R50 per jaar, posvry (Buitelands R15 per eksemplaar of R60 per jaar).

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R10 per copy or R40 per annum plus GST local or other countries R12,50 per copy or R50 per annum (air mail: R15 per copy or R60 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

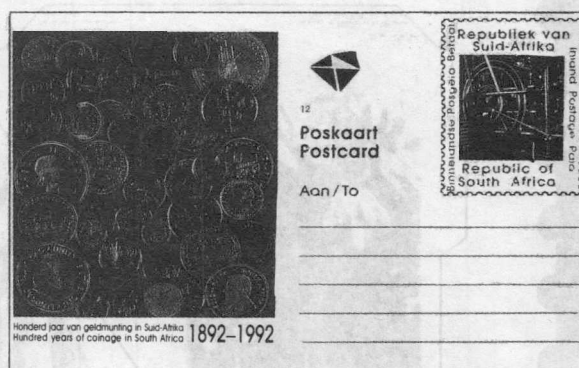
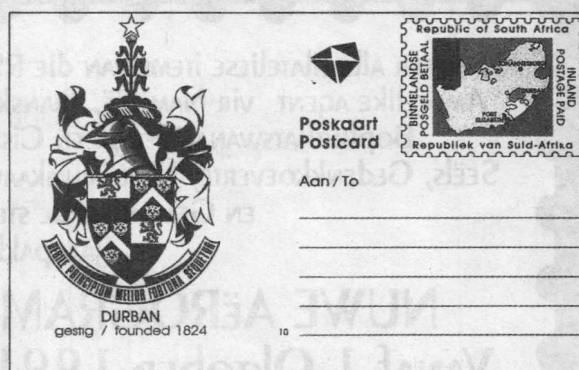
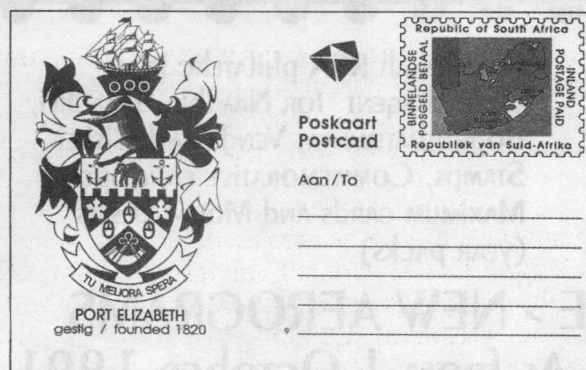
Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R10 per kopie of R40 per jaar plus AVB binnelands en R12,50 per kopie of R50 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R15 per kopie of R60 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

NEW SERIES OF POSTCARDS

NUWE REEKS POSKAARTE



Philatelic Services and INTERSAPA
Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel. (012) 311-3470/71 Fax (012) 286025
Handles all RSA philatelic items
Official agent for Namibia, Transkei,
Bophuthatswana, Venda and Ciskei

Stamps, Commemorative envelopes, Maximum cards
and Mounted sets (year packs)

Filateliedienste en INTERSAFA
Privaatsak X505, Pretoria, 0001
Tel. (012) 311-3470/71 Faks (012) 286025
Hanteer alle filateliese items van die RSA
Amptelike agent vir Namibië, Transkei,
Bophuthatswana, Venda en Ciskei

Seëls, Gedenkkoeverte, Maksimumkaarte
en Gemonteerde stelle (jaarpakke)

As from 2 January 1992

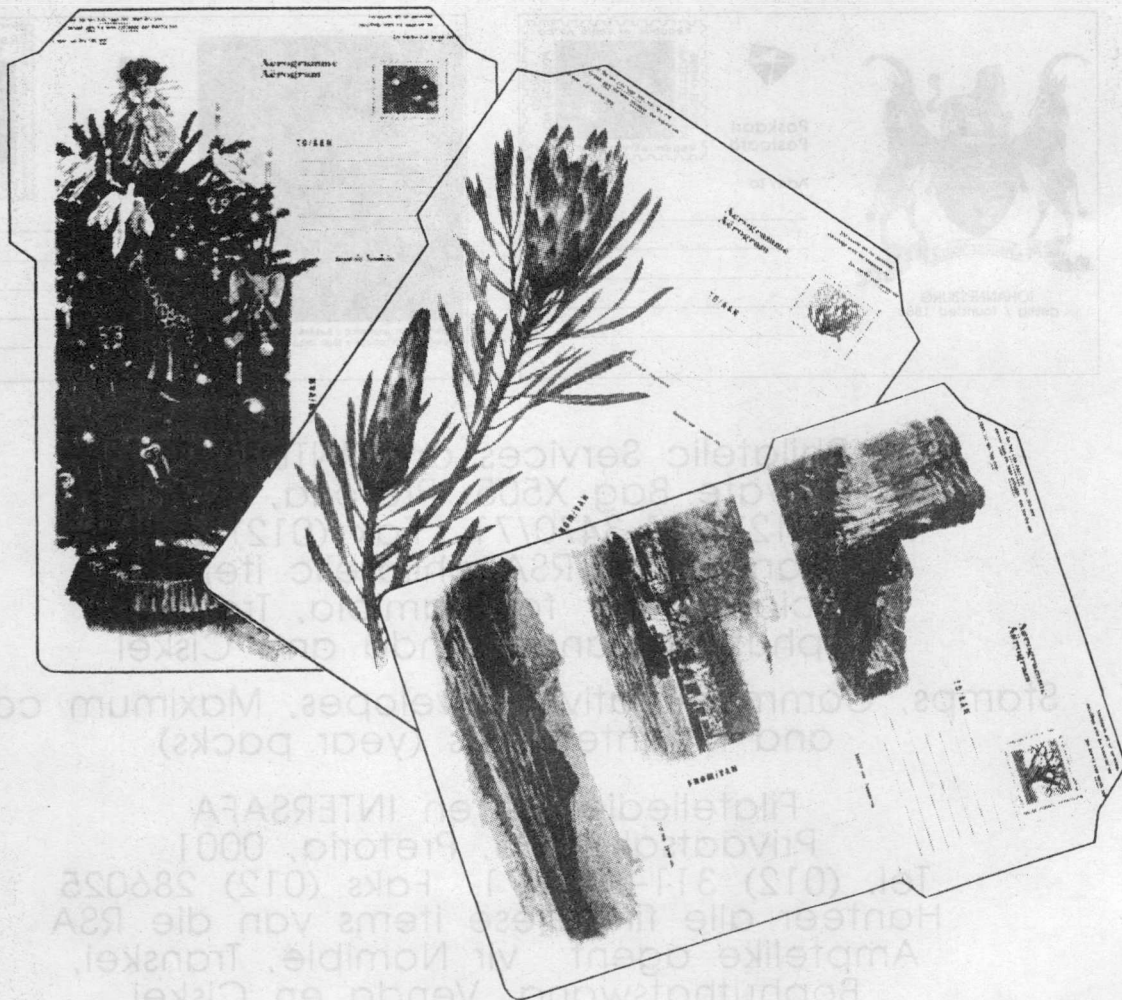
Vanaf 2 Januarie 1992

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE filateliese items van die RSA
Amptelike AGENT vir Namibië, Transkei,
Bophuthatswana, Venda en Ciskei
Seëls, Gedenkkoeverte, Maksimumkaarte
en Gemonteerde stelle
(jaarpakke)

HANDLES all RSA philatelic items
Official AGENT for Namibia, Transkei,
Bophuthatswana, Venda and Ciskei
Stamps, Commemorative envelopes,
Maximum cards and mounted sets
(year packs)

NUWE AËROGRAMME - NEW AEROGRAMS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - As from 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001

TEL.: (012) 311-3470/71.

FAKSNR./ FAX NO. (012) 286025

Are you missing out on the biggest, most widespread, most popular hobby in the world - **PHILATELY** - (Stamp collecting)?

Loop u die grootste, gewildste, mees wydverspreide stokperdjie in die wêreld - **FILATELIE** - (seëlversameling) mis?



Sluit aan by die ingeligte en slim stokperdjieners-skrif aan Filateliedienste en INTERSAFA om met u versameling te begin.

Join the educated and clever hobbyists-write to Philatelic Services and INTERSAPA to start your own collection.

Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel.: 311-3470/71, 311-3464
Faksno./Fax No. (012) 28-6025

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
102	Act on the Amendment of the Arms and Ammunition Act (117/1992): Commencement.....	1	14289
103	Commission for Administration Act (65/1984): Amendment of matters involving the Public Service assigned to Ministers and Administrators.....	1	14298
R. 104	Aviation Amendment Act (16/1992): Commencement.....	1	14293
R. 105	Air Services Licensing Amendment (15/1992): Commencement.....	1	14293
R. 106	International Air Services Amendment (99/1992): Commencement.....	2	14293
R. 107	Road Traffic Amendment Act (73/1992): Commencement.....	2	14293
R. 108	Road Traffic Amendment Act (17/1992): Commencement.....	3	14293
R. 109	National Roads Amendment Act (100/1992): Commencement.....	3	14293
110	Fund-raising Act (107/1978): Declaration of the veld fires in certain districts in the Orange Free State to be a disaster.....	1	14301
111	do.: Declaration of the veld fires in certain districts in the North-Eastern Cape to be a disaster.....	1	14301
R. 112	Commissions Act (8/1947): Commission of Inquiry into Certain Lotteries, Sports Pools and Fund-Raising Activities: Regulations.....	1	1432
113	Law of Succession Amendment Act (43/1992): Commencement.....	1	14312
114	General Law Amendment Act (139/1992): Commencement.....	1	14312

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Administration: House of Assembly

Government Notices

R. 2665	Cultural Institutions Act (House of Assembly) (66/1989): Regulations relating to declared institutions.....	4	14293
R. 2695	Water Act (54/1956): Impala Irrigation Board, Districts of Piet Retief, Transvaal and Ngotshe, Natal: Assignment of functions, powers and duties.....	17	14293
R. 2696	do.: Karkloof Irrigation District: Voters' Roll.....	17	14293
2711	Local Councils Act (House of Assembly) (94/1987): Alteration of the area of jurisdiction of the Amatola Coastal Local Council.....	2	14301
2765	Divisional Councils Ordinance (18/1976) (Cape): Determination in terms of section 123 (1).....	2	14301

General Notices

870	Water Act (54/1956): Proposed Sheldon Irrigation District, Division of Somerset East: Statutory Inquiry.....	35	14301
871	Public Service Bursary Scheme: Full-time Bursaries for 1993: Department of Health Services and Welfare.....	40	14301
874	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Barkly Wes.....	43	14301

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
102	Wet op die Wysiging van Wette op Wapens en Ammunisie (117/1992): Inwerkingtreding.....	1	14289
103	Wet op die Kommissie vir Administrasie (65/1984): Wysiging van aangeleenthede Staatsdiens opgedra aan Ministers en Administrateurs.....	1	14298
R. 104	Lugvaartwysigingswet (16/1992): Inwerkingtreding.....	1	14293
R. 105	Wysigingswet op die Lisensiëring van Lugdienste (15/1992): Inwerkingtreding...	1	14293
R. 106	Wysigingswet op Internasionale Lugdienste (99/1992): Inwerkingtreding.....	2	14293
R. 107	Wysigingswet op Padverkeer (73/1991): Inwerkingtreding.....	2	14293
R. 108	Wysigingswet op Padverkeer (17/1992): Inwerkingtreding.....	3	14293
R. 109	Wysigingswet op Nasionale Paaie (100/1992): Inwerkingtreding.....	3	14293
110	Wet op Fondsinsameling (107/1978): Verklaring van die veldbrande in sekere distrikte in die Oranje-Vrystaat tot 'n ramp.....	1	14301
111	do.: Verklaring van die veldbrande in sekere distrikte in die Noordoo-Kaap tot 'n ramp.....	1	14301
R. 112	Kommissiewet (8/1947): Kommissie van Ondersoek na Sekere Loterye, Sportpoele en Fondsinsamelingsaksies: Regulasies.....	1	14301
113	Wet tot Wysiging van die Erfreg (43/1992): Inwerkingtreding.....	1	14312
114	Algemene Regswysigingswet (139/1992): Inwerkingtreding.....	1	14312

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Administrasie: Volksraad

Goewermentskennisgewings

R. 2665	Wet op Kulturele Instellings (Volksraad) (66/1989): Regulasies betreffende verklarde instellings.....	4	14293
R. 2695	Waterwet (54/1956): Impala-besproeiingsraad, distrikte Piet Retief, Transvaal en Ngotshe, Natal: Toewysing van werksaamhede, bevoegdhede en pligte.....	17	14293
R. 2696	do.: Karkloof-besproeiingsdistrik: Kierserslys.....	17	14293
2711	Wet op Plaaslike Rade (Volksraad) (94/1987): Verandering van die regsgebied van die Amatola Coastal Plaaslike Raad.....	2	14301
2765	Ordonnansie op Afdelingsrade (18/1976) (Kaap): Bepaling ingevolge artikel 123 (1).....	2	14301

Algemene Kennisgewings

870	Waterwet (54/1956): Voorgestelde Sheldon-besproeiingsdistrik, afdeling Somerset-Oos: By wet voorgeskrewe ondersoek.....	38	14301
871	Staatsdiensbeursskema: Voltydse Beurse vir 1993: Departement van Gesondheidsdienste en Welsyn.....	40	14301
874	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Barkly-Wes.....	43	14301

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
875	do.: do.: Warden	43	14301	875	do.: do.: Warden	43	14301
876	do.: do.: Boshof	44	14301	876	do.: do.: Boshof	44	14301
877	do.: do.: Warden	44	14301	877	do.: do.: Warden	44	14301
Agriculture, Department of				Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2685	Marketing Act (59/1968): Winter Cereal Scheme: Prohibition of the sale of winter cereal	25	14293	2678	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies	1	14283
R. 2686	Marketing Act (59/1968): Meat Scheme: Amendment	1	14297	2679	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	1	14283
R. 2687	do.: Regulations relating to the manner and time of payment of levy on meat, offal and hides and skins: Amendment	2	14297	2680	do.: do.: Opheffing van artikel 9 (1)	2	14283
R. 2694	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Recommended maximum quantity of grapes which may be purchased or acquired during 1993/94	25	14293	2681	do.: Publikasie of voorwerp	2	14283
2716	Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Application for plant breeders' rights	16	14301	2682	do.: Publikasies of voorwerpe: Voorwaardes	3	14283
2717	do.: Withdrawal of applications for plant breeders' rights	18	14301	2683	do.: Afgekeurde rolprente	3	14283
2718	do.: Grant of plant breeders' rights	19	14301	2724	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Hlophe na Nyandeni	8	14301
2719	do.: Refusal to grant plant breeders' rights	21	14301	2725	do.: do.: Moodley na Razak	8	14301
2720	do.: Alteration or supplementation of denominations of varieties	22	14301	2726	do.: do.: Condon na McChlery	8	14301
2721	do.: Transfer of plant breeders' rights	23	14301	2727	do.: do.: Smith na Bern	8	14301
2722	Plant Improvement Act (53/1976): Recognitions, amendments or deletions of denominations of varieties	24	14301	2728	do.: do.: Polelo na Thamo	9	14301
Finance, Department of				2729	do.: do.: Robbins na Zabora	9	14301
<i>Government Notices</i>				2730	do.: do.: Joomo na Arbee	9	14301
R. 2660	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/516)	19	14293	2731	do.: do.: Pillem na Hassan	9	14301
R. 2661	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/517)	19	14293	2732	do.: do.: Foley na Tansley-Foley	9	14301
R. 2662	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/518)	20	14293	2733	do.: do.: Buthelezi na Okker	9	14301
R. 2663	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/519)	20	14293	2734	do.: do.: Mncube na Langa	10	14301
R. 2664	do.: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/27)	21	14293	2735	do.: do.: Dom na Domenski	10	14301
R. 2692	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/57)	22	14293	2736	do.: do.: Madlala na Banda	10	14301
R. 2697	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of regulations (No. MR/88)	24	14293	2737	do.: do.: Mtuli na Cele	10	14301
2793	Lost: Certificate No. 4924	3	14301	2738	do.: do.: Pillem na Hassan	10	14301
2794	do.: Certificate No. 2216	3	14301	2739	do.: do.: Naidoo na Ahmed	11	14301
2795	do.: Certificate No. 7754	4	14301	2740	do.: do.: Mkhonza na Mthombeni	11	14301
2796	do.: Certificates Nos. 6076 and 12665	4	14301	2741	do.: do.: Ramara na Mabuse	11	14301
2797	Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 November 1992	4	14301	2742	do.: do.: Dlamini na Dhlodhlo	11	14301
<i>General Notices</i>				2743	do.: do.: Steele na Wetherill	11	14301
859	Sale of goods: Customs and Excise	32	14301	2744	do.: do.: Sheleni na Lafasi	12	14301
862	Preliminary statement of trade statistics of the Republic of South Africa released by the Commissioner for Customs and Excise	32	14301	2745	do.: do.: Van Tonder na Mocke van Tonder	12	14301
867	Conscience Money	35	14301	2746	do.: do.: Nhlabati na Mbuli	12	14301
Foreign Affairs, Department of				2747	do.: do.: Speelman na Madolwana	12	14301
<i>Government Notices</i>				2748	do.: do.: Madibe na Mtshali	12	14301
2784	Presentation of Credentials: Republic of Malawi in the Republic of South Africa	5	14301	2749	do.: do.: Ngcobo na Muthoo	13	14301
2785	do.: United States of America in the Republic of South Africa	5	14301	2750	do.: do.: Duma na Mbhele	13	14301
2786	do.: Federal Republic of Germany in the Republic of South Africa	5	14301	2751	do.: do.: Davids na Dawson	13	14301
2787	do.: Netherlands in the Republic of South Africa	5	14301	2752	do.: do.: Xaba na Khumalo	13	14301
Finansies, Departement van				2753	do.: do.: Mnguni na Nkosi	13	14301
<i>Goewermentskennisgewings</i>				2754	do.: do.: Ketsekele na Mbhobho	14	14301
2784	Geloofsbriefoorhandiging: Republiek Malawi in die Republiek van Suid-Afrika ..	5	14301	2755	do.: do.: Nkosi na Ndaba	14	14301
2785	do.: Verenigde State van Amerika in die Republiek van Suid-Afrika	5	14301	2756	do.: do.: Gebe na Tshali	14	14301
2786	do.: Bondsrepubliek Duitsland in die Republiek van Suid-Afrika	5	14301	2757	do.: do.: Ngokane na Dinwayo	14	14301
2787	do.: Nederland in die Republiek van Suid-Afrika	5	14301	2758	do.: do.: Sivepershad na Bagrath	14	14301
2788	do.: Australië in die Republiek van Suid-Afrika	5	14301	2759	do.: do.: Shezi na Mladla	15	14301
2789	do.: Roemenië in die Republiek van Suid-Afrika	6	14301	2760	do.: do.: Khoza na Hadebe	15	14301
<i>Goewermentskennisgewings</i>				2761	do.: do.: Zondi na Kubheka	15	14301
R. 2660	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/516)	19	14293	2762	do.: do.: Nkabinde na Mhlango	15	14301
				2763	do.: do.: Moosajee na Haffajee	15	14301

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
2788	do.: Australia in the Republic of South Africa	5	14301	R. 2661	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/517)	19	14293
2789	do.: Romania in the Republic of South Africa	6	14301	R. 2662	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/518)	20	14293
Home Affairs, Department of				R. 2663	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/519)	20	14293
Government Notices				R. 2664	do.: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/27)	21	14293
2678	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications	1	14283	R. 2692	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/57)	22	14293
2679	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	1	14283	R. 2697	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van regulasies (No. MR/88)	24	14293
2680	do.: do.: Withdrawal of section 9 (1)	2	14283	2793	Verlore: Sertifikaat No. 4924	3	14301
2681	do.: Publication or object	2	14283	2794	do.: Sertifikaat No. 2216	3	14301
2682	do.: Publications or objects: Conditions	3	14283	2795	do.: Sertifikaat No. 7754	4	14301
2683	do.: Rejected films	3	14283	2796	do.: Sertifikate Nos. 6076 en 12665	4	14301
2724	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Hlophe to Nyandeni	8	14301	2797	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 November 1992	4	14301
2725	do.: do.: Moodley to Razak	8	14301	Algemene Kennisgewings			
2726	do.: do.: Condan to McChlery	8	14301	859	Veiling van goedere: Doeane en Aksyns	32	14301
2727	do.: do.: Smith to Bern	8	14301	862	Voorlopige opgawe van Handelstatistiek van die Republiek van Suid-Afrika vrygestel deur die Kommissaris van Doeane en Aksyns	32	14301
2728	do.: do.: Polelo to Thamo	9	14301	867	Gewetensgeld	35	14301
2729	do.: do.: Robbins to Zabora	9	14301	Handel en Nywerheid, Departement van			
2730	do.: do.: Jaoma to Arbee	9	14301	Algemene Kennisgewings			
2731	do.: do.: Pillem to Hassan	9	14301	841	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	14219
2732	do.: do.: Foley to Tansley-Foley	9	14301	842	do.: Deregisrasie van maatskappye	8	14219
2733	do.: do.: Buthelezi to Okker	9	14301	843	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	18	14219
2734	do.: do.: Mncube to Langa	10	14301	863	Verlore: Promesse No. 4938	34	14301
2735	do.: do.: Dam to Damenski	10	14301	868	Wet op Skadelike Sakepraktyke (71/1988): Sakepraktykekomitee: Uitslag van ondersoek: Dollar Discount Carpets, S. Propheta, M. C. Simantov en C. D'Oliveira	35	14301
2736	do.: do.: Madlala to Banda	10	14301	878	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 37/92	45	14301
2737	do.: do.: Mtuli to Cele	10	14301	879	Konsepwetsontwerp op die nie-proliferasie van wapens van massiewe vernietiging	46	14301
2738	do.: do.: Pillem to Hassan	10	14301	Justisie, Departement van			
2739	do.: do.: Naidoo to Ahmed	11	14301	Goewermentskennisgewing			
2740	do.: do.: Mkhonza to Mthambeni	11	14301	R. 2709	Aanstelling van voorsitter en lede van 'n Kommissie van Ondersoek na Sekere Loterye, Sportpoele en Fondsinname-lingsaksies	4	14300
2741	do.: do.: Ramara to Mabuse	11	14301	Landbou, Departement van			
2742	do.: do.: Dlamini to Dhlodhlo	11	14301	Goewermentskennisgewings			
2743	do.: do.: Steele to Wetherill	11	14301	R. 2685	Bemarkingswet (59/1968): Wintergraanskema: Verbod op die verkoop van Wintergraan	25	14293
2744	do.: do.: Sheleni to Lofasi	12	14301	R. 2686	Bemarkingswet (59/1968): Vleisskema: Wysiging	1	14297
2745	do.: do.: Van Tonder to Mocke van Tonder	12	14301	R. 2687	do.: Regulasies betreffende die wyse en tyd van betaling van heffing op vleis, afval en huide en velle: Wysiging	2	14297
2746	do.: do.: Nhlabati to Mbuli	12	14301	R. 2694	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Aanbevole maksimum hoeveelheid druiwe wat in 1993/94 gekoop of verkry mag word	25	14293
2747	do.: do.: Speelman to Madolwana	12	14301	2716	Wet op Planttelersregte (15/1976): Aansoeke om planttelersregte	16	14301
2748	do.: do.: Madibe to Mtshali	12	14301	2717	do.: Terugtrekking van aansoeke om plant-telersregte	18	14301
2749	do.: do.: Ngcobo to Muthoo	13	14301	2718	do.: Toestaan van planttelersregte	19	14301
2750	do.: do.: Duma to Mbhele	13	14301	2719	do.: Weiering om planttelersregte toe te staan	21	14301
2751	do.: do.: Davids to Dawsan	13	14301				
2752	do.: do.: Xaba to Khumalo	13	14301				
2753	do.: do.: Mnguni to Nkosi	13	14301				
2754	do.: do.: Ketsekele to Mbhabho	14	14301				
2755	do.: do.: Nkosi to Ndaba	14	14301				
2756	do.: do.: Gebe to Tshali	14	14301				
2757	do.: do.: Ngakane to Dinwayo	14	14301				
2758	do.: do.: Siverpershad to Bagrath	14	14301				
2759	do.: do.: Shezi to Mdladla	15	14301				
2760	do.: do.: Khoza to Hadebe	15	14301				
2761	do.: do.: Zandi to Kubheka	15	14301				
2762	do.: do.: Nkabinde to Mhlanga	15	14301				
2763	do.: do.: Moosajee to Haffajee	15	14301				
Justice, Department of							
Government Notice							
R. 2709	Appointment of chairman and members of a Commission of Inquiry into Certain Lotteries, Sports Pools and Fund-Raising Activities	4	14300				
Law and Order, Ministry of							
Government Notice							
2783	Control of Access to Public Premises and Vehicles Act (53/1985): Granting of search powers to authorized officers of the Villiersdorp Municipality	6	14301				
Local Government and National Housing, Department of							
Government Notices							
2767	Local Government Training Act (41/1985): Declaration of institutions as training institutions in terms of section 7 (1) (a) of the Fire Brigade Services Act (99/1987)	6	14301				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
2790			2720		
Local Government Training Act (41/1985): Imposition of training levy	6	14301	do.: Wysiging of aanvulling van benamings van variëteite	22	14301
Manpower, Department of			2721	23	14301
<i>Government Notices</i>			2722		
R. 2688 Labour Relations Act (28/1956): Electrical Contracting Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement	26	14293	Plantverbeteringswet (53/1976): Erkenning, wysiging of skraping van benamings van variëteite	24	14301
R. 2689 do.: Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape): Amendment of Agreement for the Electrical Contracting Section	28	14293	Mannekrag, Departement van		
R. 2698 Labour Relations Act (28/1956): Biscuit Manufacturing Industry of South Africa: Renewal of Agreement	30	14293	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2699 do.: do.: Amendment of Agreement	30	14293	R. 2688 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Wysiging van Hoofdooreenkoms	26	14293
R. 2700 do.: Meat Trade, East London: Amendment of Agreement	34	14293	R. 2689 do.: Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap): Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingseksie	28	14293
<i>General Notice</i>			R. 2698 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Beskuitnywerheid van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkoms	30	14293
873 Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of a trade union: South African Aviation Engineering and Allied Union	42	14301	R. 2699 do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms	30	14293
National Education, Department of			R. 2700 do.: Vleisbedryf, Oos-Londen: Wysiging van Ooreenkoms	34	14293
<i>Government Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
2772 Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations, a name and a special name, and objections thereto	27	14301	873 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging: South African Aviation Engineering and Allied Union	42	14301
2773 do.: do.: Registration of heraldic representations and uniforms	29	14301	Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
National Health and Population Development, Department of			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>Government Notices</i>			R. 2672 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies: Omvang van die beroepe Spraakterapie en Oudiologie omskryf: Wysiging	38	14293
R. 2672 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Board: Regulations: Scope of the professions of Speech Therapy and Audiology: Amendment	38	14293	R. 2691 Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasie: Etikettering en advertering: Wysiging	39	14293
R. 2691 Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulation: Labelling and advertising: Amendment	39	14293	Nasionale Opvoeding, Departement van		
Parliament of the Republic of South Africa			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>General Notice</i>			2772 Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings, 'n naam en 'n spesiale naam, en besware daarteen	27	14301
872 Meetings of Parliamentary Committees ...	41	14301	2773 do.: do.: Registrasie van heraldiese voorstellings en uniforms	29	14301
Provincial Administration of the Cape of Good Hope			Parlement van die Republiek van Suid-Afrika		
<i>General Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
858 Sea-Shore Act (21/1935): Plettenberg Bay: Proposed legislation of an existing structure below the high water mark of the Bitou River	32	14301	872 Vergaderings van Parlementêre Komitees	41	14301
Trade and Industry, Department of			Plaaslike Regering en Nasionale Behuising, Departement van		
<i>General Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
841 Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies	1	14219	2767 Wet op Plaaslike Owerheidsopleiding (41/1985): Verklaring van instellings as opleidingsinrigtings kragtens artikel 7 (1) (a) van die Wet op Brandweerdienste (99/1987)	6	14301
842 do.: Deregistration of companies	8	14219	2790 Wet op Plaaslike Owerheidsopleiding (14/1985): Oplegging van opleidingsheffing	6	14301
843 Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations	18	14219	Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop		
863 Lost: Promissary Note No. 4938	34	14301	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
868 Harmful Business Practices Act (71/1988): Business Practices Committee: Result of investigation: Dollar Discount Carpets, S. Propheta, M. C. Simantav and C. D'Oliveira	35	14301	858 Strandwet (21/1935): Plettenbergbaai: Voorgestelde wettiging van 'n bestaande struktuur benede die hoogwatermerk van die Bitourivier	32	14301

No.		Page No.	Gazette No.
878	Customs and Excise Tariff applications: List 37/92.....	45	14301
879	Draft Bill on the non-proliferation of weapons of mass destruction.....	46	14301

Transport, Department of*Government Notices*

R. 2666	Merchant Shipping Act (57/1951): Ship's Officers' Medical Training Regulations, 1992.....	39	14293
R. 2701	Aviation Act (74/1962): Fifth Amendment of the Regulations regarding the Investigation of Aircraft Accidents, 1973.....	44	14293
R. 2702	do.: Twentieth Amendment of the Air Navigation Regulations, 1976.....	46	14293
R. 2703	do.: Sixty-second Amendment of the State Airport Regulations, 1963.....	50	14293
R. 2704	do.: Nineteenth Amendment of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975.....	54	14293
R. 2705	do.: Second Amendment of the Regulations for the Conveyance in Aircraft of Dangerous Goods, 1986.....	56	14293
R. 2706	do.: Fifth Amendment of the Aerodrome Regulations, 1982.....	58	14293

General Notices

864	South African Roads Board (SAPR): Sale of land: Farm Clifton 939.....	35	14301
869	South African Roads Board (SAPR): Sale of land: Erven 217, 218, 219 and 220, Gillview.....	38	14301
880	Air Services Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Hearing of applications relating to licences.....	72	14301
881	International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences.....	73	14301

Water Affairs and Forestry, Department of*Government Notice*

2804	Water Act (54/1956): Prohibition of the abstraction and a curtailment of the use of public water for agricultural purposes from the Crocodile River (Eastern Transvaal) within the Crocodile River (Eastern Transvaal) Government Water Control Area on certain days of the week.....	30	14301
------	---	----	-------

BOARD NOTICES*Government Notices*

316	Local Government Ordinance (17/1939): Town Council of Brakpan: Amendment of tariff for the issuing of certificates and furnishing of information.....	75	14301
317	Town Council of Brakpan: Amendment of tariffs of charges for the cemetery: Correction notice.....	75	14301
318	Local Government Ordinance (17/1939): Town Council of Brakpan: Amendment of tariff for the issuing of certificates and furnishing of information.....	76	14301
319	do.: Town Council of Potchefstroom: Determination of charges: Townlands.....	76	14301
320	Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Designation of a member.....	76	14301
322	Financial Markets Control Act (55/1989): Financial Services Board: Exemption from provisions.....	3	14301

No.		Bladsy No.	Koerant No.
Vervoer, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			

R. 2666	Handelskeepvaartwet (57/1951): Regulasies in verband met die Mediese Opleiding van Skeepsoffisiere, 1992.....	39	14293
R. 2701	Lugvaartwet (74/1962): Vyfde Wysiging van die Regulasies insake die Onderzoek van Lugvaartongelukke, 1973.....	44	14293
R. 2702	do.: Twintigste Wysiging van die Lugvaartregulasies, 1976.....	46	14293
R. 2703	do.: Twee-en-sestigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963.....	50	14293
R. 2704	do.: Negentiende Wysiging van die Vlieg-reëls-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975.....	54	14293
R. 2705	do.: Tweede Wysiging van die Regulasies vir die Vervoer van Gevaarlike Goedere per Lugvaartuig, 1986.....	56	14293
R. 2706	do.: Vyfde Wysiging van die Vliegveldregulasies, 1982.....	58	14293

Algemene Kennisgewings

864	Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR): Verkoop van grond: Plaas Clifton 939.....	35	14301
869	Suid-Afrikaanse Padraad (SAPR): Verkoop van grond: Erwe 217, 218, 219 en 220, Gillview.....	38	14301
880	Wet op die Lisensiëring van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensiëringsraad: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies.....	72	14301
881	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies.....	73	14301

Waterwese en Bosbou, Departement van*Goewermentskennisgewings*

2804	Waterwet (54/1956): Verbod op die ont-trekking en 'n inkorting van gebruik van openbare water vir landbouoelondes uit die Krokodilrivier (Oos-Transvaal) binne die Krokodilrivier (Oos-Transvaal)-Staatswaterbeheergebied op sekere dae van die week.....	30	14301
------	---	----	-------

Wet en Orde, Ministerie van*Goewermentskennisgewing*

2783	Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie (53/1985): Verlenging van deursoekingsbevoegdheidsaan gemagtigde beamptes van Villiersdorp Munisipaliteit.....	6	14301
------	---	---	-------

RAADSKENNISGEWINGS

316	Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Stadsraad van Brakpan: Wysiging van die tarief vir die uitreiking van sertifikate en verskaffing van inligting.....	75	14301
317	Stadsraad van Brakpan: Wysiging van tarief van gelde vir begraaftlaas.....	75	14301
318	Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Stadsraad van Brakpan: Wysiging van die tarief vir die uitreiking van sertifikate en verskaffing van inligting.....	76	14301
319	92002do.: Stadsraad van Potchefstroom: Vasstelling van gelde: Dorpsgronde.....	76	14301
320	Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Aanwysing van 'n lid.....	76	14301
322	Wet op Finansiële Markte (55/1989): Raad op Finansiële Dienste: Vrystelling van bepalings.....	3	14301